

O Livro de Ezequiel

¹ Agora no trigésimo ano, no quarto mês, no quinto dia do mês, como eu estava entre os cativos junto ao rio Chebar, os céus foram abertos, e eu vi visões de Deus. *

² No dia 5 do mês, que foi o quinto ano do cativeiro do rei Joaquim, ³ a †palavra de Javé chegou a Ezequiel, o sacerdote, filho de Buzi, na terra dos caldeus junto ao rio Chebar; e a mão de Javé estava sobre ele.

⁴ Eu olhei, e eis que ‡um vento tempestuoso saiu do norte: uma grande nuvem, com relâmpagos cintilantes, e um brilho ao redor dela, e do meio dela como se fosse metal incandescente, do meio do fogo. ⁵ Out de seu centro veio a semelhança de quatro seres vivos. Esta era a aparência deles: Eles tinham a semelhança de um homem. ⁶ Todos tinham quatro rostos, e cada um deles tinha quatro asas. ⁷ Seus pés eram retos. A sola de seus pés era como a sola de um pé de bezerro; e eles brilhavam como bronze polido. ⁸ Eles tinham as mãos de um homem sob suas asas em seus quatro lados. Os quatro

* **1:1** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).
† **1:3** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. ‡ **1:4** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

tinham seus rostos e suas asas assim: ⁹ Suas asas estavam unidas umas às outras. Eles não se viraram quando foram. Cada um foi direto para a frente.

¹⁰ Quanto à semelhança de seus rostos, eles tinham o rosto de um homem. Os quatro tinham o rosto de um leão no lado direito. Os quatro tinham o rosto de um boi do lado esquerdo. Os quatro também tinham o rosto de uma águia.

¹¹ Such eram seus rostos. Suas asas estavam estendidas acima. Duas asas de cada uma tocavam a outra, e duas cobriam seus corpos.

¹² Cada uma delas foi em frente. Para onde o espírito deveria ir, eles foram. Eles não se viraram quando foram. ¹³ Quanto à semelhança dos seres vivos, sua aparência era como brasas de fogo ardentes, como a aparência de tochas. O fogo subia e descia entre as criaturas vivas. O fogo era brilhante e os relâmpagos se apagavam do fogo. ¹⁴ Os seres vivos correram e voltaram como a aparência de um relâmpago.

¹⁵ Agora que vi os seres vivos, eis que havia uma roda sobre a terra ao lado dos seres vivos, para cada uma das quatro faces da mesma. ¹⁶ A aparência das rodas e seu trabalho era como um berilo. As quatro tinham uma semelhança. Sua aparência e seu trabalho era como se fosse uma roda dentro de uma roda. ¹⁷ Quando eles foram, eles foram em suas quatro direções. Eles não giram quando vão. ¹⁸ Quanto às jantes, elas eram altas e horríveis; e as quatro tinham as jantes cheias de olhos por toda parte.

¹⁹ Quando os seres vivos foram embora, as

rodas foram ao lado deles. Quando os seres vivos foram erguidos da terra, as rodas foram erguidas. ²⁰ Para onde quer que o espírito fosse, elas iam. O espírito estava para ir para lá. As rodas foram levantadas ao lado delas; pois o espírito do ser vivente estava nas rodas. ²¹ Quando estas foram, estas foram. Quando estas ficaram de pé, estas ficaram de pé. Quando estas foram erguidas da terra, as rodas foram erguidas ao lado delas; pois o espírito do ser vivente estava nas rodas.

²² Sobre a cabeça do ser vivo havia a semelhança de uma extensão, como um cristal fantástico para se olhar, estendida sobre suas cabeças acima. ²³ Debaixo da extensão, suas asas estavam retas, uma em direção à outra. Cada uma tinha duas que cobriam este lado, e cada uma tinha duas que cobriam seus corpos deste lado. ²⁴ Quando eles foram, ouvi o ruído de suas asas como o ruído de grandes águas, como a voz do Todo-Poderoso, um ruído de tumulto como o ruído de um exército. Quando ficaram de pé, baixaram as asas.

²⁵ Havia uma voz acima da extensão que estava sobre suas cabeças. Quando ficaram de pé, baixaram as asas. ²⁶ Acima da extensão que estava sobre suas cabeças estava a semelhança de um trono, como a aparência de uma pedra de safira[§]. Sobre a semelhança do trono havia uma semelhança como a aparência de um homem sobre ele acima. ²⁷ Eu vi como se fosse metal brilhante, como a aparência de fogo dentro dele

§ 1:26 ou, lápis lazúli

ao redor, a partir da aparência de sua cintura e para cima; e a partir da aparência de sua cintura e para baixo eu vi como se fosse a aparência de fogo, e havia brilho ao redor dele. ²⁸ Como a aparência do arco-íris que está na nuvem no dia da chuva, assim era a aparência do brilho ao seu redor.

Esta foi a aparência da semelhança da glória de Yahweh. Quando a vi, caí de cara, e ouvi uma voz de um que falava.

2

¹ Ele me disse: “Filho do homem, fique de pé, e eu falarei com você”. ² O Espírito entrou em mim quando falou comigo, e me pôs em pé; e eu ouvi aquele que falou comigo.

³ Ele me disse: “Filho do homem, eu te envio aos filhos de Israel, a uma nação de rebeldes que se rebelaram contra mim”. Eles e seus pais transgrediram contra mim até os dias atuais. ⁴ As crianças são impudentes e duras de coração. Eu os envio a eles e vocês lhes dirão: 'Isto é o que o Senhor *Javé diz'. ⁵ Eles, quer ouçam, quer se recusem - por serem uma casa rebelde - saberão que houve um profeta entre eles. ⁶ Tu, filho do homem, não tenhas medo deles, nem tenhas medo das suas palavras, embora briers e thorns estejam contigo, e habites entre escorpiões. Não tenha medo de suas palavras, nem se assuste com sua aparência, apesar de serem uma casa rebelde. ⁷ Dir-lhes-eis minhas palavras, quer

* **2:4** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

ouçam quer recusem, pois eles são os mais rebeldes. ⁸ Mas você, filho do homem, ouça o que eu lhe digo. Não seja rebelde como aquela casa rebelde. Abra sua boca, e coma o que eu lhe dou”.

⁹ Quando olhei, eis que uma mão estava estendida para mim; e eis que um pergaminho de um livro estava nele. ¹⁰ Ele o espalhou diante de mim. Estava escrito dentro e fora; e nele estavam escritas lamentações, luto e infortúnios.

3

¹ Ele me disse: “Filho do homem, coma o que encontrar”. Coma este pergaminho e vá, fale com a casa de Israel”.

² Então eu abri minha boca, e ele me fez comer o pergaminho.

³ Ele me disse: “Filho do homem, come este pergaminho que eu te dou e enche tua barriga e teu intestino com ele”.

Depois eu comi. Era tão doce quanto mel na minha boca.

⁴ Ele me disse: “Filho do homem, vá até a casa de Israel e fale minhas palavras a eles. ⁵ Pois você não é enviado a um povo de um discurso estranho e de uma língua dura, mas à casa de Israel - ⁶ não a muitos povos de um discurso estranho e de uma língua dura, cujas palavras você não consegue entender. Certamente, se eu te enviasse a eles, eles te ouviriam. ⁷ Mas a casa de Israel não o escutará, pois eles não me escutarão; pois toda a casa de Israel é obstinada*”

* **3:7** Literalmente, ter a testa dura

e de coração duro. ⁸ Eis que eu fiz seu rosto duro contra o rosto deles, e sua testa dura contra a testa deles. ⁹ Fiz sua testa como um diamante, mais dura que a pedra. Não tenha medo deles, nem se assuste com sua aparência, embora eles sejam uma casa rebelde”.

¹⁰ Além disso, ele me disse: “Filho do homem, receba em seu coração e ouça com seus ouvidos todas as minhas palavras que eu lhe falo”. ¹¹ Vá até eles do cativeiro, até os filhos de seu povo, e fale com eles, e diga-lhes: 'Isto é o que o Senhor Javé diz', se eles vão ouvir, ou se vão recusar”.

¹² Então o Espírito me levantou, e ouvi atrás de mim a voz de uma grande pressa, dizendo: “Bendita seja a glória de Yahweh de seu lugar”.

¹³ Ouvi o barulho das asas dos seres vivos enquanto se tocavam, e o barulho das rodas ao seu lado, até mesmo o barulho de uma grande correria. ¹⁴ Então o Espírito me levantou, e me levou; e eu fui em amargura, no calor do meu espírito; e a mão de Javé foi forte em mim.

¹⁵ Então cheguei até eles do cativeiro em Tel Aviv, que viviam junto ao rio Chebar, e até onde eles viviam; e fiquei ali sentado, esmagado entre eles por sete dias.

¹⁶ Ao final de sete dias, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁷ “Filho do homem, fiz de ti um vigia para a casa de Israel. Portanto, ouve a palavra da minha boca e avisa-os da minha parte”. ¹⁸ Quando eu disser ao ímpio: 'Tu certamente morrerás'; e tu não lhe deres nenhum aviso, nem falares para advertir o ímpio de seu mau caminho, para salvar sua vida,

esse ímpio morrerá em sua iniquidade; mas eu requererei seu sangue às tuas mãos. ¹⁹ No entanto, se você advertir o ímpio, e ele não se converter de sua maldade, nem de seu caminho maligno, ele morrerá em sua iniquidade; mas você entregou sua alma”.

²⁰ “Novamente, quando um homem justo se desvia de sua retidão e comete iniquidade, e eu coloco uma pedra de tropeço diante dele, ele morrerá. Porque você não o advertiu, ele morrerá em seu pecado, e suas ações justas que ele fez não serão lembradas; mas eu exigirei seu sangue às suas mãos. ²¹ No entanto, se você advertir o justo, que o justo não peca, e ele não peca, ele certamente viverá, porque recebeu o aviso; e você entregou sua alma”.

²² A mão de Yahweh estava lá em mim; e ele me disse: “Levante-se, saia para a planície, e eu falarei com você lá”.

²³ Então me levantei, e saí para a planície, e eis que a glória de Javé estava ali, como a glória que eu vi junto ao rio Chebar. Então caí de cara.

²⁴ Então o Espírito entrou em mim e me pôs em pé. Ele falou comigo e me disse: “Vá, feche-se dentro de sua casa”. ²⁵ Mas tu, filho do homem, eis que te porão cordas, e te prenderão com elas, e não sairás entre elas”. ²⁶ Eu farei sua língua grudar no céu de sua boca para que você fique mudo e não consiga corrigi-los, pois eles são uma casa rebelde. ²⁷ Mas quando eu falar com você, abrirei sua boca, e você lhes dirá: 'Isto é o que o Senhor Javé diz'. Quem ouve, que ouça; e quem

recusa, que recuse, que recuse; pois eles são uma casa rebelde”.

4

¹ “Você também, filho do homem, pega uma telha e a coloca diante de si mesmo, e retrata nela uma cidade, até mesmo Jerusalém. ² Coloque um cerco contra ela, construa fortes contra ela, e lance um monte contra ela. Também acampar contra ele e plantar aríetes contra ele em toda parte. ³ Pegue para si uma panela de ferro e coloque-a em um muro de ferro entre você e a cidade. Em seguida, coloque seu rosto em direção a ela. Ela será sitiada e você a sitiara contra ela. Isto será um sinal para a casa de Israel.

⁴ “Além disso, fique do seu lado esquerdo e coloque a iniquidade da casa de Israel sobre ela. De acordo com o número de dias em que você se deitará sobre ela, você deverá suportar a iniquidade deles. ⁵ Pois eu designei os anos de sua iniquidade para ser para você um número de dias, mesmo trezentos e noventa dias. Assim, vós suportareis a iniquidade da casa de Israel.

⁶ “ Mais uma vez, quando os tiverdes cumprido, deitar-vos-eis do vosso lado direito e suportareis a iniquidade da casa de Judá. Designei quarenta dias, cada dia durante um ano, para você. ⁷ Você colocará seu rosto em direção ao cerco de Jerusalém, com seu braço descoberto; e profetizará contra ele. ⁸ Eis que vos ponho cordas, e não vos virareis de um lado

para o outro, até que tenhais cumprido os dias de vosso cerco.

⁹ “Leve para si também trigo, cevada, feijão, lentilhas, painço e espelta, e coloque-os em um único recipiente. Faça pão com ele. De acordo com o número de dias em que você se deitará de lado, mesmo trezentos e noventa dias, você comerá dele. ¹⁰ Sua comida que você comerá será por peso, vinte shekels* por dia. De vez em quando, você comerá. ¹¹ Você beberá água por medida, a sexta parte de um hin.† De vez em quando, você beberá. ¹² Comê-la-eis como bolos de cevada, e a cozereis à vista deles com esterco que sai do homem”. ¹³ Yahweh disse: “Mesmo assim, os filhos de Israel comerão seu pão sujo, entre as nações onde eu os conduzirei”.

¹⁴ Então eu disse: “Ah Senhor Yahweh! Eis que minha alma não foi poluída, pois desde minha juventude até agora não comi daquilo que morre de si mesmo, ou que é rasgado de animais. Nenhuma carne abominável entrou em minha boca”!

¹⁵ Então ele me disse: “Eis que eu te dei esterco de vaca para o esterco do homem, e tu prepararás o teu pão sobre ele”.

¹⁶ Moreover ele me disse: “Filho do homem, eis que partirei o bastão do pão em Jerusalém”. Eles comerão o pão por peso, e com medo. Beberão água por medida, e em consternação; ¹⁷ que lhes falte pão e água, que se desesperem uns com os outros, e que se peguem em sua iniquidade.

* **4:10** Um shekel é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,35 onças.

† **4:11** Um hin é cerca de 6,5 litros ou 1,7 galões.

5

¹ “Você, filho do homem, pegue uma espada afiada. Você deve tomá-la como uma navalha de barbeiro para si mesmo e fazê-la passar por cima de sua cabeça e por cima de sua barba. Em seguida, pegue balanças para pesar e dividir o cabelo. ² Uma terceira parte você queimará no fogo no meio da cidade, quando os dias do cerco forem cumpridos. Você pegará uma terceira parte, e golpeará com a espada em torno dela. Uma terceira parte você se espalhará ao vento, e eu desembainharei uma espada atrás deles. ³ Você pegará um pequeno número destes e os amarrará nas dobras de seu manto. ⁴ Destes, novamente, você pegará e os lançará no meio do fogo, e os queimará no fogo. Dela sairá um fogo em toda a casa de Israel.

⁵ “O Senhor Javé diz: “Esta é Jerusalém. Eu a coloquei no meio das nações, e os países estão ao redor dela”. ⁶ Ela se rebelou contra minhas ordenanças ao fazer mal mais do que as nações, e contra meus estatutos mais do que os países que estão ao seu redor; pois eles rejeitaram minhas ordenanças, e quanto aos meus estatutos, eles não entraram nelas”.

⁷ “Portanto, o Senhor Javé diz: 'Porque sois mais turbulento do que as nações que vos rodeiam, e não tendes andado nos meus estatutos, nem guardado as minhas ordenanças, nem seguido as ordenanças das nações que vos rodeiam; ⁸ portanto, o Senhor Javé diz: 'Eis que eu, eu mesmo, estou contra vós; e executarei juízos entre vós à vista das nações'. ⁹ Farei

em vós aquilo que não fiz, e que já não farei nada parecido, por causa de todas as vossas abominações. ¹⁰ Portanto, os pais comerão os filhos dentro de vocês, e os filhos comerão os pais deles. Executarei juízos sobre vocês; e espalharei todo o que resta de vocês a todos os ventos. ¹¹ Portanto, enquanto eu viver”, diz o Senhor Javé, “certamente, porque contaminastes meu santuário com todas as vossas coisas detestáveis, e com todas as vossas abominações, portanto, também eu vos diminuirei”. Meu olho não me poupará e não terei piedade”. ¹² Uma terceira parte de vocês morrerá com a peste, e eles serão consumidos pela fome dentro de vocês. Uma terceira parte cairá pela espada ao seu redor. Uma terceira parte espalharei a todos os ventos, e desembainharei uma espada atrás deles.

¹³ “Assim, minha raiva será consumada, e farei descansar minha ira contra eles, e serei confortado. Eles saberão que eu, Yahweh, falei com meu zelo, quando eu tiver realizado minha ira sobre eles.

¹⁴ “Além disso, farei de você uma desolação e uma reprovação entre as nações que estão ao seu redor, à vista de todos os que passam por você. ¹⁵ Portanto, será uma reprovação e um escárnio, uma instrução e um espanto, para as nações que estão ao seu redor, quando eu executar juízos sobre você com raiva e com ira, e com repreensões iradas - eu, Javé, o disse - ¹⁶ quando eu enviar sobre eles as flechas malignas da fome que são para destruição, que eu

enviarei para destruí-lo. Aumentarei a fome em você e quebrarei seu bastão de pão. ¹⁷ enviarei sobre vocês a fome e os animais malignos, e eles os despojarão. A peste e o sangue passarão por vocês. Eu trarei a espada sobre vocês. Eu, Yahweh, a falei”.

6

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo:
² “Filho do homem, dirige teu rosto para as montanhas de Israel, e profetiza para elas, ³ e diz: ‘Vós, montanhas de Israel, escutai a palavra do Senhor Javé! O Senhor Javé diz às montanhas e às colinas, aos cursos de água e aos vales: “Eis que eu, eu mesmo, trarei uma espada sobre vós e destruirei vossos lugares altos”. ⁴ Seus altares se tornarão desolados, e seus altares de incenso serão quebrados”. Eu derrubarei seus homens mortos diante de seus ídolos”. ⁵ Depositarei os cadáveres dos filhos de Israel diante de seus ídolos. Espalharei seus ossos ao redor de seus altares. ⁶ Em todos os seus lugares de moradia, as cidades serão assoladas e os lugares altos serão desolados, para que seus altares sejam assolados e desolados, e seus ídolos sejam quebrados e cessem, e seus altares de incenso sejam cortados, e suas obras sejam abolidas. ⁷ Os mortos cairão entre vocês e vocês saberão que eu sou Yahweh.

⁸ ““No entanto, deixarei um remanescente, na medida em que você terá alguns que escapam da espada entre as nações, quando você estiver espalhado pelos países. ⁹ Aqueles de vocês que escaparem se lembrarão de mim entre as nações

onde são levados cativos, como fui quebrado com seu coração lascivo, que se afastou de mim, e com seus olhos, que se fazem de prostituta depois de seus ídolos”. Então eles se abominarão aos seus próprios olhos pelos males que cometeram em todas as suas abominações. ¹⁰ Eles saberão que eu sou Yahweh. Eu não disse em vão que lhes faria este mal”.

¹¹ “O Senhor Javé diz: 'Golpeia com tua mão, e carimba com teu pé, e diz: “Ai de mim!”, por causa de todas as abominações malignas da casa de Israel; pois elas cairão pela espada, pela fome, e pela peste. ¹² Aquele que está longe morrerá da peste. Aquele que está próximo cairá pela espada. Aquele que ficar e for sitiado morrerá pela fome. Assim, eu cumprirei minha ira sobre eles. ¹³ Você saberá que eu sou Yahweh quando seus homens mortos estiverem entre seus ídolos ao redor de seus altares, em cada colina alta, em todos os cumes das montanhas, debaixo de cada árvore verde e debaixo de cada carvalho grosso - os lugares onde eles ofereciam aroma agradável a todos os seus ídolos. ¹⁴ Estenderei minha mão sobre eles e tornarei a terra desolada e desperdiçada, desde o deserto até Dibla, em todas as suas habitações. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

7

¹ Além disso, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Tu, filho do homem, o Senhor Javé diz para a terra de Israel: 'Um fim! O fim chegou aos quatro cantos da terra. ³ Agora o fim está em

você, e eu enviarei minha raiva sobre você, e o julgarei de acordo com seus caminhos. Eu trarei sobre vocês todas as suas abominações. ⁴ Meu olho não vos poupará, nem terei piedade; mas trarei sobre vós os vossos caminhos, e vossas abominações estarão entre vós. Então você saberá que eu sou Yahweh”.

⁵ “O Senhor Javé diz: 'Um desastre! Um desastre único! Eis que ele vem. ⁶ Um fim chegou. Chegou o fim! Desperta contra você. Eis que ele vem. ⁷ Sua desgraça chegou até você, habitante da terra! Chegou a hora! O dia está próximo, um dia de tumulto, e não de gritos de alegria, sobre as montanhas. ⁸ Agora em breve derramarei minha ira sobre você, e cumprirei minha ira contra você, e o julgarei de acordo com seus caminhos. Trarei sobre vocês todas as suas abominações. ⁹ Meu olho não poupará, nem eu terei piedade. Castigá-lo-ei de acordo com seus modos. Suas abominações estarão entre vocês. Então você saberá que eu, Yahweh, ataco.

¹⁰ “Eis, o dia! Eis que ele vem! Sua desgraça se extinguiu. A haste desabrochou. O orgulho brotou. ¹¹ A violência se ergueu em uma vara de maldade. Nenhum deles permanecerá, nem de sua multidão, nem de sua riqueza. Não haverá nada de valor entre eles. ¹² Chegou a hora! O dia se aproxima. Não deixe o comprador se alegrar, nem o vendedor se lamentar, pois a ira está sobre toda a sua multidão. ¹³ Pois o vendedor não voltará ao que é vendido, embora ainda esteja vivo; pois a visão diz respeito a toda a sua multidão. Nenhum voltará. Nenhum se

fortalecerá na iniquidade de sua vida. ¹⁴ Eles tocaram a trombeta e prepararam tudo; mas ninguém vai à batalha, pois minha ira está sobre toda a sua multidão.

¹⁵ “A espada está fora, e a peste e a fome dentro. Aquele que está no campo morrerá pela espada. Aquele que está na cidade será devorado pela fome e pela peste. ¹⁶ Mas dos que escaparem, eles escaparão e estarão nas montanhas como pombas dos vales, todos gemendo, todos em sua iniquidade. ¹⁷ Todas as mãos serão fracas, e todos os joelhos serão fracos como a água. ¹⁸ Também se vestirão de pano de saco, e o horror os cobrirá. A vergonha estará em todos os rostos e a calvície em todas as suas cabeças. ¹⁹ Eles jogarão sua prata nas ruas, e seu ouro será como uma coisa impura. Sua prata e seu ouro não serão capazes de entregá-los no dia da ira de Javé. Eles não satisfarão suas almas ou encherão suas barrigas; porque tem sido a pedra de tropeço de sua iniquidade. ²⁰ Quanto à beleza de seu ornamento, ele o colocou em majestade; mas eles fizeram as imagens de suas abominações e de suas coisas detestáveis. Por isso, eu o fiz como uma coisa impura. ²¹ Vou entregá-lo nas mãos dos estranhos por uma presa, e aos ímpios da terra por um saque; e eles o profanarão. ²² Também vou virar meu rosto para eles, e eles vão profanar meu lugar secreto. Os ladrões entrarão nele, e o profanarão.

²³ “Make chains, pois a terra está cheia de crimes sangrentos, e a cidade está cheia de violência. ²⁴ Therefore trarei o pior das nações,

e elas possuirão suas casas. Também farei com que o orgulho dos fortes cesse. Seus lugares santos serão profanados. ²⁵ Destruction vem! Eles buscarão a paz, e não haverá nenhuma. ²⁶ Mischief virá em malvadez, e os rumores serão rumores. Eles buscarão uma visão do profeta; mas a lei perecerá do sacerdote, e os conselhos dos anciãos. ²⁷ O rei lamentará, e o príncipe estará vestido de desolação. As mãos do povo da terra ficarão perturbadas. Farei a eles depois de seu caminho, e de acordo com seus próprios julgamentos os julgarei. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

8

¹ No sexto ano, no sexto mês, no quinto dia do mês, enquanto eu estava sentado em minha casa, e os anciãos de Judá sentados diante de mim, a mão do Senhor Javé caiu sobre mim lá. ² Então eu vi, e eis uma semelhança como a aparência de fogo - da aparência de sua cintura e para baixo, fogo, e de sua cintura e para cima, como a aparência de brilho, como se fosse metal brilhante. ³ Ele estendeu a forma de uma mão e me tomou por uma fechadura de minha cabeça; e o Espírito me levantou entre a terra e o céu, e me trouxe nas visões de Deus a Jerusalém, à porta da corte interna que olha para o norte, onde havia o assento da imagem do ciúme, que provoca a inveja. ⁴ Eis que a glória do Deus de Israel estava ali, de acordo com a aparência que vi na planície.

⁵ Então ele me disse: “Filho do homem, levanta os olhos agora o caminho em direção ao norte”.

Então levantei meus olhos para o norte e vi, ao norte do portão do altar, esta imagem de ciúme na entrada.

⁶ Ele me disse: “Filho do homem, você vê o que eles fazem? Mesmo as grandes abominações que a casa de Israel comete aqui, que eu deveria me afastar muito do meu santuário? Mas você verá novamente outras grandes abominações”.

⁷ Ele me levou até a porta do tribunal; e quando olhei, eis um buraco na parede. ⁸ Então ele me disse: “Filho do homem, cava agora na parede”.

Quando eu tinha cavado na parede, vi uma porta.

⁹ Ele me disse: “Entre e veja as abominações perversas que eles fazem aqui”.

¹⁰ Então eu entrei e olhei, e vi toda forma de coisas rastejantes, animais abomináveis, e todos os ídolos da casa de Israel, retratados no muro.

¹¹ Setenta homens dos anciãos da casa de Israel estavam diante deles. No meio deles estava Jaazanias, o filho de Shaphan, cada homem com seu incensário na mão; e o cheiro da nuvem de incenso subiu.

¹² Então ele me disse: “Filho do homem, você já viu o que os anciãos da casa de Israel fazem no escuro, cada homem em seus quartos de imagens? Pois eles dizem: “Yahweh não nos vê”. Yahweh abandonou a terra”. ¹³ Ele também me disse: “Você verá novamente mais das grandes abominações que eles fazem”.

¹⁴ Então ele me levou até a porta do portão da casa de Yahweh que estava em direção ao norte; e eu vi as mulheres sentadas ali chorando por Tamuz. ¹⁵ Então ele me disse: “Você já viu isso, filho do homem? Você verá novamente abominações ainda maiores do que estas”.

¹⁶ Ele me levou à corte interna da casa de Iavé; e eu vi na porta do templo de Iavé, entre a varanda e o altar, havia cerca de vinte e cinco homens de costas para o templo de Iavé e seus rostos para o leste. Eles estavam adorando o sol em direção ao leste.

¹⁷ Então ele me disse: “Você já viu isso, filho do homem? É uma coisa leve para a casa de Judá que eles cometem as abominações que cometem aqui? Pois eles encheram a terra de violência e voltaram-se novamente para me provocar à raiva. Eis que eles puseram o ramo em seu nariz.

¹⁸ Portanto, também eu vou lidar com a ira. Meu olho não poupará, nem eu terei piedade. Embora eles chorem em meus ouvidos com voz alta, ainda assim não os ouvirei”.

9

¹ Então ele gritou em meus ouvidos com uma voz alta, dizendo: “Porque aqueles que estão no comando da cidade se aproximem, cada homem com sua arma destruidora na mão”. ² Eis que seis homens vieram do caminho do portão superior, que fica ao norte, cada homem com a sua arma de matança na mão. Um homem no meio deles estava vestido de linho, com um tinteiro de escritor ao seu lado. Eles entraram, e ficaram ao lado do altar de bronze.

³ A glória do Deus de Israel subiu do querubim, onde estava até a soleira da casa; e ele chamou o homem vestido de linho, que tinha o tinteiro do escritor ao seu lado. ⁴ Yahweh disse-lhe: “Passe pelo meio da cidade, pelo meio de Jerusalém, e ponha uma marca na testa dos homens que suspiram e que choram sobre todas as abominações que são feitas dentro dela”.

⁵ Para os outros ele disse em minha audiência: “Vá pela cidade depois dele, e faça greve”. Não deixe que seu olho poupe, nem tenha piedade”.

⁶ Matem totalmente o homem velho, o jovem, a virgem, as crianças pequenas e as mulheres; mas não se aproximem de nenhum homem em quem a marca seja a marca. Comece em meu santuário”.

Então eles começaram nos velhos que estavam antes da casa.

⁷ Ele lhes disse: “Desonrei a casa e encherei os tribunais com os mortos”. Saiam”!

Eles saíram, e atacaram na cidade.

⁸ Enquanto matavam, e eu fiquei, caí de cara, chorei e disse: “Ah Senhor Javé! Vós destruiríeis todos os resíduos de Israel em vosso derramamento de vossa ira sobre Jerusalém”?

⁹ Então ele me disse: “A iniquidade da casa de Israel e Judá é extremamente grande, e a terra está cheia de sangue, e a cidade cheia de perversão; pois dizem: 'Javé abandonou a terra, e Javé não vê'. ¹⁰ Quanto a mim também, meu olho não poupará, nem eu terei piedade, mas lhes trarei a cabeça”.

¹¹ Eis que o homem vestido de linho, que tinha o tinteiro ao seu lado, relatou o assunto, dizendo: “Eu fiz como me mandou”.

10

¹ Depois olhei, e vi, na extensão que estava sobre a cabeça dos querubins apareceu acima deles como se fosse uma pedra de safira*, como a aparência da semelhança de um trono. ² Ele falou com o homem vestido de linho, e disse: “Entre as rodas giratórias, mesmo debaixo do querubim, e encha ambas as mãos com brasas de fogo entre os querubins, e espalhe-as sobre a cidade”.

Ele entrou enquanto eu observava. ³ Agora o querubim estava no lado direito da casa quando o homem entrou; e a nuvem encheu a quadra interna. ⁴ A glória de Yahweh subiu do querubim, e ficou sobre a soleira da casa; e a casa estava cheia da nuvem, e a corte estava cheia do brilho da glória de Yahweh. ⁵ O som das asas dos querubins foi ouvido até mesmo na corte externa, como a voz de Deus Todo-Poderoso quando ele fala.

⁶ Quando ele comandou o homem vestido de linho, dizendo: “Pegue fogo entre as rodas giratórias, entre os querubins”, ele entrou e ficou ao lado de uma roda. ⁷ O querubim estendeu a mão entre os querubins e o fogo que estava entre os querubins, e pegou parte dele, e o colocou nas mãos daquele que estava vestido de linho, que o pegou e saiu. ⁸ A forma da mão

* **10:1** ou, lápis lazúli

de um homem apareceu aqui no querubim sob suas asas.

⁹ Eu olhei, e eis que havia quatro rodas ao lado do querubim, uma roda ao lado de um querubim, e outra roda ao lado de outro querubim. A aparência das rodas era como uma pedra de berilo. ¹⁰ Quanto à aparência, os quatro tinham uma semelhança, como uma roda dentro de uma roda. ¹¹ Quando foram, eles foram em suas quatro direções. Eles não viraram como foram, mas para o lugar onde a cabeça parecia que eles a seguiram. Eles não viraram ao mesmo tempo em que foram. ¹² Seu corpo inteiro, incluindo as costas, as mãos, as asas e as rodas, estavam cheios de olhos ao redor, mesmo as rodas que os quatro tinham. ¹³ Quanto às rodas, elas foram chamadas em minha audição de “as rodas giratórias”. ¹⁴ Cada uma delas tinha quatro faces. O primeiro rosto era o rosto do querubim. A segunda face era a cara de um homem. A terceira face era o rosto de um leão. A quarta era o rosto de uma águia.

¹⁵ O querubim montado. Este é o ser vivo que eu vi junto ao rio Chebar. ¹⁶ Quando os querubins foram, as rodas foram ao lado deles; e quando os querubins levantaram suas asas para se erguerem da terra, as rodas também não viraram do lado deles. ¹⁷ Quando elas ficaram de pé, elas ficaram de pé. Quando se levantaram, estas montaram com eles; pois o espírito do ser vivo estava nelas.

¹⁸ A glória de Yahweh saiu da soleira da casa e ficou sobre os querubins. ¹⁹ Os querubins

levantaram suas asas e se levantaram da terra à minha vista quando saíram, com as rodas ao seu lado. Em seguida, ficaram à porta do portão leste da casa de Iavé; e a glória do Deus de Israel estava sobre eles acima.

²⁰ Esta é a criatura viva que vi sob o Deus de Israel junto ao rio Chebar; e eu sabia que eles eram querubins. ²¹ Cada um tinha quatro rostos, e cada um quatro asas. A semelhança das mãos de um homem estava debaixo de suas asas. ²² Quanto à semelhança de seus rostos, eles eram os rostos que eu vi junto ao rio Chebar, suas aparências e eles mesmos. Cada um deles foi direto para a frente.

11

¹ Além disso, o Espírito me levantou e me levou ao portão leste da casa de Yahweh, que olha para o leste. Eis que vinte e cinco homens estavam à porta do portão; e vi entre eles Jaazanias, filho de Azzur, e Pelatiah, filho de Benaías, príncipes do povo. ² Ele me disse: “Filho do homem, estes são os homens que planejam a iniquidade, e que dão conselhos perversos nesta cidade; ³ que dizem: 'O tempo não está próximo de construir casas'. Este é o caldeirão, e nós somos a carne”. ⁴ Portanto, profetiza contra eles. Profetiza, filho do homem”.

⁵ O Espírito de Javé caiu sobre mim, e ele me disse: “Fala, Javé diz: “Assim disseste tu, casa de Israel; pois eu sei as coisas que te vêm à mente. ⁶ Vocês multiplicaram seus mortos nesta cidade, e encheram suas ruas com os mortos”.

⁷ “Portanto o Senhor Javé diz: “Seus mortos que você colocou no meio dela, eles são a carne, e este é o caldeirão; mas você será trazido para fora do meio dela. ⁸ Temestes a espada; e eu trarei a espada sobre vós”, diz o Senhor Yahweh. ⁹ “Eu vos tirarei do meio dela, e vos entregarei nas mãos de estranhos, e executarei julgamentos entre vós”. ¹⁰ Você cairá pela espada. Julgar-vos-ei na fronteira de Israel”. Então você saberá que eu sou Yahweh. ¹¹ Este não será seu caldeirão, nem você será a carne no meio dele. Eu o julgarei na fronteira de Israel. ¹² Você saberá que eu sou Javé, pois você não andou nos meus estatutos. Vocês não executaram minhas ordenanças, mas o fizeram após as ordenanças das nações que estão ao seu redor””.

¹³ Quando profetizei, Pelatiah, o filho de Benaiah, morreu. Então eu caí de cara, chorei em voz alta e disse: “Ah Senhor Yahweh! Vós fareis um fim completo do remanescente de Israel”?

¹⁴ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁵ “Filho do homem, seus irmãos, até mesmo seus irmãos, os homens de seus parentes, e toda a casa de Israel, todos eles, são aqueles a quem os habitantes de Jerusalém disseram: 'Vá para longe de Javé'. Esta terra nos foi dada por uma possessão”.

¹⁶ “Portanto, diz: 'O Senhor Javé diz: “Enquanto eu os afastei para longe entre as nações, e enquanto os espalhei entre os países, ainda assim serei para eles um santuário por algum tempo nos países onde eles vieram””.

17 “Portanto, diz o Senhor Javé: “Eu vos congregarei dos povos e vos congregarei fora dos países onde fostes espalhados, e vos darei a terra de Israel”.

18 “Eles virão para lá e tirarão de lá todas as suas coisas detestáveis e todas as suas abominações. 19 Eu lhes darei um coração, e colocarei um novo espírito dentro deles. Tirarei o coração pedregoso de sua carne e lhes darei um coração de carne, 20 para que possam caminhar em meus estatutos, e manter minhas ordenanças, e as façam. Eles serão meu povo, e eu serei seu Deus. 21 Mas quanto àqueles cujo coração anda atrás do coração de suas coisas detestáveis e de suas abominações, eu lhes trarei o caminho sobre suas próprias cabeças’, diz o Senhor Javé”.

22 Então os querubins levantaram suas asas, e as rodas estavam ao lado deles. A glória do Deus de Israel estava sobre eles acima. 23 A glória de Yahweh subiu do meio da cidade, e ficou na montanha que fica no lado leste da cidade. 24 O Espírito me levantou, e me trouxe na visão pelo Espírito de Deus para a Caldéia, para os cativos.

Então a visão que eu tinha visto subiu de mim. 25 Depois falei com os cativos todas as coisas que Yahweh tinha me mostrado.

12

1 A palavra de Javé também veio até mim, dizendo: 2 “Filho do homem, você mora no meio da casa rebelde, que tem olhos para ver, e não vê, que tem ouvidos para ouvir, e não ouve; pois eles são uma casa rebelde.

³ “Portanto, você, filho do homem, prepare sua bagagem para a mudança, e mova-se de dia à vista deles. Você deve se mover de seu lugar para outro lugar à vista deles. Pode ser que eles considerem, embora sejam uma casa rebelde. ⁴ Você deve trazer sua bagagem de dia à vista deles, como bagagem para a mudança. Você mesmo sairá à noite à vista deles, como quando os homens saem para o exílio. ⁵ Cavem através da parede à vista deles e levem sua bagagem para fora dessa maneira. ⁶ À vista deles, você a carregará no ombro e a levará para fora no escuro. Cobrirás teu rosto, para que não vejas a terra, pois eu te coloquei para um sinal à casa de Israel”.

⁷ Eu o fiz como me foi ordenado. Trouxe minha bagagem de dia, como bagagem para me mover, e à noite escavei a parede com minha mão. Trouxe-a para fora no escuro, e a levei no ombro à vista deles.

⁸ Pela manhã, a palavra de Javé veio até mim, dizendo: ⁹ “Filho do homem, a casa de Israel, a casa rebelde, não lhe disse: 'O que você está fazendo?

¹⁰ “Diga-lhes: 'O Senhor Javé diz: “Este fardo diz respeito ao príncipe em Jerusalém, e a toda a casa de Israel entre os quais estão”.

¹¹ “Diga: 'Eu sou seu signo. Como eu já fiz, assim será feito com eles. Eles irão para o exílio, para o cativeiro.

¹² “O príncipe que está entre eles levará sua bagagem no ombro no escuro, e sairá. Eles cavarão através da parede para levar as

coisas para fora dessa maneira. Ele cobrirá seu rosto, porque não verá a terra com seus olhos. ¹³ Também espalharei minha rede sobre ele, e ele será levado na minha armadilha. Eu o levarei à Babilônia para a terra dos caldeus; no entanto, ele não o verá, embora morra lá. ¹⁴ Espalharei para cada vento todos os que estão ao seu redor para ajudá-lo, e todas as suas bandas. Eu desembainharei a espada atrás deles.

¹⁵ “Eles saberão que eu sou Yahweh quando eu os dispersar entre as nações e os dispersar pelos países. ¹⁶ Mas deixarei alguns homens deles da espada, da fome e da peste, para que declarem todas as suas abominações entre as nações de onde eles vêm. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

¹⁷ Além disso, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁸ “Filho do homem, come teu pão com tremor e bebe tua água com tremor e com medo”. ¹⁹ Diga ao povo da terra: “O Senhor Javé diz a respeito dos habitantes de Jerusalém e da terra de Israel”: “Eles comerão seu pão com temor e beberão sua água com consternação, para que sua terra fique desolada, e tudo o que nela existe, por causa da violência de todos os que nela habitam”. ²⁰ As cidades habitadas serão assoladas e a terra será uma desolação. Então vocês saberão que eu sou Yahweh”.

²¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ²² “Filho do homem, que provérbio é esse que você tem na terra de Israel, dizendo: 'Os dias são prolongados, e toda visão falha...’ ²³ Digalhes portanto: 'O Senhor Javé diz: “Farei cessar

este provérbio, e eles não o usarão mais como provérbio em Israel;” mas diga-lhes: 'Os dias estão próximos, e o cumprimento de toda visão. ²⁴ Pois não haverá mais nenhuma visão falsa nem adivinhação lisonjeadora dentro da casa de Israel”. ²⁵ Pois eu sou Yahweh. Eu falarei, e a palavra que eu falar será executada. Não haverá mais adiamento; pois em vossos dias, casa rebelde, falarei a palavra e a cumprirei”, diz o Senhor Javé”.

²⁶ Novamente a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ²⁷ “Filho do homem, eis que eles da casa de Israel dizem: 'A visão que ele vê está para vir por muitos dias, e ele profetiza de tempos que estão longe'.

²⁸ “Portanto, diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: “Nenhuma das minhas palavras será mais adiada, mas a palavra que eu falar será executada”, diz o Senhor Javé”.

13

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, profetiza contra os profetas de Israel que profetizam, e diz àqueles que profetizam do próprio coração: 'Ouçam a palavra de Javé: ³ O Senhor Javé diz: “Ai dos profetas insensatos, que seguem seu próprio espírito e não viram nada! ⁴ Israel, seus profetas têm sido como raposas nos lugares de desperdício. ⁵ Você não subiu nas brechas ou construiu o muro para a casa de Israel, para permanecer na batalha no tempo de Iavé. ⁶ Eles viram falsidade e adivinhação mentirosa, que dizem:

'Javé diz;' mas Javé não os enviou. Eles fizeram os homens esperarem que a palavra fosse confirmada. ⁷ Você não viu uma visão falsa, e não falou uma adivinhação mentirosa, na qual você diz, 'Yahweh diz;' mas eu não falei?"

⁸ "Portanto, o Senhor Javé diz: "Porque falastes falsidade e vistas mentiras, portanto, eis que eu estou contra vós", diz o Senhor Javé. ⁹ "Minha mão será contra os profetas que vêm falsas visões e que proferem adivinhações mentirosas". Eles não estarão no concílio do meu povo, nem serão escritos nos escritos da casa de Israel, nem entrarão na terra de Israel". Então vocês saberão que eu sou o Senhor Javé".

¹⁰ "Porque, mesmo porque eles seduziram meu povo, dizendo: "Paz"; e não há paz. Quando se constrói um muro, eis que eles o rebocam com cal. ¹¹ Diga aos que a rebocam com cal que ela cairá. Haverá uma chuva transbordante; e vocês, grandes pedras de granizo, cairão. Um vento tempestuoso vai rasgá-lo. ¹² Quando o muro tiver caído, não lhe será dito: "Onde está o gesso com o qual você o rebocou?"

¹³ "Portanto, o Senhor Javé diz: "Eu vou até rasgá-lo com um vento tempestuoso em minha ira. Haverá uma chuva transbordante em minha ira, e grandes pedras de granizo na ira para consumi-la". ¹⁴ Por isso, derrubarei a parede que vocês rebocaram com cal e a derrubarei, para que seus alicerces sejam descobertos". Ela cairá, e você será consumido no meio dela. Então você saberá que eu sou Yahweh. ¹⁵ Thus Realizarei minha ira sobre a parede, e sobre aqueles que a

rebocaram com cal. Eu lhes direi: 'O muro não é mais, nem aqueles que o rebocaram - ¹⁶ a saber, os profetas de Israel que profetizam a respeito de Jerusalém, e que vêem visões de paz para ela, e não há paz"', diz o Senhor Javé”.

¹⁷ Você, filho do homem, põe seu rosto contra as filhas de seu povo, que profetizam do próprio coração; e profetiza contra elas, ¹⁸ e diz: “O Senhor Javé diz: 'Ai das mulheres que cosem fitas mágicas em todos os cotovelos e fazem véus para a cabeça das pessoas de toda estatura para caçar almas! Vocês caçarão as almas do meu povo e salvarão as almas vivas para vocês mesmos? ¹⁹ Vocês me profanaram entre meu povo por punhados de cevada e por pedaços de pão, para matar as almas que não deveriam morrer e para salvar as almas vivas que não deveriam viver, por suas mentiras ao meu povo que escuta as mentiras”.

²⁰ “Portanto, o Senhor Javé diz: 'Eis que eu sou contra suas faixas mágicas, com as quais você caça as almas para fazê-las voar, e eu as arrancarei de seus braços'. Deixarei as almas voar livres, até mesmo as almas que vocês ludibriarem como pássaros”. ²¹ Também rasgarei seus véus e livrarei meu povo de suas mãos; e eles não estarão mais em suas mãos para serem ludibriados. Então você saberá que eu sou Yahweh. ²² Porque com a mentira afligistes o coração do justo, que eu não entristeci; e fortaleceste as mãos do ímpio, para que ele não voltasse de seu mau caminho, e fosse salvo vivo.

²³ Portanto, não vereis mais falsas visões nem

praticareis adivinhações. Eu livrarei meu povo de suas mãos. Então você saberá que eu sou Yahweh”.

14

¹ Então alguns dos anciãos de Israel vieram até mim e sentaram-se diante de mim. ² A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ³ “Filho do homem, estes homens tomaram seus ídolos em seu coração e colocaram a pedra de tropeço de sua iniquidade diante de seu rosto. Devo ser questionado por eles? ⁴ Portanto, fale com eles e lhes diga: 'O Senhor Javé diz: “Todo homem da casa de Israel que tomar seus ídolos em seu coração e colocar a pedra de tropeço de sua iniquidade antes que seu rosto chegue ao profeta, eu, Javé, lhe responderei lá de acordo com a multidão de seus ídolos, ⁵ para que eu possa tomar a casa de Israel em seu próprio coração, porque todos eles estão afastados de mim através de seus ídolos”.

⁶ “ Portanto, diga à casa de Israel: “O Senhor Javé diz: “Voltai, e convertei-vos de vossos ídolos! Afastem-se de todas as suas abominações.

⁷ “““Para todos da casa de Israel, ou dos estrangeiros que vivem em Israel, que se separa de mim e leva seus ídolos em seu coração, e coloca a pedra de tropeço de sua iniquidade diante de seu rosto, e vem ao profeta para perguntar por mim mesmo, eu, Yahweh, lhe responderei por mim mesmo. ⁸ Colocarei meu rosto contra aquele homem e farei dele um espanto, por um sinal e

um provérbio, e o cortarei do meio do meu povo. Então você saberá que eu sou Yahweh.

⁹ “Se o profeta for enganado e falar uma palavra, eu, Javé, enganei esse profeta, e estenderei minha mão sobre ele, e o destruirei do meio do meu povo Israel. ¹⁰ Eles suportarão sua iniquidade. A iniquidade do profeta será mesmo como a iniquidade daquele que o procura, ¹¹ para que a casa de Israel não se desvie mais de mim, nem se contamine mais com todas as suas transgressões; mas para que eles sejam meu povo, e eu seja seu Deus”, diz o Senhor Javé”.

¹² A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹³ “Filho do homem, quando uma terra peca contra mim cometendo uma transgressão, e eu estendo minha mão sobre ela, e parto o bastão de seu pão e envio a fome sobre ela, e corto dela o homem e o animal - ¹⁴ though estes três homens, Noé, Daniel e Jó, estavam nela, eles entregariam apenas suas próprias almas por sua justiça”, diz o Senhor Javé.

¹⁵ “Se eu fizer passar animais maus pela terra, e eles a devastarem e ela se tornar desolada, para que nenhum homem possa passar por ela por causa dos animais - ¹⁶ embora esses três homens estivessem nela, como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “eles não entregariam nem filhos nem filhas”. Eles só seriam entregues, mas a terra ficaria desolada”.

¹⁷ “Ou se eu trazer uma espada naquela terra, e disser, 'Espada, atravesse a terra, de modo que eu cortei dela homem e animal'- ¹⁸ embora estes

três homens estivessem nela, como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “eles não entregariam nem filhos nem filhas, mas somente eles mesmos seriam entregues.

¹⁹ “Ou se eu enviar uma peste para aquela terra, e derramar minha ira sobre ela em sangue, para cortar dela o homem e o animal - ²⁰ embora Noé, Daniel e Jó, estivessem nela, como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “eles não libertariam nem filho nem filha; eles libertariam apenas suas próprias almas por sua justiça”.

²¹ Pois o Senhor Javé diz: “Quanto mais quando envio meus quatro severos julgamentos sobre Jerusalém - a espada, a fome, os animais malignos e a peste - para cortar dela o homem e o animal! ²² No entanto, eis que restará nela um remanescente que será executado, tanto filhos como filhas. Eis que eles sairão a você, e você verá o caminho deles e os seus feitos. Então vocês serão consolados com o mal que eu trouxe sobre Jerusalém, mesmo com tudo o que eu trouxe sobre ela. ²³ Elas te confortarão, quando vires seu caminho e seus feitos; então saberás que eu não fiz tudo o que fiz nela sem causa”, diz o Senhor Javé.

15

¹ A palavra de Yahweh veio até mim, dizendo:
² “Filho do homem, o que é a árvore da videira mais do que qualquer árvore, o ramo de videira que está entre as árvores da floresta? ³ Será que a madeira será tirada dela para fazer qualquer coisa? Os homens pegarão um alfinete dela

para pendurar algum vaso nela? ⁴ Eis que ela é lançada no fogo como combustível; o fogo devorou ambas as extremidades, e o meio dela é queimado. É rentável para qualquer trabalho? ⁵ Eis que, quando estava inteiro, era adequado para nenhum trabalho. Quanto menos, quando o fogo o devorou, e foi queimado, será ainda adequado para qualquer trabalho?”.

⁶ Portanto, o Senhor Javé diz: “Como a madeira de videira entre as árvores da floresta, que eu dei ao fogo para combustível, assim eu darei aos habitantes de Jerusalém. ⁷ Eu colocarei meu rosto contra eles”. Eles sairão do fogo, mas o fogo ainda os devorará. Então vocês saberão que eu sou Yahweh, quando eu colocar meu rosto contra eles. ⁸ Eu tornarei a terra desolada, porque eles agiram infielmente”, diz o Senhor Javé.

16

¹ Novamente a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, faz com que Jerusalém conheça suas abominações; ³ e diz: 'O Senhor Javé diz a Jerusalém': “Sua origem e seu nascimento é da terra dos cananeus”. Um amorreu era seu pai, e sua mãe era uma hitita. ⁴ Quanto ao seu nascimento, no dia em que você nasceu, seu umbigo não foi cortado. Você não foi lavado na água para limpá-lo. Você não foi nem salgado, nem envolto em cobertores. ⁵ Nenhum olho teve pena de você, de fazer qualquer destas coisas com você, de ter compaixão por você; mas você foi expulso em campo aberto, porque você foi abominado no dia em que nasceu.

6 “““Quando passei por você, e o vi chafurdando em seu sangue, eu lhe disse: 'Embora você esteja em seu sangue, viva! Sim, eu te disse: 'Ainda que estejas em teu sangue, vive!
7 Fiz com que te multiplicasses à medida que crescesse no campo, e tu crescestes e crescestes muito, e atingiste uma beleza excelente. Seus seios se formaram e seus cabelos cresceram; mas você estava nu e nu.

8 “““Agora quando passei por você, e olhei para você, eis que seu tempo era o tempo do amor; e espalhei minha veste sobre você e cobri sua nudez. Sim, eu me comprometi contigo e fiz um pacto contigo”, diz o Senhor Yahweh, “e tu te tornaste meu.

9 “““Então eu o lavei com água. Sim, lavei completamente seu sangue de você e o ungi com óleo. 10 Também te vesti com trabalho bordado e coloquei sandálias de couro em você. Eu o vesti com linho fino e o cobri com seda.
11 Eu te adornei com adornos, coloquei pulseiras em suas mãos e coloquei uma corrente em seu pescoço. 12 Coloquei um anel em seu nariz, brincos em suas orelhas e uma bela coroa em sua cabeça. 13 Thus você foi adornado com ouro e prata. Suas roupas eram de linho fino, seda e bordados. Você comeu farinha fina, mel e óleo. Você era extremamente bela, e prosperou até a propriedade real. 14 Vossa fama se estendeu entre as nações por sua beleza; pois era perfeita, através de minha majestade, que eu havia colocado sobre vós”, diz o Senhor Javé.

15 “““Mas você confiou em sua beleza, e se prostituiu por causa de sua fama, e derramou

sua prostituição sobre todos que passaram por aqui. Foi a dele. ¹⁶ Vocês pegaram algumas de suas roupas, e fizeram para si lugares altos decorados com várias cores, e jogaram a prostituta nelas. Isto não deveria acontecer, nem deve acontecer. ¹⁷ Vocês também pegaram suas belas jóias de meu ouro e de minha prata, que eu lhes havia dado, e fizeram para si imagens de homens, e brincaram de prostituta com eles. ¹⁸ Você pegou suas roupas bordadas, cobriu-as e colocou meu óleo e meu incenso diante delas. ¹⁹ Meu pão também que eu te dei, farinha fina, óleo e mel, com o qual eu te alimentei, você até o colocou diante deles para um aroma agradável; e assim foi”, diz o Senhor Yahweh.

²⁰ ““Além disso, você levou seus filhos e suas filhas, que você me deu à luz, e os sacrificou a eles para serem devorados. Sua prostituição foi um pequeno assunto, ²¹ que você matou meus filhos e os entregou, ao fazê-los passar pelo fogo para eles? ²² Em todas as suas abominações e sua prostituição, você não se lembrou dos dias de sua juventude, quando estava nu e nu, e estava chafurdando em seu sangue.

²³ ““Aconteceu depois de todas as vossas maldades - ai de vós!” diz o Senhor Yahweh- ²⁴ “que vocês construíram para si mesmos um lugar abobadado, e se tornaram um lugar elevado em cada rua. ²⁵ Vocês construíram seu lugar elevado à frente de todos os caminhos, e fizeram de sua beleza uma abominação, e abriram seus pés a todos os que passavam e multiplicaram sua prostituição. ²⁶ Você também cometeu a imoralidade

sexual com os egípcios, seus vizinhos, grandes de carne; e multiplicou sua prostituição, para me provocar à raiva. ²⁷ Veja, portanto, eu estendi minha mão sobre você, e diminuí sua porção, e te entreguei à vontade daqueles que te odeiam, as filhas dos filisteus, que se envergonham de seu modo lascivo. ²⁸ Você jogou a prostituta também com os assírios, porque você era insaciável; sim, você jogou a prostituta com eles, e ainda assim não ficou satisfeita. ²⁹ Além disso, você multiplicou sua prostituição para a terra dos comerciantes, para a Caldéia; e ainda assim não ficou satisfeito com isso.

³⁰ “Quão fraco é seu coração”, diz o Senhor Javé, “já que você faz todas essas coisas, o trabalho de uma prostituta impudente; ³¹ em que você constrói sua abóbada à cabeça de todos os caminhos, e faz seu lugar elevado em cada rua, e não tem sido como uma prostituta, em que você despreza o pagamento.

³² “Esposa adúltera, que leva estranhos ao invés de seu marido! ³³ People dá presentes a todas as prostitutas; mas você dá seus presentes a todos os seus amantes, e os suborna, para que eles venham até você de todos os lados para sua prostituição. ³⁴ Você é diferente das outras mulheres em sua prostituição, no sentido de que ninguém a segue para se prostituir; e enquanto que você dá o aluguel, e não lhe é dado o aluguel, portanto você é diferente”.

³⁵ “Portanto, prostituta, ouça a palavra de Javé: ³⁶ 'O Senhor Javé diz: “Porque tua

imundícia foi derramada, e tua nudez descoberta através de tua prostituição com teus amantes; e por causa de todos os ídolos de tuas abominações, e pelo sangue de teus filhos, que lhes deste; ³⁷ portanto, veja, vou reunir todos os teus amantes, com os quais tiveste prazer, e todos aqueles que amaste, com todos aqueles que odiaste. Reuni-los-ei mesmo contra vós de todos os lados, e descobrirei vossa nudez para eles, para que possam ver toda vossa nudez. ³⁸ Eu vos julgarei como mulheres que quebram o matrimônio e derramam sangue; e trarei sobre vós o sangue da ira e do ciúme. ³⁹ Também vos entregarei na mão delas, e elas derrubarão vosso lugar abobadado, e derrubarão vossos lugares elevados. Eles o despirão de suas roupas e levarão suas belas jóias. Eles o deixarão nú e nu. ⁴⁰ Eles também criarão uma empresa contra você, e lhe apedrejarão e o empurrarão com suas espadas. ⁴¹ Eles queimarão suas casas com fogo, e executarão juízos sobre você à vista de muitas mulheres. Farei com que vocês deixem de se fazer de prostitutas, e vocês também não darão mais nenhum emprego. ⁴² Assim farei descansar minha ira contra vocês, e meu ciúme se afastará de vocês. Ficarei quieta e não ficarei mais zangada.

⁴³ ““Porque você não se lembrou dos dias de sua juventude, mas se enfureceu contra mim em todas essas coisas; portanto, eis que também eu trarei seu caminho sobre sua cabeça”, diz o Senhor Javé: “e não cometereis esta lascívia com todas as vossas abominações”.

44 “” “Eis que todos os que usam provérbios usarão este provérbio contra você, dizendo: “Assim como a mãe, também a filha dela”.

45 Você é a filha de sua mãe, que abomina seu marido e seus filhos; e você é a irmã de suas irmãs, que abominava seus maridos e seus filhos. Sua mãe era uma hitita e seu pai um amorita. 46 Sua irmã mais velha é Samaria, que mora à sua mão esquerda, ela e suas filhas; e sua irmã mais nova, que mora à sua mão direita, é Sodoma com suas filhas. 47 No entanto, você não andou nos caminhos delas, nem fez suas abominações; mas logo você foi mais corrupta do que elas em todos os seus caminhos. 48 Ao vivo”, diz o Senhor Javé, “Sodoma sua irmã não fez, nem ela nem suas filhas, como você fez, você e suas filhas”.

49 “”“Veja, esta foi a iniquidade de sua irmã Sodoma: o orgulho, a plenitude do pão e a facilidade próspera estavam nela e em suas filhas. Ela também não fortaleceu a mão dos pobres e necessitados. 50 Eles eram arrogantes e cometiam abominações diante de mim. Portanto, eu as tirei quando as vi. 51 Samaria não cometeu metade de seus pecados; mas você multiplicou suas abominações mais do que elas, e justificou suas irmãs por todas as abominações que você fez. 52 Você também carrega sua própria vergonha, pois julgou suas irmãs; através de seus pecados que você cometeu mais abomináveis do que elas, elas são mais justas do que você. Sim, confunda-se também, e carregue sua vergonha, na medida em que você justificou

suas irmãs.

⁵³ ““Reverterei seu cativeiro, o cativeiro de Sodoma e suas filhas, e o cativeiro de Samaria e suas filhas, e o cativeiro de seus cativos entre eles; ⁵⁴ para que você possa suportar sua própria vergonha, e possa se envergonhar por causa de tudo o que você fez, na medida em que você é um conforto para eles. ⁵⁵ Suas irmãs, Sodoma e suas filhas, retornarão à sua antiga propriedade; e Samaria e suas filhas retornarão à sua antiga propriedade; e você e suas filhas retornarão à sua antiga propriedade. ⁵⁶ Pois sua irmã Sodoma não foi mencionada por sua boca no dia de seu orgulho, ⁵⁷ antes que sua maldade fosse descoberta, como na época da reprovação das filhas da Síria, e de todas as que estão ao seu redor, as filhas dos filisteus, que o desprezam a todos ao seu redor. ⁵⁸ Você suportou sua lascívia e suas abominações”, diz Yahweh.

⁵⁹ ““Pois o Senhor Javé diz: “Eu também vou lidar com vocês como vocês fizeram, que desprezaram o juramento de quebrar o pacto. ⁶⁰ Nevertheless Lembrarei meu pacto com vocês nos dias de sua juventude, e estabelecerei um pacto eterno com vocês”. ⁶¹ Então você se lembrará de seus caminhos e se envergonhará quando receber suas irmãs, suas irmãs mais velhas e suas mais novas; e eu as darei a você por filhas, mas não por seu pacto. ⁶² Estabelecerei meu pacto com vocês. Então você saberá que eu sou Yahweh; ⁶³ para que você se lembre, e fique confundido, e nunca mais abra sua boca por causa de sua vergonha, quando eu tiver

perdoado tudo o que você fez”, diz o Senhor Yahweh”.

17

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo:
² “Filho do homem, conta um enigma e diz uma parábola à casa de Israel; ³ e diz: ‘O Senhor Javé diz: “Uma grande águia com grandes asas e longas penas, cheia de penas que tinham várias cores, veio ao Líbano e levou o topo do cedro.
⁴ Ele cortou a parte mais alta de seus jovens galhos e a levou para uma terra de tráfego. Ele o plantou em uma cidade de mercadores.

⁵ “““Ele também pegou uma parte da semente da terra e a plantou em solo fértil. Ele a colocou ao lado de muitas águas. Ele a colocou como um salgueiro. ⁶ Cresceu e se tornou uma videira de baixa estatura, cujos ramos se voltaram para ele, e suas raízes estavam sob ele. Assim, tornou-se uma videira, produziu galhos, e atirou ramos.

⁷ “““Havia também outra grande águia com grandes asas e muitas penas. Eis que esta videira se inclinava com suas raízes para ele, e disparava seus ramos na direção dele, do chão onde foi plantada, para que ele pudesse regá-la.
⁸ Foi plantada em boa terra por muitas águas, para que produzisse ramos e desse fruto, para que fosse uma boa videira”.

⁹ “Diga, ‘O Senhor Javé diz: “Será que vai prosperar? Ele não vai puxar suas raízes e cortar seus frutos, para que eles murchem, para que todas as suas folhas de primavera frescas murchem? Ele não pode ser levantado de suas

raízes por um braço forte ou por muitas pessoas. ¹⁰ Sim, eis que, sendo plantado, será que vai prosperar? Não murchará totalmente quando o vento leste o tocar? Murchará no chão onde cresceu”””.

¹¹ Além disso, a palavra de Javé veio até mim, dizendo: ¹² “Diga agora para a casa rebelde: ‘Você não sabe o que essas coisas significam? Diga-lhes: “Eis que o rei da Babilônia veio a Jerusalém, tomou seu rei e seus príncipes, e os trouxe até ele para a Babilônia. ¹³ Ele pegou um dos descendentes reais *e fez um pacto com ele. Ele também o trouxe sob juramento, e levou os poderosos da terra, ¹⁴ para que o reino pudesse ser baixado, para que ele não se levantasse, mas para que, mantendo seu pacto, ele pudesse permanecer de pé. ¹⁵ Mas ele se rebelou contra ele ao enviar seus embaixadores ao Egito, para que lhe dessem cavalos e muitas pessoas. Será que ele prosperará? Aquele que faz tais coisas vai escapar? Será que ele quebrará o pacto e ainda assim escapará?

¹⁶ “, diz o Senhor Yahweh, “no lugar onde habita o rei que o fez rei, cujo juramento ele desprezou, e cujo pacto ele quebrou, mesmo com ele no meio da Babilônia ele morrerá”. ¹⁷ O Faraó com seu poderoso exército e sua grande companhia não o ajudará na guerra, quando eles levantarem montes e construírem fortes para cortar muitas pessoas. ¹⁸ Pois ele desprezou o juramento ao quebrar o pacto; e eis que ele havia

* **17:13** ou, semente

dado sua mão, e ainda assim fez todas essas coisas. Ele não vai escapar.

¹⁹ “Portanto, o Senhor Javé diz: “Como vivo, certamente trarei sobre sua própria cabeça o meu juramento que ele desprezou e o meu pacto que ele quebrou. ²⁰ Espalharei minha rede sobre ele, e ele será apanhado em minha armadilha. Levá-lo-ei à Babilônia e entrarei em juízo com ele lá por sua transgressão que ele cometeu contra mim”. ²¹ Todos os seus fugitivos em todas as suas faixas cairão pela espada, e os que ficarem serão espalhados em direção a cada vento. Então você saberá que eu, Yahweh, o disse”.

²² “O Senhor Javé diz: “Eu também pegarei um pouco da parte alta do cedro, e o plantarei. Vou colher do topo de seus jovens galhos um tenro, e o plantarei em uma montanha alta e sublime”.

²³ Plantarei na montanha do alto de Israel; e produzirei ramos, darei frutos e serei um bom cedro. Aves de toda espécie habitarão à sombra de seus galhos. ²⁴ Todas as árvores do campo saberão que eu, Yahweh, derrubei a árvore alta, exaltei a árvore baixa, sequei a árvore verde e fiz florescer a árvore seca.

“Eu, Yahweh, falei e fiz isso”.

18

¹ A palavra de Yahweh veio até mim novamente, dizendo: ² “O que você quer dizer, que você usa este provérbio a respeito da terra de Israel, dizendo

“Os pais comeram uvas azedas,

e os dentes das crianças estão no limite”?

³ “Como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “você não usará mais este provérbio em Israel”. ⁴ Eis que todas as almas são minhas; como a alma do pai, assim também a alma do filho é minha”. A alma que pecar, ele morrerá.

⁵ “Mas se um homem é justo,
e faz o que é lícito e correto,

⁶ e não comeu nas montanhas,
não levantou os olhos para os ídolos da casa
de Israel,

não contaminou a esposa de seu vizinho,
não se aproximou de uma mulher em sua
impureza,

⁷ e não cometeu nenhum erro,
mas restituiu ao devedor seu penhor,

não levou nada por roubo,
deu seu pão para os famintos,
e cobriu a nua com uma peça de vestuário;

⁸ aquele que não emprestou a eles com interesse,
não tirou nenhum aumento deles,

que retirou sua mão da iniquidade,
tem feito verdadeira justiça entre o homem
e o homem,

⁹ entrou em meus estatutos,
e manteve minhas ordenações,
para lidar verdadeiramente;

ele é justo,
ele certamente viverá”, diz o Senhor Yah-
weh.

10 “Se ele pai um filho que é um ladrão que derrama sangue, e que faz qualquer uma dessas coisas, 11 ou que não faz nenhuma dessas coisas mas tem comido nos santuários da montanha e contaminou a esposa de seu vizinho,

O site 12 prejudicou os pobres e necessitados, foi levado por roubo, não restaurou a promessa, e levantou seus olhos para os ídolos, cometeu abominação,

13 tem emprestado com interesse, e tem tirado aumento dos pobres, viverá ele então? Ele não viverá. Ele já fez todas essas abominações. Ele certamente morrerá. Seu sangue estará sobre ele.

14 “ Agora, eis que, se ele pai um filho que vê todos os pecados de seu pai que ele fez, e teme, e não faz o mesmo,

15 que ainda não comeu nas montanhas, não levantou os olhos para os ídolos da casa de Israel,

não contaminou a esposa de seu vizinho,

16 não cometeu nenhum erro, não levou nada para se comprometer,

não foi levado por roubo, mas deu seu pão para os famintos, e cobriu a nua com uma peça de vestuário;

17 que retirou sua mão dos pobres, que não tenha recebido juro ou aumento,

executou minhas ordenações, entrou em meus estatutos;

ele não morrerá pela iniquidade de seu pai. Ele certamente viverá. 18 Quanto a seu pai, porque

ele oprimiu cruelmente, roubou seu irmão e fez o que não é bom entre seu povo, eis que ele morrerá em sua iniquidade.

¹⁹ “No entanto você diz: “Por que o filho não suporta a iniquidade do pai? Quando o filho tiver feito o que é legal e correto, e tiver cumprido todos os meus estatutos, e os tiver feito, ele certamente viverá. ²⁰ A alma que pecar, ele morrerá. O filho não levará a iniquidade do pai, nem o pai levará a iniquidade do filho. A justiça dos justos recairá sobre ele, e a maldade dos ímpios recairá sobre ele.

²¹ “Mas se o ímpio se converter de todos os seus pecados que cometeu, e guardar todos os meus estatutos, e fizer o que é lícito e correto, certamente viverá. Ele não morrerá. ²² Nenhuma de suas transgressões que ele cometeu será lembrada contra ele. Em sua justiça que ele fez, ele viverá. ²³ Tenho algum prazer na morte do ímpio?” diz o Senhor Javé, “e não antes que ele volte de seu caminho, e viva?

²⁴ “Mas quando o justo se afasta de sua justiça e comete iniquidade, e faz de acordo com todas as abominações que o ímpio faz, deveria ele viver? Nenhuma de suas ações justas que ele tenha feito será lembrada. Em sua transgressão que cometeu, e em seu pecado que cometeu, morrerá neles.

²⁵ “No entanto, você diz: 'O caminho do Senhor não é igual'. Ouça agora, casa de Israel: O meu caminho não é igual? Seus caminhos não são desiguais? ²⁶ Quando o homem justo se afasta de sua justiça, e comete iniquidade, e morre

nela, então ele morre em sua iniquidade que ele fez. ²⁷ Novamente, quando o homem mau se afasta de sua maldade que cometeu, e faz o que é lícito e correto, ele salvará sua alma viva. ²⁸ Porque ele considera, e se afasta de todas as suas transgressões que cometeu, certamente viverá. Ele não morrerá. ²⁹ No entanto, a casa de Israel diz: “O caminho do Senhor não é justo”. Casa de Israel, não são justos os meus caminhos? Seus caminhos não são injustos?

³⁰ “Portanto, eu vos julgarei, casa de Israel, todos de acordo com seus caminhos”, diz o Senhor Yahweh. “Voltai, e convertei-vos de todas as vossas transgressões, assim a iniquidade não será a vossa ruína”. ³¹ Lançai de vós todas as vossas transgressões em que transgredistes; e fazei de vós um coração novo e um espírito novo”. Por que morrereis, casa de Israel? ³² Pois não tenho prazer na morte daquele que morre”, diz o Senhor Yahweh. “Portanto, convertei-vos, e vivei!

19

¹ “Além disso, pegue uma lamentação para os príncipes de Israel, ² e diga,
“O que era sua mãe?

Uma leoa.

Ela se deitou entre os leões,
no meio dos leõezinhos, ela alimentava seus
filhotes.

³ She criou uma de suas crias.

Ele se tornou um leão jovem.

Ele aprendeu a capturar a presa.

Ele devorava os homens.

- 4 As nações também ouviram falar dele.
Ele foi levado no poço deles;
e eles o trouxeram com ganchos para a terra
do Egito.
- 5 “Agora, quando ela viu que tinha esperado,
e sua esperança foi perdida,
então ela pegou outra de suas crias,
e fez dele um leão jovem.
- 6 Ele subiu e desceu entre os leões.
Ele se tornou um leão jovem.
Ele aprendeu a capturar a presa.
Ele devorava os homens.
- 7 Ele conhecia seus palácios,
e colocaram lixo em suas cidades.
A terra estava desolada com sua plenitude,
por causa do barulho de seu rugido.
- 8 Então as nações o atacaram de todos os lados
das províncias.
Eles espalham sua rede sobre ele.
Ele foi levado no poço deles.
- 9 Eles o colocam em uma gaiola com ganchos,
e o trouxe para o rei da Babilônia.
Eles o trouxeram para as fortalezas,
para que sua voz não seja mais ouvida nas
montanhas de Israel.
- 10 “Sua mãe era como uma videira no seu
sangue, plantada junto às águas.
Foi frutífero e cheio de ramos em razão de
muitas águas.
- 11 Tinha ramos fortes para os cetros daqueles que
governavam.

Sua estatura foi exaltada entre os ramos grossos.

Eles foram vistos em sua altura com a multiplicidade de seus ramos.

¹² Mas foi arrancado em fúria.

Foi atirado ao chão,
e o vento leste secou seus frutos.
Seus ramos fortes foram quebrados e ressequidos.

O fogo os consumiu.

¹³ Agora está plantada no deserto,
em uma terra seca e sedenta.

¹⁴ O fogo saiu de suas filiais.

Ela devorou seus frutos,
para que não haja nele um ramo forte para ser um ceptro para governar”.

Isto é uma lamentação, e deve ser para uma lamentação”.

20

¹ No sétimo ano, no quinto mês, no décimo dia do mês, alguns dos anciãos de Israel vieram perguntar a Javé, e sentaram-se diante de mim.

² A palavra de Javé veio a mim, dizendo:

³ “Filho do homem, fala aos anciãos de Israel, e diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: “É para me inquirir que você veio? Como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “não serei perguntado por você”.

⁴ “Você vai julgá-los, filho do homem? Você vai julgá-los? Fazê-los conhecer as abominações de seus pais. ⁵ Diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: “No dia em que escolhi Israel, e jurei à descendência da casa de Jacó, e me dei a conhecer a eles na terra do Egito, quando lhes jurei, dizendo: 'Eu

sou Javé, vosso Deus'; ⁶ naquele dia jurei-lhes que os tiraria da terra do Egito para uma terra que eu havia procurado, fluindo com leite e mel, que é a glória de todas as terras. ⁷ Eu lhes disse: 'Cada um de vocês jogue fora as abominações de seus olhos'. Não se contaminem com os ídolos do Egito". Eu sou Yahweh, vosso Deus".

⁸ ""“Mas eles se rebelaram contra mim e não me quiseram ouvir. Nem todos jogaram fora as abominações de seus olhos. Eles também não abandonaram os ídolos do Egito. Então eu disse que derramaria minha ira sobre eles, para cumprir minha ira contra eles no meio da terra do Egito. ⁹ Mas trabalhei por meu nome, para que não fosse profanado aos olhos das nações entre as quais se encontravam, a cujos olhos me fiz conhecer ao trazê-los para fora da terra do Egito. ¹⁰ Assim, fiz com que saíssem da terra do Egito e os levei para o deserto. ¹¹ Dei-lhes meus estatutos e mostrei-lhes minhas ordenanças, que se um homem o fizer, viverá nelas. ¹² Além disso, também lhes dei meus sábados, para serem um sinal entre mim e eles, para que soubessem que eu sou Yahweh que os santifica.

¹³ ""“Mas a casa de Israel se rebelou contra mim no deserto. Eles não entraram em meus estatutos e rejeitaram minhas ordenanças, as quais, se um homem as cumprir, viverá nelas. Eles profanaram muito os meus sábados. Então eu disse que derramaria minha ira sobre eles no deserto, para consumi-los. ¹⁴ Mas trabalhei por meu nome, para que não fosse profanado aos olhos das nações, a cujos olhos os fiz sair.

¹⁵ Além disso, também lhes jurei no deserto que não os traria para a terra que lhes havia dado, que mana leite e mel, que é a glória de todas as terras, ¹⁶ porque rejeitaram minhas ordenanças, não andaram em meus estatutos e profanaram meus sábados; pois seu coração foi atrás de seus ídolos. ¹⁷ Nevertheless meu olho os poupou, e eu não os destruí. Eu não fiz um fim completo deles no deserto. ¹⁸ Eu disse a seus filhos no deserto: 'Não andem nos estatutos de seus pais'. Não observem as ordenanças deles nem se sujeem com os ídolos deles. ¹⁹ Eu sou Yahweh, vosso Deus. Caminhe em meus estatutos, cumpra minhas ordenanças e faça-as. ²⁰ Santificai meus sábados. Eles serão um sinal entre mim e vocês, para que saibam que eu sou Yahweh, vosso Deus”.

²¹ “““Mas as crianças se rebelaram contra mim. Eles não entraram em meus estatutos e não cumpriram minhas ordenanças para fazê-los, o que se um homem o fizer, ele viverá neles. Eles profanaram meus sábados. Então eu disse que derramaria minha ira sobre eles, para cumprir minha ira contra eles no deserto. ²² Nevertheless Retirei minha mão e trabalhei em nome do meu nome, para que não fosse profanada aos olhos das nações, aos olhos de quem os trouxe para fora. ²³ Além disso, jurei-lhes no deserto, que os dispersaria entre as nações e os dispersaria pelos países, ²⁴ porque eles não haviam executado minhas ordenanças, mas haviam rejeitado meus estatutos, e haviam profanado meus sábados, e seus olhos estavam atrás dos ídolos de seus pais.

²⁵ Além disso, também lhes dei estatutos que não eram bons, e ordenanças nas quais eles não podiam viver. ²⁶ Eu os poluí em seus próprios dons, na medida em que fizeram com que tudo o que abre o ventre passasse pelo fogo, para que eu pudesse deixá-los desolados, até o fim, para que eles soubessem que eu sou Yahweh”.

²⁷ “ Portanto, filho do homem, fale com a casa de Israel e lhes diga: 'O Senhor Javé diz: “Além disso, nisto seus pais me blasfemaram, pois cometeram uma transgressão contra mim.

²⁸ Pois quando os trouxe para a terra que jurei dar-lhes, então eles viram cada colina alta e cada árvore grossa, e ali ofereceram seus sacrifícios, e ali apresentaram a provocação de sua oferta. Ali também fizeram seu aroma agradável, e ali derramaram suas ofertas de bebida. ²⁹ Então eu lhes disse: “O que significa o lugar alto onde você vai?”. Então seu nome é chamado Bamah* até hoje”.

³⁰ “Portanto, diga à casa de Israel: 'O Senhor Javé diz: “Vocês se poluem no caminho de seus pais? Vocês se fazem de prostitutas depois de suas abominações? ³¹ Quando vocês oferecem seus dons, quando fazem seus filhos passar pelo fogo, vocês se poluem com todos os seus ídolos até os dias de hoje? Devo ser consultado por vocês, casa de Israel? Como eu vivo, diz o Senhor Javé, não serei consultado por vocês!

³² “” “O que lhe vem à mente não será de forma alguma, no sentido de que você diz: “Seremos

* **20:29** “Bamah” significa “Lugar Alto”.

como as nações, como as famílias dos países, para servir madeira e pedra”. ³³ Enquanto eu viver”, diz o Senhor Javé, “certamente com uma mão poderosa, com um braço estendido e com a ira derramada, eu serei rei sobre vós”. ³⁴ Eu vos tirarei dos povos, e vos congregarei dos países onde estais espalhados com uma mão poderosa, com um braço estendido, e com a ira derramada”. ³⁵ Eu os levarei ao deserto dos povos, e lá entrarei em juízo com vocês face a face. ³⁶ Assim como entrei em juízo com seus pais no deserto da terra do Egito, também eu entrarei em juízo com você”, diz o Senhor Javé. ³⁷ “Farei com que você passe debaixo da vara, e o levarei ao vínculo do pacto”. ³⁸ “Expurgarei dentre vós os rebeldes e aqueles que me desobedecerem”. Eu os tirarei da terra onde vivem, mas eles não entrarão na terra de Israel. Então vocês saberão que eu sou Yahweh”.

³⁹ “Quanto a você, casa de Israel, o Senhor Javé diz: “Vá, todos servem a seus ídolos, e daqui em diante também, se não me ouvirdes; mas não profanareis mais meu santo nome com vossos dons e com vossos ídolos. ⁴⁰ Pois em minha montanha santa, na montanha do alto de Israel”, diz o Senhor Javé, “ali toda a casa de Israel, todos eles, me servirão na terra”. Ali as aceitarei, e ali requererei suas ofertas e as primícias de suas ofertas, com todas as suas coisas santas”. ⁴¹ Eu os aceitarei como um aroma agradável quando os tirar dos povos e os recolher dos países nos quais foram dispersos. Serei santificado em vocês, aos olhos das nações. ⁴² Saberão que eu sou Iavé

quando os levar para a terra de Israel, para o país que jurei dar a seus pais. ⁴³ Lá vocês se lembrarão de seus caminhos, e de todos os seus atos nos quais vocês se poluíram. Então, odiar-vos-eis a vós mesmos por todos os vossos males que cometestes. ⁴⁴ Sabereis que eu sou Yahweh, quando eu tiver tratado convosco em meu nome, não de acordo com vossos maus caminhos, nem de acordo com vossos atos corruptos, vossa casa de Israel”, diz o Senhor Yahweh”.

A palavra de ⁴⁵ Yahweh veio até mim, dizendo: ⁴⁶ “Filho do homem, ponha seu rosto para o sul, pregue para o sul e profetize contra a floresta do campo no sul”. ⁴⁷ Tell a floresta do sul, 'Ouve a palavra de Javé: O Senhor Javé diz: “Eis que eu acenderei um fogo em ti, e ele devorará toda árvore verde em ti, e toda árvore seca”. A chama ardente não se apagará, e todas as faces do sul para o norte serão queimadas por ela. ⁴⁸ All a carne verá que eu, Yahweh, a acendi. Ela não se apagará””.

⁴⁹ Then Eu disse: “Ah Senhor Yahweh! Dizem de mim: 'Ele não é um orador de parábolas?’”

21

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, dirige teu rosto para Jerusalém, prega para os santuários, e profetiza contra a terra de Israel”. ³ Diga à terra de Israel, 'Javé diz: “Eis que eu estou contra ti, e tirarei minha espada de sua bainha, e cortarei de ti os justos e os ímpios”. ⁴ Vendo então que eu cortarei de vós os justos e os ímpios, portanto

minha espada sairá de sua bainha contra toda a carne do sul ao norte. ⁵ All a carne saberá que eu, Javé, tirei minha espada de sua bainha. Ela não voltará mais”.

⁶ “Portanto suspira, seu filho do homem. Suspirai diante dos olhos deles com o coração* partido e com amargura. ⁷ Será, quando lhe perguntarem: “Por que suspiras?” que você dirá: “Por causa das notícias, pois elas vêm! Todo coração derreterá, todas as mãos serão fracas, todo espírito desmaiará, e todos os joelhos serão fracos como água. Eis que vem, e será feito, diz o Senhor Javé”.

⁸ A palavra de Javé veio até mim, dizendo: ⁹ “Filho do homem, profetiza, e diz: “Javé diz: “Javé diz:”:

“Uma espada! Uma espada!

É afiada,
e também polido.

¹⁰ É afiado que pode fazer um abate.

É polido que pode ser como um relâmpago.
Devemos então fazer hilaridade?

A vara do meu filho condena cada árvore.

¹¹ É dado para ser polido,
que pode ser tratado.

A espada é afiada.

Sim, é polido
para entregá-lo na mão do assassino”.

¹² Cry e geme, filho do homem;
pois está em meu povo.

Está em todos os príncipes de Israel.

* **21:6** literalmente, a quebra de suas coxas

Eles são entregues à espada com meu povo.
Portanto, bata sua coxa.

¹³ “Pois há um julgamento. E se mesmo a vara que condena não será mais?” diz o Senhor Yahweh.

¹⁴ “Você, portanto, filho do homem, profetiza, e bater com as mãos juntas. Que a espada seja dobrada pela terceira vez, a espada dos feridos fatais.

É a espada do grande que está fatalmente ferido, que entram em seus quartos.

¹⁵ Eu coloquei a espada ameaçadora contra todos os portões deles, que seu coração possa derreter, e seus tropeços sejam multiplicados.

Ah! É feito como um relâmpago.

É apontado para o abate.

¹⁶ Gather vocês mesmos juntos.

Vá para a direita.

Coloquem-se em ordem.

Vá para a esquerda, onde quer que seu rosto esteja colocado.

¹⁷ Também vou bater minhas mãos juntas, e eu farei descansar minha ira. Eu, Yahweh, o disse”.

A palavra de ¹⁸ Yahweh veio até mim novamente, dizendo: ¹⁹ “Também, você, filho do homem, indique dois caminhos, para que a espada do rei da Babilônia possa vir. Ambos sairão de uma terra, e marcarão um lugar. Marquem-no à cabeça do caminho para a cidade.

²⁰ Você designará um caminho para que a espada

venha a Rabá dos filhos de Amom, e a Judá em Jerusalém, o fortificado. ²¹ Pois o rei da Babilônia estava à frente do caminho, à frente dos dois caminhos, para usar a adivinhação. Ele sacudiu as flechas para frente e para trás. Ele consultou os terafins.† Ele olhou para o fígado. ²² Em sua mão direita estava o lote para Jerusalém, para colocar aríetes, para abrir a boca no abate, para levantar a voz com gritos, para colocar aríetes contra os portões, para lançar montículos e para construir fortes. ²³ Será para eles como uma falsa adivinhação à sua vista, que fizeram juramentos; mas ele traz à memória a iniquidade, para que possam ser tomados.

²⁴ “ Portanto, o Senhor Javé diz: “Porque fizeste com que tua iniquidade fosse lembrada, porque tuas transgressões foram descobertas, para que em todos os teus atos teus pecados apareçam; porque vieste à memória, serás tomado com a mão.

²⁵ “Tu, ferido mortal, o príncipe de Israel, cujo dia chegou, no tempo da iniquidade do fim, ²⁶ o Senhor Javé diz: “Remove o turbante, e tira a coroa”. Isto não será como era. Exaltar o que é baixo, e humilhar o que é alto”. ²⁷ Eu vou derrubar, derrubar, derrubar”. Isto também não será mais assim, até que ele venha de quem é o direito; e eu o darei”.

²⁸ “Tu, filho do homem, profetiza e diz: “O

† **21:21** terafins eram ídolos domésticos que podem ter sido associados com os direitos de herança aos bens domésticos.

Senhor Javé diz isto a respeito dos filhos de Amon, e a respeito de sua reprovação”:

“Uma espada! Uma espada é desembainhada!

É polido para o abate,
para que ela devore,

que pode ser como um relâmpago;

²⁹ enquanto eles vêm por você falsas visões,
enquanto eles divinizam mentiras para você,
para colocá-lo no pescoço dos malvados que
estão mortalmente feridos,
cujo dia chegou na hora da iniquidade do
fim.

³⁰ Cause para voltar para sua bainha.

No local onde você foi criado,
na terra de seu nascimento, eu o julgarei.

³¹ Eu lhe expressarei a minha indignação.

Eu vou soprar sobre você com o fogo da
minha ira.

Eu o entregarei na mão de homens brutos,
habilidoso para destruir.

³² Você será para o combustível para o fogo.

Seu sangue estará no meio da terra.

Você não será mais lembrado;

pois eu, Yahweh, o disse””.

22

¹ Além disso, a palavra de Javé veio até mim, dizendo: ² “Você, filho do homem, você vai julgar? Você julgará a cidade sangrenta? Então faça com que ela conheça todas as suas abominações.

³ Você dirá: 'O Senhor Javé diz: “Uma cidade que derrama sangue dentro de si mesma, para que seu tempo chegue, e que faz ídolos contra

si mesma para profaná-la! ⁴ Você se tornou culpada em seu sangue que derramou, e está contaminada em seus ídolos que você fez! Você fez com que seus dias se aproximassem, e chegou ao fim de seus anos. Portanto, fiz de vocês uma reprovação às nações e uma zombaria a todos os países. ⁵ Aqueles que estão próximos e aqueles que estão longe de você zombarão de você, seu infame, cheio de tumulto.

⁶ “““Eis que os príncipes de Israel, todos de acordo com seu poder, estiveram em vós para derramar sangue. ⁷ Em vocês eles trataram pai e mãe com desprezo.* Entre vós, eles oprimiram o estrangeiro. Em vocês, eles injusticaram o órfão de pai e a viúva. ⁸ Vós desprezastes minhas coisas santas, e profanastes meus sábados. ⁹ Homens caluniadores têm estado em vós para derramar sangue. Em você, eles comeram nas montanhas. Eles cometeram lascívia entre vocês. ¹⁰ Em vocês eles descobriram a nudez de seus pais. Em vocês, eles a humilharam, que estava impura em sua impureza. ¹¹ Um cometeu abominação com a mulher de seu vizinho e outro contaminou lascivamente sua nora. Outro em você humilhou sua irmã, a filha de seu pai. ¹² Em você, eles aceitaram subornos para derramar sangue. Vocês se interessaram e aumentaram, e ganham avidamente de seus vizinhos pela opressão, e me esqueceram”, diz o Senhor Yahweh.

¹³ “““Eis que, portanto, golpeei minha mão em seu ganho desonesto que você fez, e no

* **22:7** Literalmente, feito à luz do pai e da mãe.

sangue que foi derramado dentro de você. ¹⁴ Seu coração pode suportar, ou suas mãos podem ser fortes, nos dias em que eu vou lidar com você? Eu, Yahweh, já o disse e o farei. ¹⁵ Espalharei você entre as nações, e o dispersarei através dos países. Limparei sua imundície de vocês. ¹⁶ Você será profanado em si mesmo, à vista das nações. Então vocês saberão que eu sou Yahweh””.

¹⁷ A palavra de Javé veio até mim, dizendo: ¹⁸ “Filho do homem, a casa de Israel se tornou uma escória para mim. Todos eles são bronze, estanho, ferro e chumbo no meio da fornalha. Eles são a escória de prata. ¹⁹ Portanto, o Senhor Javé diz: “Porque todos vocês se tornaram escória, portanto, eis que eu os congregarei no meio de Jerusalém”. ²⁰ Enquanto recolhem prata, bronze, ferro, chumbo e estanho no meio da fornalha, para soprar o fogo sobre ela, para derretê-la, assim eu vos recolherei em minha ira e em minha ira, e vos porei ali e vos derreterei. ²¹ Yes, eu te recolherei, e soprarei sobre ti com o fogo da minha ira, e tu serás derretido no meio dela. ²² Como a prata é derretida no meio da fornalha, assim sereis derretidos no meio dela; e sabereis que eu, Yahweh, derramei minha ira sobre vós”.

²³ A palavra de Yahweh veio até mim, dizendo: ²⁴ “Filho do homem, diz-lhe: 'Tu és uma terra que não está limpa nem chovendo no dia da indignação'. ²⁵ Há uma conspiração de seus profetas dentro dela, como um leão que ruge e devora a presa. Eles devoraram almas. Eles

levam tesouros e coisas preciosas. Fizeram muitas viúvas dentro dela. ²⁶ Seus sacerdotes fizeram violência à minha lei e profanaram minhas coisas sagradas. Eles não fizeram distinção entre o santo e o comum, nem fizeram os homens discernir entre o impuro e o limpo, e esconderam seus olhos de meus sábados. Portanto, eu sou profanado entre eles. ²⁷ Seus príncipes dentro dela são como lobos devorando a presa, para derramar sangue e destruir almas, para que possam obter ganhos desonestos. ²⁸ Seus profetas têm emplastrado para eles com cal, vendo falsas visões e adivinhando-lhes mentiras, dizendo: 'O Senhor Javé diz', quando Javé não falou. ²⁹ O povo da terra tem usado a opressão e exercido o roubo. Sim, eles perturbaram os pobres e necessitados, e oprimiram o estrangeiro injustamente.

³⁰ “Procurei entre eles um homem que construiria o muro e ficaria na brecha diante de mim para a terra, que eu não a destruiria; mas não encontrei ninguém. ³¹ Therefore “Derramei minha indignação sobre eles. Eu os consumi com o fogo da minha ira. Trouxe seu próprio caminho sobre suas cabeças”, diz o Senhor Yahweh.

23

¹ A palavra de Yahweh veio novamente para mim, dizendo: ² “Filho do homem, havia duas mulheres, as filhas de uma mãe. ³ Elas fizeram de prostituta no Egito. Elas fizeram de prostituta em sua juventude. Seus seios eram acariciados

lá, e seus mamilos jovens eram acariciados lá.
4 Seus nomes eram Oholah, a mais velha, e Oholibah, sua irmã. Eles se tornaram meus, e tiveram filhos e filhas. Quanto a seus nomes, Samaria é Oholah, e Jerusalém Oholibah.

5 “Oholah fez de prostituta quando ela era minha. Ela fez sobre seus amantes, sobre os assírios seus vizinhos, 6 que estavam vestidos com governantes e governantes azuis, todos eles jovens desejáveis, cavaleiros montados em cavalos. 7 Ela se entregou a eles como prostituta, todos eles os homens mais escolhidos da Assíria. Ela se contaminou com os ídolos de quem quer que ela desejasse. 8 Ela não deixou sua prostituição desde que deixou o Egito; pois em sua juventude eles se deitaram com ela. Eles acariciaram os mamilos de sua juventude e derramaram sua prostituição sobre ela.

9 “Por isso a entreguei na mão de seus amantes, na mão dos assírios sobre os quais ela se entregou. 10 Estes descobriram a sua nudez. Eles levaram seus filhos e suas filhas, e a mataram com a espada. Ela se tornou uma palavra de ordem entre as mulheres; pois elas executaram juízos sobre ela.

11 “Sua irmã Oholibah viu isso, mas ela era mais corrupta em sua luxúria do que ela, e em sua prostituição que era mais depravada do que a prostituição de sua irmã. 12 She cobiçava os assírios, governadores e governantes - seus vizinhos, vestidos da maneira mais bonita, cavaleiros montando a cavalo, todos eles jovens

desejáveis. ¹³ vi que ela estava contaminada. Ambos seguiram o mesmo caminho.

¹⁴ “Ela aumentou sua prostituição; pois viu homens retratados na parede, as imagens dos caldeus retratadas de vermelho, ¹⁵ dressed com cintos na cintura, com turbantes fluindo na cabeça, todos parecendo príncipes, depois da semelhança dos babilônios na Caldéia, a terra de seu nascimento. ¹⁶ Assim que os viu, cobiçou-os e enviou mensageiros para a Caldéia. ¹⁷ Os babilônios vieram até ela no leito do amor, e a contaminaram com sua prostituição. Ela estava poluída com eles, e sua alma estava alienada deles. ¹⁸ Então ela descobriu sua prostituição e descobriu sua nudez. Então minha alma foi alienada dela, assim como minha alma foi alienada de sua irmã. ¹⁹ Mesmo assim ela multiplicou sua prostituição, lembrando os dias de sua juventude, nos quais ela havia se prostituído na terra do Egito. ²⁰ Ela cobiçava seus amantes, cuja carne é como a carne de burros, e cuja questão é como a questão dos cavalos. ²¹ Assim você chamou à memória a lascívia de sua juventude, na carícia de seus mamilos pelos egípcios por causa de seus peitos jovens.

²² “ Portanto, Oholibah, o Senhor Javé diz: “Eis que levantarei contra ti teus amantes, dos quais tua alma está alienada, e os trarei contra ti de todos os lados: ²³ os babilônios e todos os caldeus, Pekod, Shoa, Koa, e todos os assírios com eles; todos eles jovens desejáveis, governadores e governantes, príncipes e homens de renome, todos eles montando a cavalo. ²⁴ Eles

virão contra vocês com armas, carruagens e carroças e com uma companhia de povos. Eles se colocarão contra vocês com balde, escudo e capacete por todos os lados. Eu lhes entregarei o julgamento, e eles o julgarão de acordo com seus julgamentos. ²⁵ Eu colocarei meu ciúme contra você, e eles tratarão você com fúria. Eles lhe tirarão o nariz e as orelhas. Seu resquício cairá pela espada. Eles levarão seus filhos e suas filhas; e o resto de vocês será devorado pelo fogo. ²⁶ They também te despirão de suas roupas e te tirarão suas belas jóias. ²⁷ Assim farei cessar de vós a vossa lascívia, e removerei da terra do Egito a vossa prostituição, para que não levanteis os olhos para eles, nem vos lembreis mais do Egito”.

²⁸ “Pois o Senhor Javé diz: “Eis que eu te entregarei na mão daqueles a quem odeias, na mão daqueles de quem tua alma está alienada. ²⁹ Eles te tratarão com ódio, e te tirarão todo o teu trabalho, e te deixarão nu e nu”. A nudez de sua prostituição será descoberta, tanto sua lascívia quanto sua prostituição. ³⁰ Estas coisas serão feitas a você porque você se prostituiu depois das nações e porque você está poluído com seus ídolos. ³¹ Você se intrometeu no caminho de sua irmã; portanto, eu lhe darei o copo na mão”.

³² “O Senhor Javé diz:
“Você vai beber do copo de sua irmã,
que é profunda e grande.
Você será ridicularizado e ridicularizado.
Ela contém muito.

³³ You estará cheio de embriaguez e tristeza,

com a taça do espanto e da desolação,
com a taça de sua irmã Samaria.

³⁴ Você até o beberá e o drenará.
Você vai roer os pedaços quebrados,
e rasgará seus seios;
pois eu o disse”, diz o Senhor Javé.

³⁵ “Portanto, o Senhor Javé diz: 'Porque me esqueceste e me jogaste nas tuas costas, por isso também suportas tua lascívia e tua prostituição'”.

³⁶ Yahweh disse ainda mais para mim: “Filho do homem, você vai julgar Oholah e Oholibah? Então declare a eles suas abominações. ³⁷ Pois eles cometeram adultério, e o sangue está em suas mãos. Eles cometeram adultério com seus ídolos. Eles também fizeram com que seus filhos, que eles me carregaram, passassem pelo fogo para eles a serem devorados. ³⁸ Além disso, fizeram isso comigo: profanaram meu santuário no mesmo dia, e profanaram meus sábados. ³⁹ Pois quando mataram seus filhos para seus ídolos, então vieram no mesmo dia ao meu santuário para profaná-lo; e eis que o fizeram no meio da minha casa.

⁴⁰ “Além disso, vocês irmãs mandaram vir homens que vêm de longe, para quem foi enviado um mensageiro, e eis que eles vieram; para quem vocês se lavaram, pintaram seus olhos, decoraram-se com ornamentos, ⁴¹ e se sentaram em uma cama imponente, com uma mesa preparada diante dela, onde vocês colocaram meu incenso e meu óleo.

⁴² “A voz de uma multidão que estava à vontade estava com ela. Com homens do tipo comum foram trazidos bêbados do deserto; e eles colocaram pulseiras nas mãos, e lindas coroas na cabeça. ⁴³ Então eu disse dela que era velha em adultérios: “Agora eles vão brincar de prostituta com ela, e ela com eles”. ⁴⁴ Eles entraram para ela, assim como entraram para uma prostituta. Então entraram para Oholah e para Oholibah, as mulheres lascivas. ⁴⁵ Os homens justos as julgarão com o julgamento das adúlteras e com o julgamento das mulheres que derramam sangue, porque são adúlteras, e o sangue está em suas mãos.

⁴⁶ “Pois o Senhor Javé diz: “Eu criarei uma multidão contra eles, e os darei para serem jogados para frente e para trás e roubados”.

⁴⁷ A empresa irá apedrejá-los e despachá-los com suas espadas”. Eles matarão seus filhos e suas filhas e queimarão suas casas com fogo”.

⁴⁸ “Assim, farei cessar a lascívia fora da terra, para que todas as mulheres possam ser ensinadas a não serem lascivas como você. ⁴⁹ Elas lhe recompensarão sua lascívia e você levará os pecados de seus ídolos. Então você saberá que eu sou o Senhor Javé”.

24

¹ Novamente, no nono ano, no décimo mês, no décimo dia do mês, a palavra de Javé veio até mim, dizendo: ² “Filho do homem, escreve o nome do dia, neste mesmo dia. O rei da Babilônia chegou perto de Jerusalém neste mesmo

dia. ³ Utter uma parábola para a casa rebelde, e dizer-lhes: “O Senhor Javé diz,
“Coloque o caldeirão na fogueira.

Coloque-o,
e também despejar água nele.

⁴ Junte suas peças dentro dele,
mesmo todas as peças boas:
a coxa e o ombro.
Encha-o com os ossos de escolha.

⁵ Escolha o rebanho,
e também uma pilha de madeira para os
ossos sob o caldeirão.

Faça ferver bem.

Sim, que seus ossos sejam fervidos dentro
dele”.

⁶ “Portanto o Senhor Yahweh diz:
“Ai da cidade sangrenta”,
para o caldeirão cuja ferrugem está dentro
dele,
e cuja ferrugem ainda não saiu!

Retire peça após peça
sem fundir lotes para ele.

⁷ “““Pois o sangue que ela derramou está no meio
dela.

Ela a colocou sobre a rocha nua.
Ela não o derramou no chão,
para cobri-lo com poeira.

⁸ Que isso pode causar ira para se vingar,
Eu coloquei seu sangue na rocha nua,
que não deve ser coberto”.

⁹ “Portanto o Senhor Yahweh diz:
“Ai da cidade sangrenta!
Eu também farei a pilha grande.

10 Heap sobre a madeira.

Esquente o fogo.

Ferva bem a carne.

Fazer o caldo grosso,

e deixar que os ossos sejam queimados.

11 Em seguida, esvaziá-lo em seus carvões,
que pode estar quente,

e seu bronze pode queimar,

e que sua sujeira possa ser derretida nele,

que sua ferrugem possa ser consumida.

12 Ela está cansada de labutar;

mas sua grande ferrugem,

ferrugem pelo fogo, não a deixa.

13 ““““Em sua imundície está a lascívia. Porque eu te purifiquei e não foste purificado, não serás mais purificado de tua imundície, até que eu tenha feito descansar minha ira contra ti”.

14 ““““Eu, Yahweh, já falei. Acontecerá, e eu o farei. Eu não voltarei atrás. Eu não vou poupar. Eu não me arrependerei. De acordo com seus modos e de acordo com seus atos, eles o julgarão”, diz o Senhor Yahweh”.

15 Também a palavra de Javé veio a mim, dizendo: 16 “Filho do homem, eis que te tirarei o desejo de teus olhos com um só golpe; no entanto, não chorarás nem chorarás, nem tuas lágrimas correrão para baixo”. 17 Sigh, mas não em voz alta. Não choreis pelos mortos. Atai vosso traje de cabeça e ponde vossas sandálias nos pés. Não cubra seus lábios, e não coma o pão de luto”.

¹⁸ Então falei com as pessoas pela manhã e à noite minha esposa morreu. Assim o fiz pela manhã, como me foi ordenado.

¹⁹ As pessoas me perguntaram: “Você não vai nos dizer o que essas coisas significam para nós, que você age assim?”

²⁰ Então lhes disse: “A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ²¹ Fala à casa de Israel: “O Senhor Javé diz: 'Eis que profanarei meu santuário, o orgulho de teu poder, o desejo de teus olhos e o que tua alma tem pena; e teus filhos e tuas filhas, que deixaste para trás, cairão à espada’”. ²² Você fará como eu fiz. Não cobrireis os lábios nem comereis o pão de luto. ²³ Seus turbantes estarão sobre suas cabeças, e suas sandálias sobre seus pés. Vocês não chorarão ou chorarão; mas se prantearão em suas iniquidades, gemerão uns para os outros. ²⁴ Assim, Ezequiel será um sinal para vocês; de acordo com tudo o que ele fez, vocês farão. Quando isto vier, então saberás que eu sou o Senhor Javé””””.

²⁵ “Você, filho do homem, não deveria ser no dia em que eu tirar-lhes a força, a alegria de sua glória, o desejo de seus olhos, e que, em seguida, colocaram seu coração - seus filhos e suas filhas - ²⁶ que, naquele dia, aquele que escapar virá até você, para fazê-lo ouvir com seus ouvidos? ²⁷ que naquele dia sua boca será aberta para aquele que escapou, e você falará e não será mais mudo. Assim você será um sinal para eles. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

25

¹ A palavra de Javé veio até mim, dizendo:

² “Filho do homem, dirige teu rosto para as crianças de Ammon e profetiza contra elas”.

³ Diga aos filhos de Ammon, “Ouçam a palavra do Senhor Javé! O Senhor Javé diz: “Porque disseste: 'Aha!' contra meu santuário quando foi profanado, e contra a terra de Israel quando foi assolada, e contra a casa de Judá quando foram para o cativeiro, ⁴ portanto, eis que eu te entregarei aos filhos do oriente por posse. Eles colocarão seus acampamentos em vocês e farão suas moradias em vocês. Eles comerão suas frutas e beberão seu leite. ⁵ Farei de Rabbah um estábulo para camelos e as crianças de Ammon um lugar de descanso para os rebanhos. Então vocês saberão que eu sou Yahweh”. ⁶ Pois o Senhor Javé diz: “Porque bateste palmas, carimbaste com os pés e te alegraste com todo o desprezo de tua alma contra a terra de Israel, ⁷ portanto, eis que estendi minha mão sobre ti, e te entregarei em despojo às nações”. Eu vos cortarei dos povos, e vos farei perecer para fora dos países. Eu vos destruirei. Então sabereis que eu sou Yahweh”.

⁸ “O Senhor Javé diz: “Porque Moabe e Seir dizem: 'Eis que a casa de Judá é como todas as nações', ⁹ portanto, eis que eu abrirei o lado de Moabe das cidades, de suas cidades que estão em suas fronteiras, a glória do país, Beth Jeshimoth, Baal Meon e Kiriathaim, ¹⁰ aos filhos do oriente, para ir contra os filhos de Amom; e eu os darei em posse, para que os filhos de Amom não

sejam lembrados entre as nações. ¹¹ Executarei julgamentos sobre Moab. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

¹² “O Senhor Yahweh diz: “Porque Edom tem lidado contra a casa de Judá tomando vingança, e tem ofendido muito, e se vingado deles”, ¹³ portanto o Senhor Yahweh diz: “Estenderei minha mão sobre Edom, e cortarei o homem e o animal dele; e o tornarei desolado de Teman”. Eles cairão pela espada até mesmo para Dedan”. ¹⁴ Eu colocarei minha vingança sobre Edom pela mão do meu povo Israel. Eles farão em Edom de acordo com minha raiva e de acordo com minha ira. Então eles conhecerão minha vingança”, diz o Senhor Javé.

¹⁵ “O Senhor Javé diz: “Porque os filisteus se vingaram, e se vingaram com desprezo da alma para destruir com perpétua hostilidade”, ¹⁶ portanto o Senhor Javé diz: “Eis que estenderei minha mão sobre os filisteus, e cortarei os quereteus, e destruirei o remanescente da costa marítima. ¹⁷ executarei uma grande vingança sobre eles com repreensões iradas. Então eles saberão que eu sou Yahweh, quando eu colocar minha vingança sobre eles”””.

26

¹ No décimo primeiro ano, no primeiro do mês, a palavra de Javé veio até mim, dizendo: ² “Filho do homem, porque Tiro disse contra Jerusalém: 'Aha! Ela está quebrada! Ela, que era a porta de entrada dos povos, voltou para mim. Eu serei reabastecido, agora que ela está

devastada; ³ portanto, o Senhor Javé diz: 'Eis que eu estou contra ti, Tiro, e farei com que muitas nações se aproximem de ti, pois o mar faz subir suas ondas. ⁴ They destruirá as paredes de Tyre, e derrubará suas torres. Também lhe arrancarei o pó e farei dela uma rocha nua. ⁵ Ela será um lugar para a propagação de redes no meio do mar; pois eu o falei", diz o Senhor Javé. Ela se tornará um saque para as nações". ⁶ Suas filhas que estão no campo serão mortas com a espada. Então elas saberão que eu sou Yahweh'.

⁷ "Pois o Senhor Javé diz: "Eis que trarei sobre Tiro Nabucodonosor rei da Babilônia, rei dos reis, do norte, com cavalos, com carros, com cavaleiros, e um exército com muita gente. ⁸ Ele matará suas filhas no campo com a espada. Ele fará fortes contra vocês, levantará um montículo contra vocês e levantará o balde contra vocês. ⁹ Ele encostará seus motores de aríete contra suas paredes e com seus eixos derrubará suas torres. ¹⁰ Em razão da abundância de seus cavalos, a poeira deles o cobrirá. Seus muros tremerão com o barulho dos cavaleiros, das carroças e das carruagens, quando ele entrar em seus portões, quando os homens entrarem em uma cidade que está aberta. ¹¹ Ele pisará todas as suas ruas com os cascos de seus cavalos. Ele matará seu povo com a espada. Os pilares de sua força descerão até o chão. ¹² Eles farão um saque de suas riquezas e farão de sua mercadoria uma presa. Eles derrubarão suas paredes e destruirão suas casas agradáveis. Colocarão suas pedras, sua madeira e seu pó no meio das águas. ¹³ Farei cessar o barulho de suas canções. O som de

suas harpas não será mais ouvido. ¹⁴ Vou fazer de vocês uma pedra nua. Vocês serão um lugar para a propagação das redes. Vocês não serão mais construídos; pois eu, Yahweh, o falei”, diz o Senhor Yahweh.

¹⁵ “O Senhor Javé diz a Tyre: 'Será que as ilhas não tremerão ao som de sua queda, quando o gemido dos feridos, quando o abate for feito dentro de você? ¹⁶ Então todos os príncipes do mar descerão de seus tronos, colocarão suas vestes de lado e despirão suas vestes bordadas. Eles se vestirão de tremores. Sentar-se-ão no chão, e tremerão a cada momento, e ficarão surpresos com você. ¹⁷ Eles vão se lamentar de você, e lhe dirão,

“Como você é destruído”,
que eram habitados por marinheiros,
a famosa cidade,
que era forte no mar,
ela e seus habitantes,
que causaram seu terror em todos os que lá
viviam”!

¹⁸ Agora as ilhas vão tremer no dia de sua queda. Sim, as ilhas que estão no mar ficarão consternadas com a sua partida”.

¹⁹ “Pois o Senhor Javé diz: 'Quando eu fizer de ti uma cidade desolada, como as cidades que não são habitadas, quando eu fizer subir o abismo sobre ti, e as grandes águas te cobrirem, ²⁰ então eu te farei descer com aqueles que descem ao poço, ao povo dos velhos tempos, e te farei habitar nas partes mais baixas da terra, nos lugares desolados de outrora, com aqueles que descem ao poço, para que não sejas habitado;

e colocarei a glória na terra dos vivos'. ²¹ Farei de vocês um terror, e não terão mais nenhum ser. Embora vocês sejam procurados, nunca mais serão encontrados”, diz o Senhor Yahweh”.

27

¹ A palavra de Yahweh veio novamente a mim, dizendo: ² “Tu, filho do homem, faz uma lamentação sobre Tiro; ³ e diz a Tiro: “Tu que habitas na entrada do mar, que és o mercador dos povos de muitas ilhas, diz o Senhor Yahweh: “Você, Tyre, disse,

“Sou perfeito em beleza”.

⁴ Suas fronteiras estão no coração dos mares.

Seus construtores aperfeiçoaram sua beleza.

⁵ Eles fizeram todas as suas tábuas de ciprestes de Senir.

Eles pegaram um cedro do Líbano para fazer um mastro para você.

⁶ Eles fizeram seus remos dos carvalhos de Bashan.

Eles fizeram suas bancadas de marfim incrustadas em madeira de cipreste proveniente das ilhas de Kittim.

⁷ Sua vela era de linho fino com trabalho bordado do Egito,

que poderia ser para você um banner.

Azul e roxo das ilhas de Elishah era o seu toldo.

⁸ Os habitantes de Sidon e Arvad eram seus remadores.

Seus sábios, Tyre, estavam em você.

Eles eram seus pilotos.

⁹ Os homens velhos de Gebal

e seus homens sábios foram seus reparadores de costuras de navios em você.

Todos os navios do mar com seus marinheiros estavam em você para negociar em sua mercadoria.

10 “”””Pérsia, Lud e Put estavam em seu exército, seus homens de guerra.

Eles penduraram o escudo e o capacete em você. Eles mostraram sua beleza.

11 Os homens de Arvad com seu exército estavam em seus muros por toda parte, e homens corajosos estavam em suas torres.

Eles penduraram seus escudos em suas paredes por toda parte.

Eles aperfeiçoaram sua beleza.

12 “”””Tarshish foi seu comerciante por causa da multidão de todos os tipos de riquezas. Eles trocavam por suas mercadorias com prata, ferro, estanho e chumbo.

13 “”””Javan, Tubal, e Meshech foram seus comerciantes. Eles negociavam as pessoas de homens e embarcações de bronze por sua mercadoria.

14 “”””Eles da casa de Togarmah trocaram por suas mercadorias com cavalos, cavalos de guerra e mulas.

15 “”””Os homens da Dedan negociaram com você. Muitas ilhas eram o mercado de sua mão. Eles trouxeram-lhe chifres de marfim e ébano em troca.

16 “”””A Síria foi seu comerciante por causa da multidão de suas obras. Eles trocavam por seus

produtos com esmeraldas, roxo, bordados, linho fino, coral e rubis.

17 “”Judah e a terra de Israel eram seus comerciantes. Eles comercializavam trigo de Minnith, confeitos, mel, óleo e bálsamo para sua mercadoria.

18 “”Damasco foi seu comerciante pela multidão de suas obras em razão da multidão de todos os tipos de riquezas, com o vinho de Helbon, e a lã branca.

19 “”Vedan e Javan negociaram com fios para suas mercadorias; ferro forjado, cássia e calamus estavam entre suas mercadorias.

20 “”Dedan foi seu comerciante em preciosos cobertores de sela para montar.

21 “”A Arábia e todos os príncipes de Kedar eram seus comerciantes favoritos de cordeiros, carneiros e caprinos. Nesses, eles eram seus comerciantes.

22 “”Os comerciantes de Sheba e Raamah eram seus comerciantes. Eles negociaram por suas mercadorias com o melhor de todas as especiarias, todas as pedras preciosas e ouro.

23 “”Haran, Canneh, Eden, os comerciantes de Sheba, Asshur e Chilmad, foram seus comerciantes. 24 Estes foram seus comerciantes em artigos de escolha, em envoltórios de trabalho azul e bordados, e em arcas de cedro de roupas ricas atadas com cordas, entre suas mercadorias.

25 “”Os navios de Tarshish foram suas caravanas para suas mercadorias.

Você foi reabastecido
e se tornaram muito gloriosos no coração
dos mares.

26 Seus remadores o trouxeram para grandes águas.

O vento leste o quebrou no coração dos mares.

27 Suas riquezas, seus bens, suas mercadorias, seus marinheiros, seus pilotos, seus reparadores de costuras de navios,

os revendedores em sua mercadoria, e todos os seus homens de guerra que estão em você,

com toda a sua empresa que está entre vocês, cairá no coração dos mares no dia de sua ruína.

28 Ao som do grito de seus pilotos, as terras de pasto vão tremer.

29 Todos que lidam com os remos, os marinheiros e todos os pilotos do mar, descerão de seus navios.

Eles ficarão na terra,

³⁰ e fará com que sua voz seja ouvida sobre você, e vai chorar amargamente.

Eles vão jogar pó na cabeça.

Eles vão chafurdar nas cinzas.

31 Eles se tornarão carecas para você, e se vestirem com pano de saco.

Eles chorarão por você em amargura de alma, com um luto amargo.

32 Em seus lamentos, eles aceitarão uma lamentação para você,

e lamentar sobre você, dizendo,

“Quem está lá como Tyre”,

como ela que é levada ao silêncio no meio do mar...

⁴ Por sua sabedoria e por sua compreensão, você se enriqueceu, e conseguiram ouro e prata em seus tesouros.

⁵ Por sua grande sabedoria e por sua negociação você aumentou suas riquezas, e seu coração é levantado por causa de suas riquezas...”

⁶ “portanto o Senhor Yahweh diz: “Porque você colocou seu coração como o coração de Deus”,

⁷ portanto, eis que trarei estranhos sobre vocês, o terrível das nações.

Eles desembainharão suas espadas contra a beleza de sua sabedoria. Eles sujarão sua luminosidade.

⁸ Eles o levarão para o poço. Você morrerá a morte daqueles que são mortos no coração dos mares.

⁹ Você ainda vai dizer diante daquele que te mata: 'Eu sou Deus'? Mas você é homem, e não Deus, na mão daquele que o feriu.

¹⁰ Você morrerá a morte dos incircuncisos pela mão de estranhos; pois eu o disse”, diz o Senhor Javé”.

¹¹ Além disso, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹² “Filho do homem, pegue uma lamentação sobre o rei de Tiro, e diga a ele: 'O Senhor Javé diz:

“Você foi o selo da medida completa,
cheio de sabedoria,
e perfeito em beleza.

¹³ Você estava no Éden,
o jardim de Deus.

Cada pedra preciosa o enfeitou:
rubi, topázio, esmeralda,
crisólito, ônix, jaspe,
safira, *turquesa e berilo.

Trabalho em ouro dos tamborins
e de tubos estava em você.
Eles foram preparados no dia em que você
foi criado.

¹⁴ Você foi o querubim unguido que cobre.
Então eu vos montei na montanha sagrada
de Deus.
Você andou para cima e para baixo no meio
das pedras de fogo.

¹⁵ Você foi perfeito em seus caminhos desde o dia
em que foi criado,
até que a iniquidade seja encontrada em
você.

¹⁶ Pela abundância de seu comércio, suas en-
tranhas estavam cheias de violência,
e você pecou.

Portanto, eu os expulsei como profanos da mon-
tanha de Deus.

Eu o destruí, cobrindo o querubim,
a partir do meio das pedras de fogo.

¹⁷ Seu coração foi levantado por causa de sua
beleza.
Você corrompeu sua sabedoria por causa de
seu esplendor.

* **28:13** ou, lápis lazúli

Eu os joguei no chão.

Eu os coloquei diante dos reis,
que eles possam vê-lo.

¹⁸ Pela multiplicidade de suas iniquidades,
na iniquidade de seu comércio,
você profanou seus santuários.

Portanto, eu trouxe um incêndio do meio de
você.

Ele o devorou.

Eu os transformei em cinzas sobre a terra
na vista de todos aqueles que o vêem.

¹⁹ Todos aqueles que o conhecem entre os povos
ficarão espantados com você.

Você se tornou um terror,
e você não existirá mais””””.

²⁰ A palavra de Javé veio até mim, dizendo:

²¹ “Filho do homem, ponha seu rosto em direção
a Sidon, e profetize contra ela, ²² e diga: 'O
Senhor Javé diz: 'O Senhor Javé diz
“Eis que eu estou contra você, Sidon.

Eu serei glorificado entre vocês.

Então eles saberão que eu sou Yahweh,
quando eu tiver executado julgamentos nela,
e sou santificado nela.

²³ Pois eu enviarei a peste para ela,
e sangue em suas ruas.

Os feridos cairão dentro dela,
com a espada sobre ela de todos os lados.

Então eles saberão que eu sou Yahweh.

²⁴ “”””Não haverá mais um espinho de picar
para a casa de Israel, nem um espinho ferido de
quem os desprezava. Então eles saberão que eu
sou o Senhor Javé””.”

25 “O Senhor Javé diz: “Quando eu tiver reunido a casa de Israel dos povos entre os quais estão espalhados, e me mostrar como santo entre eles aos olhos das nações, então eles morarão em sua própria terra que eu dei ao meu servo Jacó. 26 Eles habitarão nela com segurança. Sim, construirão casas, plantarão vinhedos e habitarão em segurança quando eu tiver executado julgamentos sobre todos aqueles que os trataram com desprezo. Então eles saberão que eu sou Yahweh, seu Deus””.

29

1 No décimo ano, no décimo mês, no décimo segundo dia do mês, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: 2 “Filho do homem, põe teu rosto contra o Faraó, rei do Egito, e profetiza contra ele e contra todo o Egito”. 3 Fala e diz: “O Senhor Javé diz:

“Eis que estou contra ti, faraó rei do Egito”,
o grande monstro que está no meio de seus rios,
que disse: 'Meu rio é meu',
e eu o fiz por mim mesmo”.

4 Vou colocar ganchos em suas mandíbulas,
e farei com que os peixes de seus rios fiquem grudados em suas escamas.

Eu o tirarei do meio de seus rios,
com todos os peixes de seus rios que se agarram a suas escamas.

5 I vai expulsá-lo para o deserto,
você e todos os peixes de seus rios.

Você vai cair em campo aberto.

Você não será reunido ou reunido.
Eu vos dei de comer aos animais da terra
e para as aves do céu.

⁶ “““Todos os habitantes do Egito saberão que eu sou Yahweh, porque eles têm sido um pessoal de cana para a casa de Israel. ⁷ Quando eles se apoderaram de você pela mão, você quebrou e rasgou todos os seus ombros. Quando eles se apoiaram em você, você quebrou e paralisou todas as coxas deles”.

⁸ “Portanto, o Senhor Javé diz: “Eis que trarei uma espada sobre vós e vos cortarei o homem e o animal. ⁹ A terra do Egito será uma desolação e um desperdício. Então eles saberão que eu sou Yahweh.

Porque ele disse: “O rio é meu, e eu consegui”, ¹⁰ portanto, eis que estou contra você e contra seus rios. Farei da terra do Egito um total desperdício e desolação, desde a torre de Seveneh até a fronteira da Etiópia. ¹¹ Nenhum pé do homem passará por ela, nem nenhum pé de animal passará por ela. Não será habitada por quarenta anos. ¹² Farei da terra do Egito uma desolação no meio dos países que estão desolados. Suas cidades entre as cidades assoladas serão uma desolação por quarenta anos. Espalharei os egípcios entre as nações, e os dispersarei pelos países”.

¹³ “For the Lord Yahweh says: “No final de quarenta anos eu reunirei os egípcios dos povos onde eles estavam espalhados. ¹⁴ Vou reverter o cativeiro do Egito, e os farei voltar à terra de Pathros, à terra de seu nascimento”.

Lá eles serão um reino humilde. ¹⁵ Será o mais humilde dos reinos. Não se erguerá mais acima das nações. Diminui-los-ei para que não governem mais sobre as nações. ¹⁶ Não será mais a confiança da casa de Israel, trazendo a iniquidade à memória, quando se voltarem para cuidar deles. Então saberão que eu sou o Senhor Yahweh””.

¹⁷ No vigésimo sétimo ano, no primeiro mês, no primeiro dia do mês, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁸ “Filho do homem, Nabucodonosor rei da Babilônia fez com que seu exército prestasse um grande serviço contra Tiro. Cada cabeça era careca, e cada ombro era usado; contudo, ele não tinha salário, nem seu exército, de Tiro, pelo serviço que havia prestado contra ele. ¹⁹ Portanto, o Senhor Javé diz: “Eis que eu darei a terra do Egito a Nabucodonosor, rei da Babilônia”. Ele carregará a multidão dela, a saqueará e a tomará presa”. Esse será o salário de seu exército”. ²⁰ Eu lhe dei a terra do Egito como seu pagamento pelo qual ele serviu, porque eles trabalharam para mim”, diz o Senhor Yahweh.

²¹ “Naquele dia farei brotar uma buzina para a casa de Israel, e abrirei sua boca entre eles. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

30

¹ A palavra de Javé veio novamente a mim, dizendo: ² “Filho do homem, profetiza, e diz: 'O Senhor Javé diz: 'O Senhor Javé diz': “Lamento, 'Ai do dia!

- ³ Pois o dia está próximo,
até mesmo o dia de Yahweh está próximo.
Será um dia de nuvens,
uma época das nações.
- ⁴ Uma espada virá sobre o Egito,
e a angústia estará na Etiópia,
quando os mortos caem no Egito.
Eles lhe tiram a multidão,
e suas fundações estão quebradas.
- ⁵ ““Etiópia, Put, Lud, todo o povo misto,
Leãozinho, e as crianças da terra que se aliam a
eles, cairão com eles pela espada”.
- ⁶ “Yahweh diz:
“Os que sustentam o Egito também cairão.
O orgulho de seu poder cairá.
Cairão pela espada nela da torre de Seveneh”.
diz o Senhor Yahweh.
- ⁷ “Eles ficarão desolados no meio dos países que
estão desolados.
Suas cidades estarão entre as cidades que
são desperdiçadas.
- ⁸ Eles saberão que eu sou Yahweh
quando eu ateei um incêndio no Egito,
e todos os seus ajudantes são destruídos.
- ⁹ ““Naquele dia os mensageiros sairão de
diante de mim em navios para assustar os
descuidados etíopes. Haverá angústia sobre
eles, como no dia do Egito; pois, eis que ele vem”.
- ¹⁰ “O Senhor Yahweh diz:
“Também farei cessar a multidão do Egito”,
pela mão de Nabucodonosor, rei da Ba-
bilônia.
- ¹¹ Ele e sua gente com ele,
o terrível das nações,

serão trazidos para destruir a terra.

Eles desembainharão suas espadas contra o Egito,

e encher a terra com os mortos.

12 Vou fazer secar os rios,
e venderá a terra na mão de homens maus.
Farei com que a terra fique desolada,
e tudo o que aí está,
pela mão de estrangeiros.
Eu, Yahweh, o disse”.

13 “The Lord Yahweh diz:
“Eu também destruirei os ídolos”,
e farei cessar as imagens de Memphis.
Não haverá mais um príncipe da terra do Egito.
Vou colocar um medo na terra do Egito.

14 Vou deixar Pathros desolado,
e vai atear um incêndio em Zoan,
e executará julgamentos sobre o No.

15 Derramarei minha ira sobre o pecado,
o baluarte do Egito.

Vou cortar a multidão de No.

16 Vou atear um incêndio no Egito
O pecado estará em grande angústia.

Não será quebrado.

Memphis terá adversários durante o dia.

17 Os jovens de Aven e de Pibeseth cairão pela espada.

Eles irão para o cativoiro.

18 Em Tehaphnehes também o dia se retirará,
quando eu quebro as cangas do Egito lá.
O orgulho de seu poder deixará de existir nela.
Quanto a ela, uma nuvem a cobrirá,
e suas filhas irão para o cativoiro.

19 Thus Executarei julgamentos sobre o Egito.

Então eles saberão que eu sou Yahweh””.

²⁰ No décimo primeiro ano, no primeiro mês, no sétimo dia do mês, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ²¹ “Filho do homem, quebrei o braço do Faraó rei do Egito. Eis que ele não foi amarrado, para aplicar remédios, para colocar um curativo para amarrá-lo, para que ele se torne forte para segurar a espada. ²² Portanto o Senhor Javé diz: “Eis que eu sou contra o Faraó, rei do Egito, e quebrarei seus braços, o braço forte, e o que foi quebrado”. Farei com que a espada caia de sua mão”. ²³ Espalharei os egípcios entre as nações, e os dispersarei através dos países. ²⁴ Fortalecerei os braços do rei da Babilônia e colocarei minha espada em sua mão; mas quebrarei os braços do Faraó, e ele gemerá diante do rei da Babilônia com o gemido de um homem mortalmente ferido. ²⁵ Segurarei os braços do rei da Babilônia, mas os braços do faraó cairão. Então eles saberão que eu sou Yahweh quando eu colocar minha espada na mão do rei da Babilônia, e ele a estenderá sobre a terra do Egito. ²⁶ Eu espalharei os egípcios entre as nações e os dispersarei pelos países. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

31

¹ No décimo primeiro ano, no terceiro mês, no primeiro dia do mês, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, diz ao Faraó rei do Egito e sua multidão:
De quem você gosta em sua grandeza?

- ³ Veja, o assírio era um cedro no Líbano
com belos ramos,
e com uma tonalidade de floresta,
de alta estatura;
e seu topo estava entre os ramos grossos.
- ⁴ As águas o alimentavam.
As profundezas o fizeram crescer.
Seus rios corriam ao redor de sua plantação.
Ela enviou seus canais para todas as árvores
do campo.
- ⁵ Portanto, sua estatura foi exaltada acima de
todas as árvores do campo;
e seus ramos foram multiplicados.
Seus ramos se tornaram longos por causa de
muitas águas,
quando os espalha.
- ⁶ Todas as aves do céu fizeram seus ninhos em
seus galhos.
Sob seus galhos, todos os animais do campo
deram à luz seus filhotes.
Todas as grandes nações viviam sob sua
sombra.
- ⁷ Assim, foi belo em sua grandeza,
no comprimento de suas filiais;
pois sua raiz estava por muitas águas.
- ⁸ Os cedros no jardim de Deus não podiam
escondê-lo.
Os ciprestes não eram como seus ramos.
Os pinheiros não eram como seus ramos;
nem nenhuma árvore do jardim de Deus era
como ela em sua beleza.
- ⁹ Eu o tornei belo pela multidão de seus ramos,
para que todas as árvores do Éden,

que estavam no jardim de Deus, o invejavam”.

¹⁰ “Portanto, assim disse o Senhor Yahweh: “Porque ele é exaltado em estatura, e colocou seu topo entre os ramos grossos, e seu coração é levantado em sua altura, ¹¹ eu o entregarei na mão do poderoso de uma das nações”. Ele certamente irá lidar com ele”. Eu o expulsei por sua maldade. ¹² Os estrangeiros, os tiranos das nações, o cortaram e o deixaram. Seus ramos caíram nas montanhas e em todos os vales, e seus ramos são quebrados por todos os cursos de água da terra. Todos os povos da terra desceram de sua sombra e o abandonaram. ¹³ Todas as aves do céu habitarão sobre sua ruína, e todos os animais do campo estarão sobre seus galhos, ¹⁴ até o final que nenhuma de todas as árvores junto às águas se exaltem em sua estatura, e não coloquem sua copa entre os ramos grossos. Seus poderosos não se levantam na altura, mesmo todos os que bebem água; pois todos são entregues à morte, às partes inferiores da terra, entre os filhos dos homens, com aqueles que descem ao poço”.

¹⁵ “O Senhor Javé diz: “No dia em que ele desceu ao Sheol, *eu causei um luto. Cobri as profundezas por ele, e contive seus rios”. As grandes águas foram interrompidas. Eu fiz o Líbano chorar por ele, e todas as árvores do campo desmaiaram por ele. ¹⁶ Eu fiz as nações tremerem ao som de sua queda, quando

* **31:15** O Sheol é o lugar dos mortos.

o joguei no inferno[†] com aqueles que desceram ao poço. Todas as árvores do Éden, a escolha e o melhor do Líbano, todas aquelas que bebem água, foram consoladas nas partes mais baixas da terra. ¹⁷ Também desceram ao inferno com ele para aqueles que foram mortos pela espada; sim, aqueles que eram seu braço, que viviam sob sua sombra no meio das nações.

¹⁸ “A quem você gosta assim em glória e em grandeza entre as árvores do Éden? No entanto, você será derrubado com as árvores do Éden para as partes mais baixas da terra. Você ficará no meio dos incircuncisos, com aqueles que são mortos pela espada.

“Este é o Faraó e toda sua multidão”, diz o Senhor Yahweh”.

32

¹ No décimo segundo ano, no décimo segundo mês, no primeiro dia do mês, “a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² Filho do homem, pegue uma lamentação sobre o Faraó rei do Egito, e lhe diga,

“Você foi comparado a um jovem leão das nações;

mas você é como um monstro nos mares.
Você fugiu com seus rios,
e perturbou as águas com seus pés,
e sujaram seus rios”.

³ O Senhor Yahweh diz:

“Vou espalhar minha rede sobre vocês com uma empresa de muitos povos.

[†] **31:16** O Sheol é o lugar dos mortos.

- Eles o trarão para cima em minha rede.
- ⁴ Vou deixá-los na terra.
Vou expulsá-los em campo aberto,
e fará com que todas as aves do céu se instalem
em você.
Vou satisfazer os animais de toda a terra com
você.
- ⁵ Vou colocar sua carne sobre as montanhas,
e encher os vales com sua altura.
- ⁶ Também vou regar a terra em que você nada
com seu sangue,
até mesmo para as montanhas.
Os cursos de água estarão cheios de você.
- ⁷ Quando eu vos extinguir, eu cobrirei os céus
e tornar suas estrelas escuras.
Vou cobrir o sol com uma nuvem,
e a lua não dará sua luz.
- ⁸ Farei com que todas as luzes brilhantes do céu
escureçam sobre você,
e colocar escuridão em sua terra”, diz o
Senhor Yahweh.
- ⁹ “Eu também incomodarei os corações de
muitos povos,
quando eu trago sua destruição entre as
nações,
nos países que você ainda não conhece.
- ¹⁰ Yes, eu farei com que muitos povos se espan-
tem com você,
e seus reis terão um medo horrível por você,
quando eu brandir minha espada diante deles.
Eles tremerão a cada momento,
cada homem por sua própria vida,
no dia da sua queda”.
- ¹¹ Para o Senhor Yahweh diz:

“A espada do rei da Babilônia virá sobre você”.

¹² Vou fazer com que sua multidão caia pelas espadas dos poderosos.

Todos eles são os impiedosos das nações.

Eles trarão o orgulho do Egito a nada, e toda sua multidão será destruída.

¹³ Destruirei também todos os seus animais de além de muitas águas.

O pé do homem não os incomodará mais, nem os cascos dos animais os incomodarão.

¹⁴ Em seguida, deixarei suas águas claras, e fazer com que seus rios corram como petróleo”.

diz o Senhor Yahweh.

¹⁵ “Quando eu faço a terra do Egito desolada e desperdiçada,

uma terra desprovida daquela da qual estava cheia,

quando eu ataco todos aqueles que moram ali, então eles saberão que eu sou Yahweh.

¹⁶ “““Esta é a lamentação com a qual eles se lamentarão. As filhas das nações vão lamentar com isto. Lamentarão com isso sobre o Egito, e sobre toda sua multidão”, diz o Senhor Javé”.

¹⁷ Também no décimo segundo ano, no décimo quinto dia do mês, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁸ “Filho do homem, lamentai pela multidão do Egito, e lançai-os, até ela e as filhas das nações famosas, às partes mais baixas da terra, com aqueles que descem ao poço. ¹⁹ A quem você passa em beleza? Desça, e seja deitado com os

incircuncisos. ²⁰ Eles cairão entre aqueles que são mortos pela espada. Ela é entregue à espada. Atrai-a com todas as suas multidões. ²¹ Os fortes entre os poderosos falarão com ele do meio do Sheol* com aqueles que o ajudam. Eles foram abatidos. Os incircuncisos ficam quietos, mortos pela espada.

²² “Asshur está lá com toda a sua empresa. Seus túmulos estão ao seu redor. Todos eles estão mortos, caídos pela espada, ²³ cujos túmulos estão colocados nas partes mais altas do poço, e sua companhia está ao redor de seu túmulo, todos eles mortos, caídos pela espada, que causaram terror na terra dos vivos.

²⁴ “ Há Elam e toda sua multidão ao redor de sua tumba; todos eles mortos, caídos pela espada, que desceram incircuncisos às partes mais baixas da terra, que causaram seu terror na terra dos vivos, e suportaram sua vergonha com aqueles que descem ao poço. ²⁵ Eles fizeram de Elam uma cama entre os mortos com toda a sua multidão. Seus túmulos estão ao seu redor, todos eles incircuncisos, mortos pela espada; pois seu terror foi causado na terra dos vivos, e eles suportaram sua vergonha com aqueles que descem para o poço. Ele é colocado entre aqueles que são mortos.

²⁶ “Há Meshech, Tubal, e toda a sua multidão. Seus túmulos estão ao seu redor, todos eles incircuncisos, mortos pela espada; pois eles causaram seu terror na terra dos vivos. ²⁷ Eles não se deitarão com os poderosos que caíram dos

* **32:21** O Sheol é o lugar dos mortos.

incircuncisos, que desceram ao Sheol com suas armas de guerra e colocaram suas espadas sob suas cabeças. Suas iniquidades estão sobre seus ossos; pois eles foram o terror dos poderosos na terra dos vivos.

²⁸ “Mas você será quebrado entre os incircuncisos, e deitar-se-á com aqueles que forem mortos pela espada.

²⁹ “Há Edom, seus reis e todos os seus príncipes, que em seu poder são colocados com aqueles que são mortos pela espada. Eles se deitarão com os incircuncisos, e com aqueles que descem ao poço.

³⁰ “Há os príncipes do norte, todos eles, e todos os sidônios, que foram abatidos com os mortos. Eles são envergonhados com o terror que causaram por sua força. Eles se encontram incircuncisos com aqueles que são mortos pela espada, e carregam sua vergonha com aqueles que descem para o poço.

³¹ “O Faraó os verá e será consolado sobre toda sua multidão, até mesmo o Faraó e todo seu exército, morto pela espada”, diz o Senhor Javé. ³² “Pois coloquei seu terror na terra dos vivos”. Ele será colocado entre os incircuncisos, com aqueles que forem mortos pela espada, até mesmo o Faraó e toda sua multidão”, diz o Senhor Yahweh.

33

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo:
² “Filho do homem, fala aos filhos de teu povo, e diz-lhes: 'Quando eu trago a espada em uma terra, e o povo da terra pega um homem do

meio deles, e o põe para seu guardião, ³ se, quando ele vê a espada chegar à terra, ele toca a trombeta e avisa o povo, ⁴ então quem ouvir o som da trombeta e não prestar atenção ao aviso, se a espada chegar e o levar, seu sangue estará sobre sua própria cabeça. ⁵ Ele ouviu o som da trombeta e não levou o aviso. Seu sangue estará sobre ele; enquanto que se ele tivesse dado ouvidos à advertência, teria entregue sua alma. ⁶ Mas se o vigia vir a espada e não tocar a trombeta, e o povo não for avisado, e a espada vier e tirar qualquer pessoa do meio deles, ele será levado em sua iniquidade, mas seu sangue eu precisarei da mão do vigia'.

⁷ “Então você, filho do homem, eu o coloquei como vigia da casa de Israel. Portanto, ouça a palavra da minha boca e dê-lhes avisos da minha parte”. ⁸ Quando eu disser ao ímpio: “Ó ímpio, certamente morrerás”, e não falares para avisar o ímpio de seu caminho, esse ímpio morrerá em sua iniquidade, mas eu precisarei de seu sangue às tuas mãos. ⁹ No entanto, se você advertir o ímpio de seu caminho, e ele não se converter de seu caminho, ele morrerá em sua iniquidade, mas você entregou sua alma.

¹⁰ “ Você, filho do homem, diz à casa de Israel: “Você diz isto: “Nossas transgressões e nossos pecados estão sobre nós, e nós nos apegamos neles”. Como então poderemos viver”? ¹¹ Diga a eles: ““Como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “não tenho prazer na morte dos ímpios, mas que os ímpios se desviem de seu caminho e vivam”.

Vire-se, vire-se de seus maus caminhos! Por que morrereis, casa de Israel?"

¹² "Tu, filho do homem, diz aos filhos de teu povo: "A justiça do justo não o libertará no dia de sua desobediência". E quanto à maldade do ímpio, ele não cairá por ela no dia em que se converter de sua maldade; nem aquele que é justo será capaz de viver por ela no dia em que pecar. ¹³ Quando eu disser ao justo que ele certamente viverá, se ele confiar em sua justiça e cometer iniquidade, nenhuma de suas ações justas será lembrada; mas ele morrerá em sua iniquidade que cometeu. ¹⁴ Novamente, quando digo ao ímpio: "Certamente morrerá", se ele se converter de seu pecado e fizer o que é lícito e correto, ¹⁵ if o ímpio restaura o penhor, dá novamente o que tinha tomado por roubo, anda nos estatutos da vida, não cometendo nenhuma iniquidade, certamente viverá. Ele não morrerá. ¹⁶ Nenhum de seus pecados que ele cometeu será lembrado contra ele. Ele fez o que é lícito e correto. Ele certamente viverá.

¹⁷ "No entanto, os filhos de seu povo dizem: "O caminho do Senhor não é justo;" mas quanto a eles, o caminho deles não é justo. ¹⁸ Quando o justo se desvia de sua retidão e comete iniquidade, ele até morrerá nela. ¹⁹ Quando o ímpio se converte de sua perversidade e faz o que é lícito e correto, ele viverá por ela. ²⁰ No entanto, você diz: "O caminho do Senhor não é justo". Casa de Israel, eu julgarei cada um de vós segundo seus caminhos".

²¹ No décimo segundo ano de nosso cativeiro, no décimo mês, no quinto dia do mês, alguém que havia escapado de Jerusalém veio até mim, dizendo: “A cidade foi derrotada”! ²² Agora a mão de Javé tinha estado sobre mim à noite, antes que viesse aquele que tinha escapado; e ele tinha aberto minha boca até que veio até mim pela manhã; e minha boca estava aberta, e eu não estava mais mudo.

²³ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ²⁴ “Filho do homem, aqueles que habitam os lugares devastados na terra de Israel falam, dizendo: 'Abraão era um e herdou a terra; mas nós somos muitos. A terra nos é dada por herança”. ²⁵ Portanto, diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: 'Vocês comem com o sangue, e levantam os olhos para seus ídolos, e derramam sangue. Então, você deve possuir a terra? ²⁶ Você está em sua espada, trabalha abominação, e cada um de vocês contamina a mulher de seu vizinho. Então, vocês devem possuir a terra?’”.

²⁷ “Dir-lhes-eis: 'O Senhor Javé diz: “Como eu vivo, certamente aqueles que estão nos lugares de desperdício cairão pela espada. Eu darei quem estiver em campo aberto aos animais a serem devorados, e aqueles que estiverem nas fortalezas e nas cavernas morrerão da pestilência”. ²⁸ Vou fazer da terra uma desolação e um espanto. O orgulho de seu poder cessará. As montanhas de Israel ficarão desoladas, de modo que ninguém passará por elas. ²⁹ Então eles saberão que eu sou Yahweh, quando eu tiver feito da terra uma desolação e um assombro

por causa de todas as abominações que eles cometeram”.

³⁰ “Quanto a você, filho do homem, os filhos de seu povo falam de você pelas paredes e nas portas das casas, e falam uns com os outros, todos com seu irmão, dizendo: 'Por favor, venha e ouça a palavra que vem de Javé'. ³¹ Eles vêm até você como o povo vem, e sentam-se diante de você como meu povo, e ouvem suas palavras, mas não as fazem; pois com sua boca demonstram muito amor, mas seu coração vai atrás de seu ganho. ³² Veja, você é para eles como uma canção muito bonita de quem tem uma voz agradável, e pode tocar bem em um instrumento; pois eles ouvem suas palavras, mas não as fazem.

³³ “Quando chegar a hora da passagem, eles saberão que um profeta esteve entre eles”.

34

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo:
² “Filho do homem, profetiza contra os pastores de Israel”. Profetiza, e diz-lhes, até mesmo aos pastores: “O Senhor Javé diz: “Ai dos pastores de Israel que se alimentam! Os pastores não deveriam alimentar as ovelhas? ³ Você come a gordura. Você se veste com a lã. Você mata os gordos, mas não alimenta as ovelhas. ⁴ Você não fortalece os enfermos. Você não curou o que estava doente. Você não amarrou o que estava quebrado. Você não trouxe de volta o que foi expulso. Você não procurou o que estava perdido, mas governou sobre eles com força e

com rigor. ⁵ Eles estavam dispersos, porque não havia pastor. Eles se tornaram alimento para todos os animais do campo, e foram dispersos.

⁶ Minhas ovelhas perambulavam por todas as montanhas e em todas as colinas altas. Sim, minhas ovelhas estavam espalhadas por toda a superfície da terra. Não havia ninguém que procurasse ou procurasse”.

⁷ “Portanto, vocês pastores, ouçam a palavra de Javé: ⁸ “Como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “certamente porque minhas ovelhas se tornaram presas, e minhas ovelhas se tornaram alimento para todos os animais do campo, porque não havia pastor, e meus pastores não procuraram minhas ovelhas, mas os pastores se alimentaram, e não alimentaram minhas ovelhas, ⁹ portanto, vocês pastores, ouçam a palavra de Javé!” ¹⁰ O Senhor Javé diz: “Eis que eu sou contra os pastores”. Vou exigir minhas ovelhas às mãos deles e fazê-los parar de alimentar as ovelhas”. Os pastores não se alimentarão mais. Entregarei minhas ovelhas da boca deles, para que elas não sejam alimento para eles”.

¹¹ “Pois o Senhor Javé diz: “Eis que eu mesmo, eu mesmo, procurarei minhas ovelhas, e as buscarei”. ¹² Como um pastor procura seu rebanho no dia em que está entre suas ovelhas dispersas no exterior, assim procurarei minhas ovelhas”. Vou libertá-las de todos os lugares onde elas foram dispersas no dia nublado e escuro. ¹³ Eu as tirarei dos povos, as recolherei dos países e as trarei para suas próprias terras. Vou alimentá-las nas montanhas de Israel, junto aos cursos de

água e em todos os lugares habitados do país.

¹⁴ Alimentá-los-ei com bom pasto, e seu rebanho estará nas montanhas da altura de Israel. Lá eles se deitarão em uma boa prega. Eles se alimentarão de pastos ricos nas montanhas de Israel. ¹⁵ Eu mesmo serei o pastor de minhas ovelhas, e as farei deitar”, diz o Senhor Javé.

¹⁶ “Buscarei o que foi perdido, e trarei de volta o que foi expulso, e amarrarei o que foi quebrado, e fortalecerei o que estava doente; mas destruirei o gordo e o forte”. Alimentá-los-ei com justiça”.

¹⁷ “ Quanto a você, ó meu rebanho, o Senhor Javé diz: “Eis que eu julgo entre ovelhas e ovelhas, os carneiros e os cabritos machos.

¹⁸ Does parece-lhe uma coisa pequena ter se alimentado do bom pasto, mas você deve pisar com seus pés os resíduos de seu pasto...”. E para ter bebido das águas claras, mas você deve sujar os resíduos com seus pés? ¹⁹ As para minhas ovelhas, elas comem o que você pisou com seus pés, e bebem o que você sujou com seus pés”.

²⁰ “Portanto, o Senhor Javé lhes diz: “Eis que eu, até mesmo eu, julgarei entre a ovelha gorda e a ovelha magra”.

²¹ Porque você empurra com o lado e com o ombro, e empurra todos os enfermos com seus chifres, até que você os tenha espalhado para o exterior, ²² portanto eu salvarei meu rebanho, e eles não serão mais uma presa. Julgarei entre ovelhas e carneiros. ²³ eu criarei um pastor sobre elas, e ele as alimentará, inclusive meu servo David. Ele os alimentará e será o pastor deles. ²⁴ Eu, Javé, serei seu Deus, e meu servo Davi príncipe entre eles. Eu, Yahweh,

já o disse.

²⁵ “Farei com eles um pacto de paz, e farei com que animais malignos cessem de sair da terra. Eles habitarão em segurança no deserto e dormirão na floresta. ²⁶ farei deles e dos lugares ao redor da minha colina uma bênção. Farei com que o banho desça em sua estação do ano. Haverá chuviros de bênção. ²⁷ A árvore do campo dará seus frutos, e a terra produzirá seu aumento, e eles estarão seguros em suas terras. Então eles saberão que eu sou Yahweh, quando eu tiver quebrado as barras de seu jugo, e os terei libertado da mão daqueles que fizeram deles escravos. ²⁸ Eles não serão mais uma presa para as nações, nem os animais da terra os devorarão; mas viverão em segurança, e ninguém os fará ter medo. ²⁹ Eu levantarei para eles uma plantação de renome, e eles não serão mais consumidos pela fome na terra, e não suportarão mais a vergonha das nações. ³⁰ Eles saberão que eu, Javé, seu Deus estou com eles, e que eles, a casa de Israel, são meu povo, diz o Senhor Javé. ³¹ Vós, minhas ovelhas, as ovelhas do meu pasto, sois homens e eu sou vosso Deus”, diz o Senhor Yahweh”.

35

¹ Além disso, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, põe teu rosto contra o Monte Seir, e profetiza contra ele, ³ e diz: ‘O Senhor Javé diz: “Eis que estou contra ti, Monte Seir, e estenderei minha mão contra ti. Farei de você uma desolação e um assombro”. ⁴ Eu

colocarei suas cidades em desolação e você ficará desolado. Então você saberá que eu sou Yahweh.

⁵ ““Porque tivestes uma perpétua hostilidade, e cedestes aos filhos de Israel o poder da espada no tempo de sua calamidade, no tempo da iniquidade do fim, ⁶ portanto, como eu vivo”, diz o Senhor Javé, “eu vos prepararei para o sangue, e o sangue vos perseguirá”. Como não odiastes o sangue, portanto, o sangue vos perseguirá. ⁷ Thus Vou fazer do Monte Seir um espanto e uma desolação. Eu cortarei dele aquele que passa e aquele que retorna. ⁸ I encherá suas montanhas com seus mortos. O morto com a espada cairá em suas colinas e em seus vales e em todos os seus cursos de água. ⁹ farei de vocês uma desolação perpétua, e suas cidades não serão habitadas. Então vocês saberão que eu sou Yahweh.

¹⁰ ““Porque você disse: “Estas duas nações e estes dois países serão meus e nós os possuiremos”, embora Iavé estivesse lá, ¹¹ portanto, como eu vivo”, diz o Senhor Iavé, “farei de acordo com sua raiva e de acordo com sua inveja que você demonstrou por seu ódio contra eles; e me farei conhecido entre eles quando o julgar. ¹² Você saberá que eu, Iavé, ouvi todos os seus insultos, que você falou contra as montanhas de Israel, dizendo: 'Elas foram assoladas. Eles nos foram dados para devorarmos”. ¹³ Vocês se engrandeceram contra mim com sua boca, e multiplicaram suas palavras contra mim. Eu o ouvi”. ¹⁴ O Senhor Javé diz: “Quando toda a terra se alegrar, eu vos farei desolados”. ¹⁵ Ao

regozijar-se com a herança da casa de Israel, porque estava desolada, assim farei a vocês. Você ficará desolado, Monte Seir, e todos os Edom, mesmo todos os Edom. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

36

¹ Você, filho do homem, profetiza para as montanhas de Israel, e diz: “Vocês, montanhas de Israel, ouçam a palavra de Javé. ² O Senhor Javé diz: ‘Porque o inimigo disse contra vocês, “Aha!” e, “Os antigos lugares altos são nossos”!’ ³ portanto profetiza, e diz: ‘O Senhor Javé diz: “Porque, mesmo porque te fizeram desolado, e te engoliram de todos os lados, para que possas ser uma possessão para os resíduos das nações, e tu és tomado nos lábios dos faladores, e o relatório maligno do povo;” ⁴ portanto, vocês montanhas de Israel, ouçam a palavra do Senhor Javé: O Senhor Javé diz para as montanhas e para as colinas, para os cursos de água e para os vales, para os desertos desolados e para as cidades abandonadas, que se tornaram uma presa e um escárnio para os resíduos das nações que estão ao redor; ⁵ portanto o Senhor Javé diz “Certamente no fogo do meu ciúme falei contra os resíduos das nações, e contra todos os Edom, que escolheram minha terra para si mesmos para uma possessão com a alegria de todo o seu coração, a despeito da alma, para expulsá-la para uma presa.”’ ⁶ Portanto, profetiza a respeito da terra de Israel, e diz às montanhas, às colinas, aos cursos de água e aos vales: ‘O

Senhor Javé diz: “Eis que eu falei no meu ciúme e na minha ira, porque suportaste a vergonha das nações”. ⁷ Portanto, o Senhor Javé diz: “Eu jurei: 'Certamente as nações que estão ao vosso redor suportarão sua vergonha'.

⁸ ““Mas vocês, montanhas de Israel, atirarão seus ramos e darão seus frutos ao meu povo Israel; pois eles estão por vir. ⁹ Pois eis que eu sou por vós, e virei a vós, e sereis lavrados e semeados. ¹⁰ multiplicarei homens sobre vós, sobre toda a casa de Israel, até mesmo sobre toda ela. As cidades serão habitadas e os lugares de desperdício serão construídos. ¹¹ Multiplicarei o homem e o animal sobre vocês. Eles aumentarão e serão fecundos. Farei com que vocês sejam habitados como eram antes, e farão melhor do que no início. Então vocês saberão que eu sou Yahweh. ¹² Yes, farei com que os homens caminhem sobre você, até mesmo meu povo Israel. Eles te possuirão, e tu serás sua herança, e nunca mais os despojarás de seus filhos”.

¹³ ““O Senhor Javé diz: “Porque eles dizem: 'Você é um devorador de homens, e tem sido um desolador de sua nação'; ¹⁴ portanto, você não devorará mais homens, e não desolará mais sua nação”, diz o Senhor Javé. ¹⁵ “Não mais vos deixarei ouvir a vergonha das nações”. Você não mais suportará a censura dos povos, e não fará tropeçar mais sua nação”, diz o Senhor Javé”.

¹⁶ Além disso, a palavra de Javé veio a mim, dizendo: ¹⁷ “Filho do homem, quando a casa de Israel vivia em sua própria terra, eles a contaminaram por seus caminhos e por suas

obras. Seu caminho diante de mim era como a impureza de uma mulher em sua impureza.

¹⁸ Portanto, derramei minha ira sobre eles pelo sangue que haviam derramado sobre a terra, e porque o haviam contaminado com seus ídolos.

¹⁹ Eu os espalhei entre as nações, e eles se dispersaram pelos países. Eu os julguei de acordo com seu modo e de acordo com seus atos. ²⁰ Quando chegaram às nações para onde foram, profanaram meu santo nome, na medida em que os homens disseram deles: “Este é o povo de Javé, e deixou sua terra”. ²¹ Mas eu tinha respeito por meu santo nome, que a casa de Israel profanou entre as nações para onde eles foram.

²² “ Portanto, diga à casa de Israel: 'O Senhor Javé diz: “Eu não faço isso por você, casa de Israel, mas por meu santo nome, que você profanou entre as nações para onde você foi.

²³ santificarei meu grande nome, que foi profanado entre as nações, o qual profanastes entre elas”. Então as nações saberão que eu sou Yahweh”, diz o Senhor Yahweh, “quando eu for provado santo em vós diante dos seus olhos”.

²⁴ “““Pois eu os levarei de entre as nações e os congregarei fora de todos os países, e os trarei para sua própria terra. ²⁵ “““Eu aspergirei água limpa sobre vocês, e vocês estarão limpos. Limpar-vos-ei de toda sua sujeira e de todos os vossos ídolos”. ²⁶ Também lhes darei um novo coração e porei um novo espírito dentro de vocês. Tirarei de sua carne o coração pedregoso e lhe darei um coração de carne. ²⁷ Colocarei

meu Espírito dentro de vós, e vos farei andar nos meus estatutos. Vós guardareis minhas ordenanças e as cumprireis. ²⁸ Residirás na terra que dei a teus pais. Vós sereis meu povo e eu serei vosso Deus. ²⁹ Eu vos salvarei de toda a vossa impureza. Chamarei pelo grão e o multiplicarei, e não lhe infligirei fome. ³⁰ Multiplicarei o fruto da árvore e o aumento do campo, para que não recebais mais a reprovação da fome entre as nações.

³¹ ““Então vocês se lembrarão de seus maus caminhos e de suas ações que não foram boas; e odiar-se-ão a si mesmos à sua própria vista por suas iniquidades e por suas abominações. ³² Não faço isto por vocês”, diz o Senhor Yahweh. “Que isto seja do vosso conhecimento”. Sede envergonhados e confundidos por vossos caminhos, casa de Israel”.

³³ “O Senhor Javé diz: “No dia em que eu vos purificar de todas as vossas iniquidades, farei com que as cidades sejam habitadas e os lugares de desperdício sejam construídos. ³⁴ A terra que estava desolada será lavrada em vez de ser uma desolação à vista de todos os que por ali passavam. ³⁵ Eles dirão: “Esta terra que estava desolada se tornou como o jardim do Éden”. As cidades desertas, desoladas e arruinadas são fortificadas e habitadas”. ³⁶ Então as nações que ficaram ao seu redor saberão que eu, Javé, construí os lugares arruinados e plantei aquilo que estava desolado. Eu, Yahweh, o disse e o farei”.

³⁷ “O Senhor Javé diz: “Por isso, além disso, serei consultado pela casa de Israel, para fazer isso por eles: Vou aumentá-los com homens como um rebanho”. ³⁸ Como o rebanho para sacrifício, como o rebanho de Jerusalém em suas festas designadas, assim as cidades desertas ficarão repletas de rebanhos de homens. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

37

¹ A mão de Javé estava sobre mim, e ele me trouxe em Espírito de Javé, e me colocou no meio do vale; e estava cheio de ossos. ² Ele me fez passar por todos eles ao redor; e eis que havia muitos no vale aberto, e eis que eles estavam muito secos. ³ Ele me disse: “Filho do homem, estes ossos podem viver?”.

Respondi: “Senhor Yahweh, você sabe”.

⁴ Again ele me disse: “Profetiza sobre estes ossos, e diz-lhes: 'Vocês secam os ossos, ouçam a palavra de Javé'. ⁵ O Senhor Javé diz a estes ossos: “Eis que farei entrar em vós a respiração e viverão”. ⁶ Eu farei entrar em vós, farei nascer carne em vós e vos cobrirei de pele, e porei em vós a respiração, e vivereis”. Então saberás que eu sou Yahweh”.

⁷ Por isso, profetizei como me foi ordenado. Como profetizei, houve um barulho, e eis que houve um terremoto. Então os ossos se uniram, osso a osso. ⁸ Eu vi, e eis que havia nervos neles, e a carne subiu, e a pele os cobriu acima; mas não havia respiração neles.

⁹ Então ele me disse: “Profetiza ao vento, profetiza, filho do homem, e diz ao vento: 'O Senhor Javé diz: “Vem dos quatro ventos, respira, e respira sobre estes mortos, para que vivam””.

¹⁰ Assim, profetizei como ele me ordenou, e a respiração entrou neles, e eles viveram, e se levantaram de pé, um exército extremamente grande.

¹¹ Então ele me disse: “Filho do homem, estes ossos são toda a casa de Israel. Eis que eles dizem: “Nossos ossos estão secos, e nossa esperança está perdida”. Estamos completamente isolados”. ¹² Portanto, profetiza, e diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: “Eis que eu abrirei vossos túmulos, e vos farei sair de vossos túmulos, meu povo; e vos trarei à terra de Israel. ¹³ Vocês saberão que eu sou Yahweh, quando eu tiver aberto seus túmulos e feito com que vocês saiam de seus túmulos, meu povo”. ¹⁴ porei em vós o meu Espírito e vivereis. Então eu vos colocarei em vossa própria terra; e sabereis que eu, Javé, o falei e o realizei”, diz Javé”.

¹⁵ A palavra de Javé veio novamente a mim, dizendo: ¹⁶ “Você, filho do homem, pegue um pau e escreva nele: 'Para Judá, e para os filhos de Israel seus companheiros'. Então pegue outro pau e escreva nele: “Para José, o pau de Efraim, e para toda a casa de Israel, seus companheiros”. ¹⁷ Em seguida, junte-os uns aos outros em uma vara, para que eles se tornem um na sua mão.

18 “Quando os filhos de seu povo lhe falarem, dizendo: 'Não nos mostrará o que quer dizer com isso? 19 diga-lhes: 'O Senhor Javé diz: “Eis que eu pegarei o bastão de José, que está na mão de Efraim, e as tribos de Israel seus companheiros; e os porei com ele, com o bastão de Judá, e os farei um bastão, e eles serão um na minha mão. 20 As varas nas quais você escreve estarão em sua mão diante dos olhos deles”. 21 Diz-lhes: 'O Senhor Javé diz: “Eis que tomarei os filhos de Israel de entre as nações para onde eles foram, e os congregarei de todos os lados, e os trarei à sua própria terra. 22 Farei deles uma nação na terra, nas montanhas de Israel”. Um rei será rei para todos eles. Eles não serão mais duas nações. Eles não serão mais divididos em dois reinos. 23 Não se contaminarão mais com seus ídolos, nem com suas coisas detestáveis, nem com nenhuma de suas transgressões; mas eu os salvarei de todas as suas moradas em que pecaram e os purificarei. Assim, eles serão meu povo e eu serei seu Deus.

24 “““Meu servo David será rei sobre eles. Todos eles terão um só pastor. Eles também caminharão em minhas ordenanças e observarão meus estatutos, e os cumprirão. 25 Eles habitarão na terra que eu dei a Jacó, meu servo, na qual viveram seus pais. Eles habitarão nela, eles e seus filhos, e os filhos de seus filhos, para sempre. David, meu servo, será para sempre o príncipe deles. 26 Além disso, eu farei um pacto de paz com eles. Será um pacto eterno com eles. Vou colocá-los, multiplicá-los e estabelecer meu

santuário entre eles para sempre mais. ²⁷ Minha tenda também estará com eles. Eu serei seu Deus, e eles serão meu povo. ²⁸ As nações saberão que eu sou Yahweh que santifica Israel, quando meu santuário estiver entre elas para sempre mais””.

38

¹ A palavra de Javé veio a mim, dizendo: ² “Filho do homem, dirige teu rosto para Gog, da terra de Magog, o príncipe de Rosh, Meseque e Tubal, e profetiza contra ele, ³ e diz: 'O Senhor Javé diz: “Eis que estou contra ti, Gog, príncipe de Rosh, Meseque e Tubal. ⁴ Eu te darei a volta, e colocarei ganchos em suas mandíbulas, e te trarei para fora, com todo seu exército, cavalos e cavaleiros, todos eles vestidos com armadura completa, uma grande companhia com escudo e bucha, todos eles manejando espadas; ⁵ Pérsia, Cush, e Put com eles, todos eles com escudo e capacete; ⁶ Gomer, e todas as suas hordas; a casa de Togarmah nas partes mais altas do norte, e todas as suas hordas - até mesmo muitos povos contigo.

⁷ ““Esteja preparado, sim, prepare-se, você e todas as suas empresas que são montadas para você, e seja um guarda para eles. ⁸ Depois de muitos dias, você será visitado. Nos últimos anos vocês entrarão na terra que é trazida da espada, que é recolhida de muitos povos, nas montanhas de Israel, que têm sido um desperdício contínuo; mas ela é trazida dos povos e eles viverão em segurança, todos eles. ⁹ Você subirá. Vocês virão

como uma tempestade. Serás como uma nuvem para cobrir a terra, tu e todas as tuas hordas, e muitos povos contigo”.

¹⁰ “O Senhor Javé diz: “Acontecerá naquele dia que as coisas entrarão em sua mente, e você elaborará um plano maligno. ¹¹ Você dirá: 'Eu irei para a terra das aldeias não muradas'. Irei até aqueles que estão em repouso, que habitam com segurança, todos eles habitando sem muros, e não tendo barras nem portões, ¹² para tomar o saque e para tomar presas; para virar a mão contra os lugares devastados que são habitados, e contra as pessoas que estão reunidas fora das nações, que adquiriram gado e bens, que habitam no meio da terra”. ¹³ Sheba, Dedan e os comerciantes de Tarshish, com todos os seus jovens leões, lhe perguntarão: “Você veio para tomar o saque? Você reuniu sua empresa para levar a presa, para levar prata e ouro, para levar gado e mercadorias, para levar grandes pilhagens?”

¹⁴ “ Portanto, filho do homem, profetiza e diz a Gog: 'O Senhor Javé diz: “Naquele dia, quando meu povo Israel habitar em segurança, você não o saberá? ¹⁵ Você virá de seu lugar, dos confins do norte, você, e muitos povos com você, todos montados a cavalo, uma grande companhia e um poderoso exército. ¹⁶ Você enfrentará meu povo Israel como uma nuvem para cobrir a terra. Acontecerá nos últimos dias que eu te trarei contra minha terra, para que as nações me conheçam quando eu for santificado em ti, Gog, diante de seus olhos”.

17 “O Senhor Javé diz: “Você é aquele de quem eu falei no passado por meus servos, os profetas de Israel, que profetizaram naqueles dias durante anos que eu o traria contra eles?
18 Acontecerá naquele dia, quando Gog vier contra a terra de Israel”, diz o Senhor Yahweh, “que minha ira subirá em minhas narinas”.
19 Pois no meu ciúme e no fogo da minha ira eu falei”. Certamente naquele dia haverá um grande tremor na terra de Israel, 20 para que os peixes do mar, as aves do céu, os animais do campo, todas as coisas rastejantes que rastejam sobre a terra, e todos os homens que estão na superfície da terra tremam na minha presença. Então as montanhas serão derrubadas, os lugares íngremes cairão, e todos os muros cairão no chão. 21 Vou pedir uma espada contra ele para todas as minhas montanhas”, diz o Senhor Yahweh. “A espada de cada homem será contra seu irmão”. 22 Entrarei em juízo com ele com pestilência e com sangue”. Choverei sobre ele, sobre suas hordas, e sobre os muitos povos que estão com ele, chuvas torrenciais com grandes pedras de granizo, fogo e enxofre. 23 Eu me engrandecerei e me santificarei, e me darei a conhecer aos olhos de muitas nações. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

39

1 “ Você, filho do homem, profetiza contra Gog, e diz: “O Senhor Javé diz: “Eis que estou contra você, Gog, príncipe de Rosh, Meshech, e Tubal. 2 Eu te darei a volta, te guiarei e te

farei subir das partes mais altas do norte; e te levarei às montanhas de Israel”. ³ Eu baterei seu arco da mão esquerda, e farei com que suas flechas caiam da mão direita. ⁴ Você cairá nas montanhas de Israel, você, e todas as suas hordas, e os povos que estão com você. Eu te entregarei às aves de rapina de todo tipo e aos animais do campo a serem devorados. ⁵ Você cairá em campo aberto, pois eu o falei”, diz o Senhor Yahweh. ⁶ “Mandarei um fogo sobre Magog e sobre aqueles que habitam com segurança nas ilhas”. Então eles saberão que eu sou Yahweh”.

⁷ “““Darei a conhecer meu santo nome entre meu povo Israel”. Não permitirei mais que meu santo nome seja profanado”. Então as nações saberão que eu sou Yahweh, o Santo em Israel. ⁸ Eis que ele vem, e será feito”, diz o Senhor Javé. “Este é o dia de que falei”.

⁹ “““Aqueles que moram nas cidades de Israel sairão e farão fogo das armas e as queimarão, tanto os escudos e os fivelas, os arcos e as flechas, como os tacos de guerra e as lanças, e farão fogo com eles por sete anos; ¹⁰ para que não tirem madeira do campo e não cortem nenhuma das florestas; pois farão fogo com as armas. Eles saquearão aqueles que os saquearam, e roubarão aqueles que os roubaram”, diz o Senhor Javé.

¹¹ “““Acontecerá nesse dia, que eu darei a Gog um lugar para o enterro em Israel, o vale daqueles que passarem pelo leste do mar; e ele impedirá aqueles que passarem por ele.

Ali enterrarão Gog e toda sua multidão, e lhe chamarão “O vale de Hamon Gog”.

¹² ““A casa de Israel vai enterrá-los por sete meses, para que possam limpar a terra. ¹³ Yes, todo o povo da terra os enterrará; e ficarão famosos no dia em que eu for glorificado”, diz o Senhor Yahweh.

¹⁴ ““Eles separarão os homens de emprego contínuo que passarão pela terra. Aqueles que passarem irão com aqueles que enterram aqueles que permanecem na superfície da terra, para limpá-la. Após o final de sete meses, eles procurarão. ¹⁵ Aqueles que procuram através da terra passarão por ela; e quando alguém vir o osso de um homem, então ele colocará um sinal por ela, até que os empreendedores a tenham enterrado no vale de Hamon Gog. ¹⁶ Hamonah também será o nome de uma cidade. Assim eles limparão a terra”!.

¹⁷ “Tu, filho do homem, o Senhor Javé diz: “Fala aos pássaros de toda espécie, e a todos os animais do campo: “Ajuntai-vos e vinde; ajuntai-vos de todos os lados ao meu sacrifício que eu sacrifico por vós, até mesmo um grande sacrifício nas montanhas de Israel, para que possais comer carne e beber sangue. ¹⁸ Comereis a carne dos poderosos e bebereis o sangue dos príncipes da terra, dos carneiros, dos cordeiros e dos bodes, dos touros, todos eles gordos de Basã”.

¹⁹ Comereis a gordura até que estejais cheio, e bebereis o sangue até que estejais embriagado, do meu sacrifício que eu sacrifiquei por vós.

²⁰ Serás enchido à minha mesa com cavalos e

charutos, com homens poderosos e com todos os homens de guerra”, diz o Senhor Yahweh'.

²¹ “Vou colocar minha glória entre as nações. Então todas as nações verão meu julgamento que eu executei, e minha mão que eu coloquei sobre elas. ²² Assim, a casa de Israel saberá que eu sou Yahweh seu Deus, a partir daquele dia e em diante. ²³ As nações saberão que a casa de Israel foi para o cativeiro por sua iniquidade, porque eles transgrediram contra mim, e eu escondi meu rosto deles; então os entreguei na mão de seus adversários, e todos eles caíram pela espada. ²⁴ Eu os fiz de acordo com sua impureza e de acordo com suas transgressões. Escondi meu rosto deles.

²⁵ “Portanto o Senhor Javé diz: “Agora vou reverter o cativeiro de Jacó e ter misericórdia de toda a casa de Israel. Terei ciúmes por meu santo nome”. ²⁶ Eles esquecerão sua vergonha e todas as suas transgressões pelas quais transgrediram contra mim, quando morarem em segurança em sua terra. Ninguém os fará ter medo ²⁷ quando eu os tiver trazido de volta dos povos, quando os tiver tirado das terras de seus inimigos e quando me mostrar santo entre eles, aos olhos de muitas nações. ²⁸ Eles saberão que eu sou Yahweh seu Deus, na medida em que os fiz ir para o cativeiro entre as nações, e os reuni em suas próprias terras. Então, não deixarei mais nenhum deles em cativeiro. ²⁹ Não esconderei mais meu rosto deles, pois derramei meu Espírito sobre a casa de Israel', diz o Senhor Javé”.

40

¹ No vigésimo quinto ano de nosso cativeiro, no início do ano, no décimo dia do mês, no décimo quarto ano depois que a cidade foi atingida, no mesmo dia, a mão de Yahweh estava sobre mim, e ele me trouxe para lá. ² Nas visões de Deus, ele me trouxe para a terra de Israel, e me colocou em uma montanha muito alta, sobre a qual havia algo como a moldura de uma cidade ao sul. ³ Ele me trouxe para lá; e, eis que havia um homem cuja aparência era como a de bronze, com uma linha de linho na mão e uma palheta medidora; e ele ficou no portão. ⁴ O homem me disse: “Filho do homem, vê com teus olhos, e ouve com teus ouvidos, e põe teu coração em tudo o que eu te mostrar; pois tu foste trazido aqui para que eu possa mostrá-los a ti”. Declarai tudo o que vedes à casa de Israel”.

⁵ Eis que havia uma parede no exterior da casa por toda parte, e na mão do homem uma palheta medindo seis cúbitos de *comprimento, de um côvado e uma largura de mão cada um. Então ele mediu a espessura do prédio, uma palheta; e a altura, uma palheta.

⁶ Então ele chegou ao portão que olha para o

* **40:5** Um côvado normal é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros. Uma largura de mão é de cerca de 4,3 polegadas ou 11 centímetros, portanto o côvado longo descrito aqui seria de cerca de 22,3 polegadas ou 57 centímetros de comprimento. Assim, uma palheta de 6 côvados longos com cerca de 3 jardas de 26,6 polegadas ou cerca de 3,42 metros de comprimento.

leste, e subiu suas escadas. Ele mediu a soleira do portão, uma palheta de largura; e a outra soleira, uma palheta de largura. ⁷ Cada portão tinha uma palheta de comprimento e uma palheta de largura. Entre as pousadas havia cinco côvados. A soleira do portão junto ao alpendre do portão em direção à casa era uma palheta.

⁸ Ele mediu também a varanda do portão em direção à casa, uma palheta. ⁹ Então ele mediu a varanda do portão, oito côvados; e seus postes, dois côvados; e a varanda do portão estava em direção à casa.

¹⁰ As salas laterais do portão ao leste eram três deste lado, e três deste lado. As três eram de uma medida. Os postes tinham uma medida deste lado e outra deste lado. ¹¹ Ele mediu a largura da abertura do portão, dez côvados; e o comprimento do portão, treze côvados; ¹² e uma borda antes das pousadas, um côvado deste lado, e uma borda, um côvado daquele lado; e as salas laterais, seis côvados deste lado, e seis côvados daquele lado. ¹³ Ele mediu a porta do telhado de um lado ao telhado do outro, uma largura de vinte e cinco côvados, porta contra porta. ¹⁴ Ele também fez postes, sessenta côvados; e a quadra chegou até os postes, ao redor do portão. ¹⁵ Da frente do portão, na entrada à frente da varanda interna do portão, havia cinquenta côvados. ¹⁶ There eram janelas fechadas para as salas laterais, e para seus postes dentro do portão ao redor, e também para os arcos. As janelas estavam ao redor para dentro. As palmeiras estavam em cada poste.

¹⁷ Depois ele me trouxe para a corte externa. Eis que havia salas e um pavimento feito para a quadra ao redor. Trinta quartos estavam na calçada. ¹⁸ O pavimento estava ao lado dos portões, correspondendo ao comprimento dos portões, até mesmo o pavimento inferior. ¹⁹ Then ele mediu a largura desde a frente do portão inferior até a frente da quadra interna externa, cem côvados, tanto no leste quanto no norte.

²⁰ Ele mediu o comprimento e a largura do portão da quadra externa que está voltada para o norte. ²¹ As pousadas dele eram três deste lado e três deste lado. Suas colunas e seus arcos eram os mesmos que a medida do primeiro portão: seu comprimento era de cinqüenta cúbitos, e a largura de vinte e cinco cúbitos. ²² Suas janelas, seus arcos e suas palmeiras eram as mesmas que a medida do portão que está voltado para o leste. Eles subiram até ele por sete degraus. Seus arcos estavam diante deles. ²³ There era um portão para a quadra interna voltado para o outro portão, no norte e no leste. Ele media cem côvados de porta em porta.

²⁴ Ele me conduziu em direção ao sul; e eis que havia um portão em direção ao sul. Ele mediu seus postes e seus arcos de acordo com estas medidas. ²⁵ There eram janelas nele e em seus arcos ao redor, como as outras janelas: o comprimento era de cinqüenta côvados, e a largura de vinte e cinco côvados. ²⁶ There eram sete degraus para subir até ele, e seus arcos estavam diante deles. Tinha palmeiras, uma

deste lado, e outra deste lado, em seus postes.
²⁷ There era um portão para o pátio interno, em direção ao sul. Ele media cem côvados de porta em porta, em direção ao sul.

²⁸ Depois ele me trouxe para a corte interna pelo portão sul. Ele mediu o portão sul de acordo com estas medidas; ²⁹ com seus alojamentos, seus postes e seus arcos, de acordo com estas medidas. Havia janelas dentro dele e em seus arcos ao redor. Tinha cinqüenta côvados de comprimento e vinte e cinco côvados de largura.
³⁰ There eram arcos ao redor, com vinte e cinco cúbitos de comprimento e cinco cúbitos de largura. ³¹ Its os arcos estavam em direção à quadra externa. As palmeiras estavam em seus postes. A subida até ele tinha oito degraus.

³² Ele me trouxe para a corte interna em direção ao leste. Ele mediu o portão de acordo com estas medidas; ³³ com seus alojamentos, seus postes e seus arcos, de acordo com estas medidas. Havia janelas dentro dele e em seus arcos ao redor. Tinha cinqüenta cúbitos de comprimento, e vinte e cinco cúbitos de largura.
³⁴ Its os arcos estavam em direção à quadra externa. As palmeiras estavam em seus postes deste lado e daquele lado. A subida até ela tinha oito degraus.

³⁵ Ele me levou ao portão norte e mediu-o de acordo com estas medidas - ³⁶ seus alojamentos, seus postes e seus arcos. Havia janelas em toda a sua volta. O comprimento era de cinqüenta côvados e a largura de vinte e cinco côvados.

³⁷ Its os postes estavam em direção à quadra externa. As palmeiras estavam em seus postes deste lado e daquele lado. A subida até ela tinha oito degraus.

³⁸ Uma sala com sua porta estava junto aos postes nos portões. Lá eles lavaram a oferta queimada. ³⁹ Na varanda do portão havia duas mesas deste lado e duas mesas deste lado, nas quais se matava a oferta queimada, a oferta pelo pecado, e a oferta pela transgressão. ⁴⁰ De um lado do lado de fora, ao subir para a entrada do portão em direção ao norte, havia duas mesas; e do outro lado, que pertenciam ao alpendre do portão, havia duas mesas. ⁴¹ Quatro mesas estavam deste lado, e quatro mesas deste lado, ao lado do portão: oito mesas, nas quais eles matavam os sacrifícios. ⁴² Havia quatro mesas de pedra cortada para o holocausto, um côvado e meio de comprimento, um côvado e meio de largura, e um côvado de altura. Eles colocaram os instrumentos com os quais mataram o holocausto e o sacrifício sobre eles. ⁴³ Os ganchos, uma largura de mão longa, foram fixados em todos os lados. A carne da oferenda estava sobre as mesas.

⁴⁴ Fora do portão interno havia salas para os cantores na quadra interna, que ficava ao lado do portão norte. Eles se dirigiam para o sul. Um ao lado do portão leste, voltado para o norte. ⁴⁵ Ele me disse: “Esta sala, que está voltada para o sul, é para os padres que cumprem o dever da casa”. ⁴⁶ A sala que está voltada para o norte é para os sacerdotes que cumprem o

dever do altar. Estes são os filhos de Zadok, que, dentre os filhos de Levi, se aproximam de Yahweh para ministrá-lo a ele". ⁴⁷ Ele mediu a corte, cem côvados de comprimento e cem côvados de largura, quadrados. O altar estava diante da casa.

⁴⁸ Depois ele me levou ao alpendre da casa, e mediu cada posto do alpendre, cinco côvados deste lado, e cinco côvados daquele lado. A largura do portão era de três côvados deste lado e três côvados daquele lado. ⁴⁹ O comprimento do pórtico era de vinte côvados e a largura de onze côvados, mesmo pelos degraus pelos quais eles subiam até ele. Havia pilares junto aos postes, um deste lado, e outro deste lado.

41

¹ Ele me levou para a nave e mediu os postes, seis côvados de largura de um lado e seis côvados de largura do outro lado, que era a largura da tenda. ² A largura da entrada era de dez cúbitos, * e os lados da entrada eram de cinco cúbitos de um lado, e cinco cúbitos do outro lado. Ele mediu seu comprimento, quarenta côvados, e a largura, vinte côvados.

³ Então ele entrou e mediu cada poste da entrada, dois côvados; e a entrada, seis côvados; e a largura da entrada, sete côvados. ⁴ Ele mediu seu comprimento, vinte côvados, e a largura,

* **41:2** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

vinte côvados, antes da nave. Ele me disse: “Este é o lugar mais sagrado”.

⁵ Then ele mediu a parede da casa, seis côvados; e a largura de cada cômodo lateral, quatro côvados, ao redor da casa em todos os lados. ⁶ Os cômodos laterais estavam em três andares, um sobre o outro, e trinta em cada andar. Eles entravam na parede que pertencia à casa para os cômodos laterais ao redor, para que pudessem ser apoiados e não penetrassem na parede da casa. ⁷ Os cômodos laterais eram mais largos nos níveis mais altos, porque as paredes eram mais estreitas nos níveis mais altos. Portanto, a largura da casa aumentou para cima; e assim se subiu do nível mais baixo para o mais alto até o nível médio.

⁸ Eu vi também que a casa tinha uma base elevada ao redor. As fundações das salas laterais eram uma palheta completa de seis grandes cúbitos. ⁹ A espessura da parede externa dos quartos laterais era de cinco côvados. O que restava era o lugar dos cômodos laterais que pertenciam à casa. ¹⁰ Entre os cômodos havia uma largura de vinte côvados ao redor da casa em todos os lados. ¹¹ As portas dos cômodos laterais eram para uma área aberta que ficava, uma porta para o norte e outra porta para o sul. A largura da área aberta era de cinco côvados ao redor.

¹² O prédio que estava antes do lugar separado ao lado em direção ao oeste tinha setenta cúbitos de largura; e a parede do prédio tinha cinco

cúbitos de espessura ao redor, e seu comprimento noventa cúbitos.

¹³ Assim ele mediu o templo, cem cúbitos de comprimento; e o lugar separado, e o edifício, com suas paredes, cem cúbitos de comprimento; ¹⁴ also a largura da face do templo, e do lugar separado em direção ao leste, cem cúbitos.

¹⁵ Ele mediu o comprimento do edifício antes do lugar separado que estava nas costas, e suas galerias de um lado e do outro, cem cúbitos do templo interno, e os pórticos da quadra, ¹⁶ as soleiras, e as janelas fechadas, e as galerias ao redor em seus três andares, em frente à soleira, com tetos de madeira ao redor, e do chão até as janelas, (agora as janelas estavam cobertas), ¹⁷ até o espaço acima da porta, até a casa interna, e por fora, e por toda a parede por dentro e por fora, por medida. ¹⁸ Foi feito com querubins e palmeiras. Uma palmeira estava entre querubim e querubim, e cada querubim tinha duas faces, ¹⁹ para que houvesse a face de um homem em direção à palmeira de um lado, e a face de um leão jovem em direção à palmeira do outro lado. Foi feito assim por toda a casa ao redor. ²⁰ Cherubim e palmeiras foram feitas do chão até acima da porta. A parede do templo era assim.

²¹ Os postes das portas da nave eram esquadriados. Quanto à face da nave, sua aparência era como a aparência do templo. ²² O altar era de madeira, com três côvados de altura, e seu comprimento de dois côvados. Seus cantos, sua base e suas paredes eram de madeira. Ele me disse: “Esta é a mesa que está antes de Yahweh”.

²³ O templo e o santuário tinham duas portas.
²⁴ As portas tinham duas folhas cada uma, duas folhas giratórias: duas para uma porta, e duas folhas para a outra. ²⁵ Foram feitas nelas, nas portas da nave, querubins e palmeiras, como as feitas nas paredes. Havia uma soleira de madeira na face do alpendre do lado de fora.
²⁶ There eram janelas e palmeiras fechadas de um lado e do outro, nas laterais do alpendre. Era assim que as salas laterais do templo e as soleiras eram dispostas.

42

¹ Depois ele me trouxe para a corte externa, o caminho para o norte. Depois ele me trouxe para a sala que estava em frente ao lugar separado, e que estava em frente ao prédio em direção ao norte. ² Diante do comprimento de cem côvados* estava a porta norte, e a largura era de cinquenta côvados. ³ Em frente aos vinte côvados que pertenciam à quadra interna, e em frente ao pavimento que pertencia à quadra externa, estava a galeria contra galeria nos três andares. ⁴ Antes das salas havia uma caminhada de dez cúbitos de largura para dentro, um caminho de um côvado; e suas portas estavam voltadas para o norte. ⁵ Agora os cômodos superiores eram mais curtos; pois as galerias se afastavam mais destes do que da parte inferior e do meio do edifício. ⁶ Pois eles estavam em três

* **42:2** Um côvado é o comprimento desde a ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

andares, e não tinham pilares como os pilares dos tribunais. Portanto, o mais alto estava mais para trás do que o mais baixo e o meio a partir do chão. ⁷ A parede que estava do lado de fora, ao lado das salas, em direção à quadra externa antes das salas, tinha cinquenta cúbitos de comprimento. ⁸ Para o comprimento das salas que estavam na quadra externa era de cinquenta côvados. Eis que os que estavam de frente para o templo tinham cem côvados. ⁹ Por baixo destas salas estava a entrada do lado leste, quando se entra nelas pela quadra externa.

¹⁰ Na espessura da parede do tribunal em direção ao leste, antes do local separado, e antes do edifício, havia salas. ¹¹ O caminho antes deles era como o aparecimento das salas que estavam voltadas para o norte. Seu comprimento e largura eram os mesmos. Todas as suas saídas tinham a mesma disposição e portas. ¹² Como as portas dos quartos que estavam em direção ao sul era uma porta no topo do caminho, mesmo o caminho diretamente antes do muro em direção ao leste, quando se entra nelas.

¹³ Então ele me disse: “Os quartos do norte e os quartos do sul, que estão em frente ao lugar separado, são os quartos santos, onde os sacerdotes que estão perto de Yahweh comerão as coisas mais sagradas”. Ali colocarão as coisas santíssimas, com a oferta de refeição, a oferta pelo pecado e a oferta pela culpa; pois o lugar é santo. ¹⁴ Quando os sacerdotes entrarem, então não sairão do lugar santo para o pátio exterior até que coloquem suas vestes nas quais

ministram ali; pois são santos. Então vestirão outras vestes, e se aproximarão do que é para o povo”.

¹⁵ Now quando ele havia terminado de medir a casa interior, ele me trouxe para fora pelo caminho do portão que está voltado para o leste, e mediu tudo ao seu redor. ¹⁶ Ele mediu no lado leste com a palheta de medição quinhentas palhetas, com a palheta de medição ao redor. ¹⁷ Ele mediu no lado norte quinhentas palhetas, com a palheta de medição ao redor. ¹⁸ Ele mediu no lado sul quinhentas palhetas com a palheta de medição. ¹⁹ Ele virou para o lado oeste, e mediu quinhentas palhetas com a palheta de medição. ²⁰ Ele mediu nos quatro lados. Ele tinha uma parede ao seu redor, o comprimento quinhentos cúbitos, e a largura quinhentos cúbitos, para fazer uma separação entre o que era sagrado e o que era comum.

43

¹ Afterward ele me levou até o portão, mesmo o portão que olha para o leste. ² Eis que a glória do Deus de Israel veio do caminho do oriente. Sua voz era como o som de muitas águas; e a terra foi iluminada com sua glória. ³ Era como a aparência da visão que eu vi, mesmo de acordo com a visão que vi quando vim destruir a cidade; e as visões eram como a visão que eu vi junto ao rio Chebar; e eu caí de cara. ⁴ A glória de Yahweh entrou na casa pelo caminho do portão que olha para o leste. ⁵ O Espírito me levantou e

me trouxe à corte interna; e eis que a glória de Iavé encheu a casa.

⁶ Ouvi alguém falando comigo fora de casa, e um homem ficou ao meu lado. ⁷ Ele me disse: “Filho do homem, este é o lugar do meu trono e o lugar das plantas dos meus pés, onde habitarei entre os filhos de Israel para sempre. A casa de Israel não profanará mais meu santo nome, nem eles nem seus reis, por sua prostituição e pelos corpos mortos de seus reis em seus lugares altos; ⁸ em sua soleira ao lado de minha soleira e seu umbral ao lado de minha porta. Havia um muro entre mim e eles; e eles profanaram meu santo nome por suas abominações que cometeram. Portanto, eu os consumi em minha raiva. ⁹ Agora deixe-os afastar sua prostituição e os cadáveres de seus reis para longe de mim. Então eu habitarei entre eles para sempre.

¹⁰ “Tu, filho do homem, mostra a casa à casa de Israel, para que eles se envergonhem de suas iniquidades; e deixa-os medir o padrão. ¹¹ Se tiverem vergonha de tudo o que fizeram, dêem-lhes a conhecer a forma da casa, sua moda, suas saídas, suas entradas, sua estrutura, todas as suas ordenanças, todas as suas formas e todas as suas leis; e escrevam-na à sua vista, para que possam manter toda a forma dela, e todas as suas ordenanças, e as façam.

¹² “Esta é a lei da casa. No topo da montanha, todo o limite ao seu redor será santíssimo. Eis que esta é a lei da casa.

¹³ “Estas são as medidas do altar por côvados

(o côvado* é um côvado e uma largura de mão): o fundo deve ser um côvado, e a largura um côvado, e sua borda em torno de sua borda um vão;† e esta deve ser a base do altar. ¹⁴ Do fundo no chão até a borda inferior será de dois côvados, e a largura de um côvado; e da borda inferior até a borda superior será de quatro côvados, e a largura de um côvado. ¹⁵ O altar superior será de quatro côvados; e da lareira do altar para cima serão quatro chifres. ¹⁶ O altar do altar terá doze côvados de comprimento por doze de largura, quadrado em seus quatro lados. ¹⁷ A borda será de catorze côvados de comprimento por catorze de largura em seus quatro lados; e a borda ao redor será de meio côvado; e seu fundo será de um côvado ao redor; e seus degraus olharão para o leste”.

¹⁸ Ele me disse: “Filho do homem, o Senhor Javé diz: 'Estas são as ordenanças do altar no dia em que o fazem, para oferecer holocaustos sobre ele, e para aspergir sangue sobre ele. ¹⁹ Você dará aos sacerdotes levíticos que são descendentes de Zadok, que estão perto de mim, para ministrar a mim”, diz o Senhor Javé, “um jovem touro para uma oferta pelo pecado”. ²⁰ Você tirará seu sangue e o colocará em seus quatro chifres, e nos quatro cantos do parapeito,

* **43:13** Um côvado normal é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros. A largura da mão é de cerca de 4,3 polegadas ou 11 cm. † **43:13** Um vão é o comprimento desde a ponta do polegar de um homem até a ponta de seu dedo mindinho quando sua mão está esticada (cerca de meio côvado, ou 9 polegadas, ou 22,8 cm).

e na borda ao redor. Você o limpará e fará expiação por ele dessa maneira. ²¹ Você também tomará o touro da oferta pelo pecado, e será queimado no lugar designado da casa, fora do santuário.

²² “No segundo dia você oferecerá um bode macho sem defeito por uma oferta pelo pecado; e eles limparão o altar, como o limpavam com o touro. ²³ Quando tiverem terminado de limpá-lo, oferecerão um touro jovem sem defeito e um carneiro para fora do rebanho sem defeito. ²⁴ Você os levará para perto de Iavé, e os sacerdotes lançarão sal sobre eles, e os oferecerão como holocausto a Iavé.

²⁵ “Sete dias você deve preparar todos os dias um bode para uma oferta pelo pecado. Também deverão preparar um touro jovem e um carneiro para fora do rebanho, sem defeito. ²⁶ “Sete dias farão expiação pelo altar e o purificarão. Assim o consagrarão. ²⁷ Quando tiverem cumprido os dias, será que no oitavo dia e depois, os sacerdotes farão seus holocaustos sobre o altar e suas ofertas de paz. Então eu vos aceitarei”, diz o Senhor Javé”.

44

¹ Então ele me trouxe de volta pelo caminho do portão exterior do santuário, que olha para o leste; e ele estava fechado. ² Yahweh me disse: “Este portão deve estar fechado. Não será aberta, nenhum homem entrará por ela; pois Javé, o Deus de Israel, entrou por ela. Portanto, ele será fechado. ³ Quanto ao príncipe,

ele se sentará nela como príncipe para comer pão diante de Iavé. Ele entrará pelo caminho do alpendre do portão e sairá pelo mesmo caminho”.

⁴ Então ele me trouxe pelo caminho do portão norte diante da casa; e olhei, e eis que a glória de Iavé encheu a casa de Iavé; então caí de cara.

⁵ Yahweh me disse: “Filho do homem, marca bem, e vê com teus olhos, e ouve com teus ouvidos tudo o que te digo a respeito de todas as ordenanças da casa de Yahweh e todas as suas leis; e marca bem a entrada da casa, com cada saída do santuário. ⁶ Dirás aos rebeldes, até mesmo à casa de Israel: 'O Senhor Javé diz: “Vós, casa de Israel, que basta de todas as vossas abominações, ⁷ em que trouxestes estrangeiros, incircuncisos de coração e incircuncisos de carne, para estar no meu santuário, para profaná-lo, até a minha casa, quando oferecerdes o meu pão, a gordura e o sangue; e eles quebraram o meu pacto, para acrescentar a todas as vossas abominações. ⁸ Vocês não cumpriram o dever de minhas coisas sagradas; mas colocaram para vocês mesmos os executantes do meu dever em meu santuário”. ⁹ O Senhor Javé diz: “Nenhum estrangeiro, incircunciso de coração e incircunciso de carne, entrará em meu santuário, de qualquer estrangeiro que se encontre entre os filhos de Israel”.

¹⁰ “Mas os levitas que se afastaram de mim quando Israel se desviou, que se afastaram de mim depois de seus ídolos, eles suportarão sua iniquidade. ¹¹ Yet eles serão ministros em meu santuário, tendo supervisão às portas da casa, e

ministrando na casa. Eles matarão o holocausto e o sacrifício pelo povo, e estarão diante deles para ministrar a eles. ¹² Como eles ministraram a eles diante de seus ídolos, e se tornaram um obstáculo de iniquidade para a casa de Israel, por isso levantei minha mão contra eles”, diz o Senhor Javé, “e eles suportarão sua iniquidade”. ¹³ Eles não se aproximarão de mim, para executar o ofício de sacerdote para mim, nem se aproximarão de nenhuma das minhas coisas santas, das coisas que são santíssimas; mas suportarão sua vergonha e suas abominações que cometeram”. ¹⁴ No entanto, farei deles artistas do dever da casa, por todos os seus serviços e por tudo o que nela for feito.

¹⁵ ““Mas os sacerdotes levíticos, os filhos de Zadok, que cumpriram o dever de meu santuário quando os filhos de Israel se desviaram de mim, se aproximarão de mim para ministrar a mim. Eles estarão diante de mim para me oferecer a gordura e o sangue”, diz o Senhor Yahweh. ¹⁶ “Eles entrarão em meu santuário, e se aproximarão da minha mesa, para ministrar a mim, e guardarão minha instrução.

¹⁷ ““Será que quando entrarem pelos portões do tribunal interno, serão vestidos com roupas de linho. Nenhuma lã virá sobre eles enquanto ministrarem nos portões do pátio interno, e dentro dele. ¹⁸ Eles terão turbantes de linho na cabeça, e calças de linho na cintura. Eles não se vestirão com nada que os faça suar. ¹⁹ Quando saírem para o pátio exterior, mesmo para o pátio exterior para o povo, despirão suas

vestes nas quais ministram e as colocarão nos quartos sagrados. Vestirão outras vestes, para não santificar o povo com suas vestes.

20 “““Eles não devem raspar a cabeça, nem permitir que suas fechaduras cresçam muito tempo. Eles só cortarão os cabelos de suas cabeças. 21 “““Nenhum sacerdote deve beber vinho quando entrar na corte interna. 22 Eles não levarão para suas esposas uma viúva, ou uma viúva que seja repudiada; mas levarão virgens da descendência da casa de Israel, ou uma viúva que seja viúva de um sacerdote. 23 Ensinarão ao meu povo a diferença entre o santo e o comum, e o farão discernir entre o impuro e o limpo.

24 “““Em uma controvérsia, eles se levantarão para julgar. Eles a julgarão de acordo com minhas ordenanças. Eles manterão minhas leis e meus estatutos em todas as minhas festas designadas. Tornarão santos os meus sábados.

25 “““Eles não devem ir a nenhuma pessoa morta para se contaminar; mas para pai, ou para mãe, ou para filho, ou para filha, para irmão, ou para irmã que não teve marido, eles podem se contaminar. 26 Depois que ele estiver limpo, eles contarão com ele sete dias. 27 No dia em que ele entrar no santuário, na corte interna, para ministrar no santuário, ele oferecerá sua oferta pelo pecado”, diz o Senhor Yahweh.

28 “““Eles terão uma herança: Eu sou sua herança; e vocês não lhes darão nenhuma posse em Israel”. Eu sou sua possessão. 29 Eles comerão a oferta de refeição, a oferta pelo pecado e a oferta pela culpa; e toda coisa devota em Israel será

deles. ³⁰ As primícias de cada coisa, e cada oferta de tudo, de todas as suas ofertas, serão para o sacerdote. Você também dará aos sacerdotes a primeira de sua massa, para fazer descansar uma bênção sobre sua casa. ³¹ Os sacerdotes não comerão de nada que morra por si mesmo ou que seja rasgado, seja pássaro ou animal.

45

¹ “““Além disso, ao dividir por lote a terra por herança, você oferecerá uma oferta a Iavé, uma porção sagrada da terra. O comprimento será o comprimento de vinte e cinco mil canas, e a largura será de dez mil. Ela será santa em toda a sua fronteira ao redor. ² Dela haverá um quinhentos por quinhentos quadrados para o lugar santo, e cinqüenta côvados* para suas terras de pasto ao redor. ³ Desta medida, você deverá medir um comprimento de vinte e cinco mil, e uma largura de dez mil. Nele estará o santuário, que é o santíssimo. ⁴ É uma porção sagrada da terra; será para os sacerdotes, os ministros do santuário, que se aproximam para ministrar a Iavé. Será um lugar para suas casas e um lugar sagrado para o santuário. ⁵ Vinte e cinco mil côvados de comprimento e dez mil de largura serão para os levitas, os ministros da casa, como uma posse para si mesmos, para vinte cômodos.

* **45:2** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

6 “““Você designará a posse da cidade de cinco mil cúbitos de largura e vinte e cinco mil de comprimento, lado a lado com a oferta da porção sagrada. Será para toda a casa de Israel”.

7 “““O que é para o príncipe será de um lado e do outro do loteamento santo e da posse da cidade, em frente do loteamento santo e em frente da posse da cidade, do lado oeste para oeste, e do lado leste para leste, e em comprimento correspondente a uma das porções, desde a fronteira oeste até a fronteira leste. ⁸ Na terra será para ele uma possessão em Israel. Meus príncipes não oprimirão mais meu povo, mas darão a terra à casa de Israel de acordo com suas tribos”.

9 ““O Senhor Javé diz: “Basta de vocês, príncipes de Israel! Removam a violência e o saque, e executem a justiça e a retidão! Parem de desapossar meu povo!” diz o Senhor Javé. ¹⁰ “Vocês terão um equilíbrio justo, uma efa justa † e um banho justo”. ¹¹ A efa e o banho serão de uma medida, que o banho pode conter um décimo de um homer, ‡ e a efa um décimo de um homer. Sua medida deve ser a mesma do homer. ¹² O siclo§ deve ser de vinte gerahs.* Vinte shekels mais vinte e cinco shekels mais quinze shekels serão sua mina. †

† 45:10 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire

‡ 45:11 1 homer é cerca de 220 litros ou 6 bushels § 45:12 Um shekel é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,35 onças. *

45:12 um gerah é cerca de 0,5 gramas ou cerca de 7,7 grãos † 45:12 Uma mina é cerca de 600 gramas ou 1,3 libra esterlina.

13 ““Esta é a oferta que você deve oferecer: a sexta parte de uma efa de um homer de trigo, e você dará a sexta parte de uma efa de um homer de cevada, ¹⁴ e a porção de óleo, de um banho de óleo, um décimo de um banho fora do cor, que é dez banhos, até mesmo um homer (para dez banhos é um homer), † ¹⁵ e um cordeiro do rebanho em duzentos, dos pastos bem irrigados de Israel para uma oferta de refeição, para um holocausto e para ofertas de paz, para fazer expiação por eles”, diz o Senhor Yahweh. ¹⁶ “Todo o povo da terra dará a esta oferta pelo príncipe em Israel. ¹⁷ Será da parte do príncipe dar os holocaustos, as ofertas de refeições e as ofertas de bebidas, nas festas, nas luas novas e nos sábados, em todas as festas designadas da casa de Israel. Ele preparará a oferta pelo pecado, a oferta de refeição, o holocausto e as ofertas de paz, para fazer expiação pela casa de Israel”.

¹⁸ “O Senhor Javé diz: “No primeiro mês, no primeiro dia do mês, você tomará um touro jovem sem defeito, e limpará o santuário. ¹⁹ O sacerdote tomará do sangue da oferta pelo pecado e o colocará nos umbrais da porta da casa, e nos quatro cantos do parapeito do altar, e nos umbrais do portão do pátio interno. ²⁰ Assim fará no sétimo dia do mês para todo aquele que erra, e para aquele que é simples. Assim fará a expiação pela casa.

† **45:14** 1 cor é o mesmo que 1 homer em volume, e é cerca de 211 litros, 55,9 galões, ou 6 bushels. 1 banho é cerca de 21,1 litros, 5,59 galões, ou 2,4 bicos.

21 “““No primeiro mês, no décimo quarto dia do mês, você terá a Páscoa, uma festa de sete dias; pão ázimo será comido. 22 Nesse dia, o príncipe preparará para si mesmo e para todo o povo da terra um touro para uma oferta pelo pecado. 23 Os sete dias da festa ele preparará um holocausto para lavé, sete touros e sete carneiros sem defeito diariamente os sete dias; e um bode macho diariamente para uma oferta pelo pecado. 24 Ele preparará uma oferta de refeição, um efa§ para um touro, um efa para um carneiro, e um hin* de óleo para um efa.

25 “““No sétimo mês, no décimo quinto dia do mês, durante a festa, ele fará assim durante sete dias. Ele fará a mesma provisão para a oferta pelo pecado, a oferta queimada, a oferta de refeição e o óleo”.

46

1 ““O Senhor Javé diz: “O portão da corte interna que olha para o leste será fechado nos seis dias úteis; mas no dia de sábado será aberto, e no dia da lua nova será aberto. 2 O príncipe entrará pelo caminho do alpendre do portão do lado de fora, e ficará junto ao poste do portão; e os sacerdotes prepararão seu holocausto e suas ofertas pacíficas, e ele adorará na soleira do portão. Então, ele sairá, mas a porta não será fechada até a noite. 3 O povo da terra adorará à porta daquela porta antes de Yahweh nos

§ 45:24 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire

* 45:24 Um hin é cerca de 6,5 litros ou 1,7 galões.

sábados e nas luas novas. ⁴ O holocausto que o príncipe oferecerá a Javé será no sábado, seis cordeiros sem defeito e um carneiro sem defeito; ⁵ e a oferta de refeição será uma efa para o carneiro, e a oferta de refeição para os cordeiros como ele é capaz de dar, e um hino* de óleo para uma efa. † ⁶ No dia da lua nova será um touro jovem sem defeito, seis cordeiros, e um carneiro. Eles devem estar sem defeito. ⁷ Ele deverá preparar uma oferta de refeição: um efa para o touro, e um efa para o carneiro, e para os cordeiros de acordo com a sua capacidade, e um hin de óleo para um efa. ⁸ Quando o príncipe entrar, ele deverá entrar pelo caminho do pórtico do portão, e deverá sair pelo seu caminho.

⁹ “““Mas quando o povo da terra chegar antes de Javé nas festas designadas, aquele que entrar pelo caminho do portão norte para adorar sairá pelo caminho do portão sul; e aquele que entrar pelo caminho do portão sul sairá pelo caminho do portão norte. Não voltará pelo caminho do portão pelo qual entrou, mas sairá diretamente diante dele. ¹⁰ O príncipe entrará com eles quando eles entrarem. Quando eles saírem, ele sairá.

¹¹ “““Nas festas e nos feriados designados, a oferta de refeição será uma efa‡ para um touro, e uma efa para um carneiro, e para os cordeiros,

* **46:5** Um hin é cerca de 6,5 litros ou 1,7 galões. † **46:5** 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire ‡ **46:11** 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire

como ele é capaz de dar, e um hino de óleo para uma efa. ¹² Quando o príncipe preparar uma oferta de livre vontade, um holocausto ou ofertas de paz como uma oferta de livre vontade a Javé, abrir-se-á para ele a porta que olha para o leste; e ele preparará seu holocausto e suas ofertas de paz, como ele faz no dia de sábado. Então, ele sairá; e depois de sua saída, um fechará a porta.

¹³ “““Você deve preparar um cordeiro de um ano de idade sem defeito para uma oferta queimada a Yahweh diariamente. De manhã pela manhã, você deverá prepará-lo. ¹⁴ Você preparará com ele uma oferta de refeição pela manhã, a sexta parte de uma efa, Se a terceira parte de um hino de óleo para umedecer a farinha fina; uma oferta de refeição para Javé continuamente por uma portaria perpétua. ¹⁵ Thus prepararão o cordeiro, a oferta de refeição e o óleo, de manhã pela manhã, para uma contínua oferta queimada”.

¹⁶ ““O Senhor Javé diz: “Se o príncipe dá um presente a algum de seus filhos, é sua herança. Ela pertencerá a seus filhos. É a posse deles por herança. ¹⁷ Mas se ele der de sua herança um presente a um de seus servos, será seu ao ano de liberdade; então voltará ao príncipe; mas quanto a sua herança, será para seus filhos. ¹⁸ Moreover o príncipe não tomará da herança do povo, para expulsá-los de sua posse. Ele dará herança a seus filhos fora de sua própria posse,

§ 46:14 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire

para que meu povo não seja cada um disperso de sua possessão””.

¹⁹ Depois ele me levou pela entrada, que estava ao lado do portão, para as salas sagradas dos padres, que olhavam para o norte. Eis que havia um lugar na parte de trás em direção ao oeste. ²⁰ Ele me disse: “Este é o lugar onde os sacerdotes cozerão a oferta pela culpa e a oferta pelo pecado, e onde cozerão a oferta de refeição, para que não os tragam para fora da corte exterior, para santificar o povo”.

²¹ Então ele me trouxe para fora do tribunal e me fez passar pelos quatro cantos do tribunal; e eis que em cada canto do tribunal havia um tribunal. ²² Nos quatro cantos da quadra havia quadras fechadas, quarenta côvados de *comprimento e trinta de largura. Estes quatro cantos tinham o mesmo tamanho. ²³ Havia uma parede ao redor deles, ao redor dos quatro, e os locais de fervura eram feitos sob as paredes ao redor. ²⁴ Então ele me disse: “Estas são as casas ferventes, onde os ministros da casa ferverão o sacrifício do povo”.

47

¹ Ele me trouxe de volta para a porta do templo; e eis que as águas saíam debaixo da soleira do templo para o leste, para a frente do templo voltada para o leste. As águas desciam de baixo, do lado direito do templo, ao sul do

* **46:22** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

altar. ² Então ele me trouxe pelo caminho do portão para o norte, e me conduziu pelo caminho para fora até o portão externo, pelo caminho do portão que olha para o leste. Eis que as águas correram para o lado direito.

³ Quando o homem saiu para o leste com a linha na mão, ele mediu mil cúbitos, *e me fez passar pelas águas, águas que estavam até os tornozelos. ⁴ Again ele mediu mil, e me fez passar pelas águas, águas que estavam até os joelhos. Novamente ele mediu mil, e me fez passar pelas águas que estavam até a cintura.

⁵ Afterward ele mediu mil; e era um rio pelo qual eu não podia passar, pois as águas haviam subido, águas para nadar, um rio que não podia ser percorrido a pé.

⁶ Ele me disse: “Filho do homem, você já viu isso?”

Depois ele me trouxe e me fez voltar à margem do rio. ⁷ Agora, quando eu tinha voltado, eis que na margem do rio havia muitas árvores de um lado e do outro. ⁸ Então ele me disse: “Estas águas fluem em direção à região leste e descerão para o Arabah”. Então elas irão em direção ao mar e fluirão para o mar que será feito fluir para fora; e as águas serão curadas”.

⁹ Acontecerá que todos os seres vivos que se aglomeram, em todos os lugares onde chegam os rios, viverão. Então haverá uma multidão muito grande de peixes; pois estas águas chegaram lá,

* **47:3** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

e as águas do mar serão curadas, e tudo viverá onde quer que o rio chegue. ¹⁰ Acontecerá que os pescadores ficarão ao seu lado. De En Gedi até En Eglaim será um lugar para a disseminação das redes. O peixe deles estará atrás de seus tipos, como o peixe do grande mar, extremamente muitos. ¹¹ Mas seus pântanos pantanosos não serão curados. Eles serão entregues ao sal. ¹² Junto às margens do rio, de ambos os lados, crescerá toda árvore para alimento, cuja folha não murchará, nem seus frutos falharão. Ela produzirá novos frutos a cada mês, pois suas águas saem do santuário. Seus frutos serão para o alimento, e suas folhas para a cura”.

¹³ O Senhor Javé diz: “Esta será a fronteira pela qual você dividirá a terra por herança de acordo com as doze tribos de Israel”. José terá duas porções. ¹⁴ Herdá-la-eis, tanto uma como outra; pois jurei dá-la a vossos pais”. Esta terra vos será entregue por herança.

¹⁵ “Esta deve ser a fronteira da terra:

“No lado norte, do grande mar, pelo caminho de Hethlon, até a entrada de Zedad; ¹⁶ Hamath, Berothah, Sibraim (que fica entre a fronteira de Damasco e a fronteira de Hamath), até Hazer Hatticon, que fica junto à fronteira de Hauran. ¹⁷ A fronteira do mar será Hazar Enon, na fronteira de Damasco; e ao norte, na direção norte, é a fronteira de Hamath. Este é o lado norte.

¹⁸ “O lado leste, entre Hauran, Damasco, Gilead e a terra de Israel, será o Jordão; da fronteira norte até o mar oriental você medirá. Este é o lado leste.

19 “O lado sul para o sul será de Tamar até as águas do Meriboth Kadesh, até o riacho, até o grande mar. Este é o lado sul, em direção ao sul.

20 “O lado oeste será o grande mar, a partir da fronteira sul até a entrada de Hamath. Este é o lado oeste.

21 “Portanto, vocês deverão dividir esta terra entre si, de acordo com as tribos de Israel.

22 Dividi-la-eis por sorteio por herança para vós e para os estrangeiros que vivem entre vós, que serão pais de filhos entre vós. Então eles serão para vocês como os nativos nascidos entre os filhos de Israel. Eles terão herança convosco entre as tribos de Israel. 23 Em qualquer tribo que o estrangeiro viva, ali lhe dareis sua herança”, diz o Senhor Yahweh.

48

1 “Agora estes são os nomes das tribos: Do extremo norte, ao lado do caminho de Hethlon até a entrada de Hamath, Hazar Enan na fronteira de Damasco, ao norte ao lado de Hamath (e eles terão seus lados leste e oeste), Dan, uma porção.

2 “Junto à fronteira de Dan, do lado leste para o lado oeste, Asher, uma porção.

3 “Na fronteira de Asher, do lado leste até o lado oeste, Naftali, uma porção.

4 “Na fronteira de Naftali, do lado leste para o lado oeste, Manasseh, uma porção.

5 “Junto à fronteira de Manasseh, do lado leste para o lado oeste, Ephraim, uma porção.

6 “Na fronteira de Efraim, do lado leste até o lado oeste, Reuben, uma porção.

⁷ “Junto à fronteira de Reuben, do lado leste ao lado oeste, Judah, uma porção.

⁸ “Pela fronteira de Judá, do lado leste ao lado oeste, será a oferta que você oferecerá, vinte e cinco mil canas em largura, e em comprimento como uma das porções, do lado leste ao lado oeste; e o santuário estará no meio dela.

⁹ “A oferta que você fará a Javé será de vinte e cinco mil canas de comprimento, e dez mil de largura. ¹⁰ Para estes, mesmo para os sacerdotes, será a oferta santa: para o norte vinte e cinco mil em comprimento, e para o oeste dez mil em largura, e para o leste dez mil em largura, e para o sul vinte e cinco mil em comprimento; e o santuário de Iavé estará no meio dele. ¹¹ Será para os sacerdotes santificados dos filhos de Zadoque, que guardaram minha instrução, que não se extraviaram quando os filhos de Israel se extraviaram, como os levitas se extraviaram. ¹² Será para eles uma oferta da oferta da terra, uma coisa santíssima, junto à fronteira dos levitas.

¹³ “Ao lado da fronteira dos sacerdotes, os Levitas terão vinte e cinco mil cúbitos de comprimento e dez mil de largura. Todo o comprimento será de vinte e cinco mil, e a largura de dez mil. ¹⁴ Não venderão nada disso, nem o trocarão, nem as primícias da terra serão alienadas, pois é santo para Iavé.

¹⁵ “Os cinco mil cúbitos que restam na largura, em frente aos vinte e cinco mil, serão para uso comum, para a cidade, para moradia e para terras de pasto; e a cidade estará no meio dela.

¹⁶ Estas serão suas medidas: o lado norte quatro mil e quinhentos, e o lado sul quatro mil e quinhentos, e o lado leste quatro mil e quinhentos, e o lado oeste quatro mil e quinhentos. ¹⁷ A cidade terá terras de pasto: para o norte duzentos e cinqüenta, e para o sul duzentos e cinqüenta, e para o leste duzentos e cinqüenta, e para o oeste duzentos e cinqüenta. ¹⁸ O restante do comprimento, ao lado da santa oferta, será de dez mil para o leste e dez mil para o oeste; e será ao lado da santa oferta. Seu aumento será para alimentação daqueles que trabalham na cidade. ¹⁹ Aqueles que trabalharem na cidade, de todas as tribos de Israel, cultivá-la-ão. ²⁰ Toda a oferta será uma praça de vinte e cinco mil por vinte e cinco mil. A oferta será oferecida como uma oferta santa, com a posse da cidade.

²¹ “O restante será para o príncipe, de um lado e do outro da oferta santa e da posse da cidade; em frente aos vinte e cinco mil da oferta em direção à fronteira leste, e em frente aos vinte e cinco mil em direção à fronteira oeste, ao lado das porções, será para o príncipe. A santa oferenda e o santuário da casa estarão no meio dela. ²² Além disso, da posse dos levitas, e da posse da cidade, estando no meio do que é do príncipe, entre a fronteira de Judá e a fronteira de Benjamin, será para o príncipe.

²³ “Quanto ao resto das tribos: do lado leste ao lado oeste, Benjamin, uma porção.

²⁴ “Junto à fronteira de Benjamin, do lado leste ao lado oeste, Simeon, uma porção.

25 “Junto à fronteira de Simeon, do lado leste para o lado oeste, Issachar, uma porção.

26 “Na fronteira de Issachar, do lado leste para o lado oeste, Zebulun, uma porção.

27 “Junto à fronteira de Zebulun, do lado leste ao lado oeste, Gad, uma porção.

28 “Na fronteira de Gad, no lado sul, ao sul, a fronteira será mesmo desde Tamar até as águas de Meribath Kadesh, até o riacho, até o grande mar.

29 “Esta é a terra que você dividirá por sorteio para as tribos de Israel por herança, e estas são suas várias porções, diz o Senhor Javé.

30 “Estas são as saídas da cidade: No lado norte quatro mil e quinhentas canas por medida;

31 e as portas da cidade terão o nome das tribos de Israel, três portas para o norte: a porta de Rúben, uma; a porta de Judá, uma; a porta de Levi, uma.

32 “No lado leste quatro mil e quinhentas canas e três portões: até o portão de José, um; o portão de Benjamim, um; o portão de Dan, um.

33 “No lado sul quatro mil e quinhentas canas por medida, e três portões: o portão de Simeon, um; o portão de Issachar, um; o portão de Zebulun, um.

34 “No lado oeste quatro mil e quinhentas canas, com seus três portões: o portão de Gad, um; o portão de Asher, um; o portão de Naftali, um.

35 “Serão dezoito mil canas em circunferência; e o nome da cidade a partir desse dia será: “Yahweh está lá”.

Bíblia Portuguesa Mundial
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Portuguesa Mundial translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Portuguesa Mundial

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2024-03-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Mar 2024 from source files dated 28 Mar 2024
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c